

项目名称

W2534D

版本号

A01

物料名称

说明书

设计时间

2025/06/10

设计师

文 案

顾露露

周婧昳

审核

批准

料号

04170500006104

材质工艺要求：

材质要求： 封面：120g 双胶纸，内页：70g 双胶纸，胶装

颜色及专色： K 100

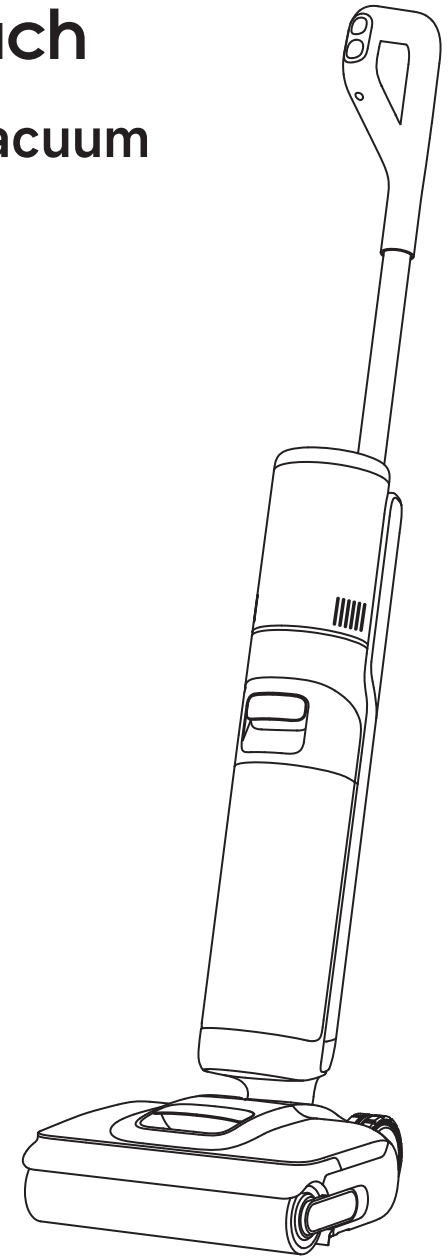
尺寸要求： 140mm*210mm

变更履历：

A01- 充电座图示优化

H12 FlexReach

Wet and Dry Vacuum



User Manual

The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.

DREAME



Website: <https://global.dreametech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

SG-A01



THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME
WET AND DRY VACUUM.

The high-quality product is engineered for optimal performance.
If you have any questions on the product, please contact us:
aftersales@dreame.tech.

Contents

EN	User Manual	01
VI	Hướng dẫn sử dụng	18
TH	คู่มือการใช้งาน	35
ID	Panduan Pengguna	52
MY	Manual Pengguna	69
CN	用户使用手册	86



Please scan the QR code for the User Manual.

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge with out the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children. Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.

Important Safety Instructions

Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a roller brush and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintaining or servicing it, and before connecting or disconnecting it with a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base, supply cord etc.). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Battery and Charging

- For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBAR charging base.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for drying this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Do not use any non-rechargeable battery pack. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire. This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the

Important Safety Instructions

- battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- The charging base is capable of charging the 6-cell 4000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.

Symbols



For indoor use only



Read operator's manual



Caution: Hot Surface



WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste.

Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>

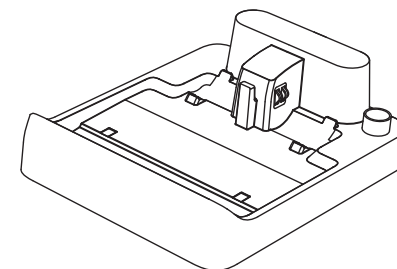
For detailed e-manual, please go to
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

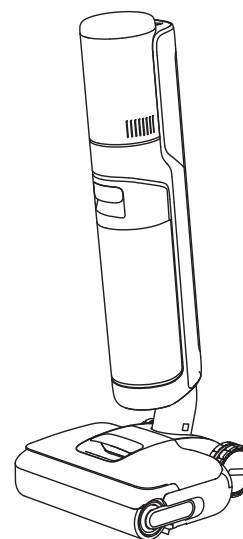
Packing List



Handle



Charging Base

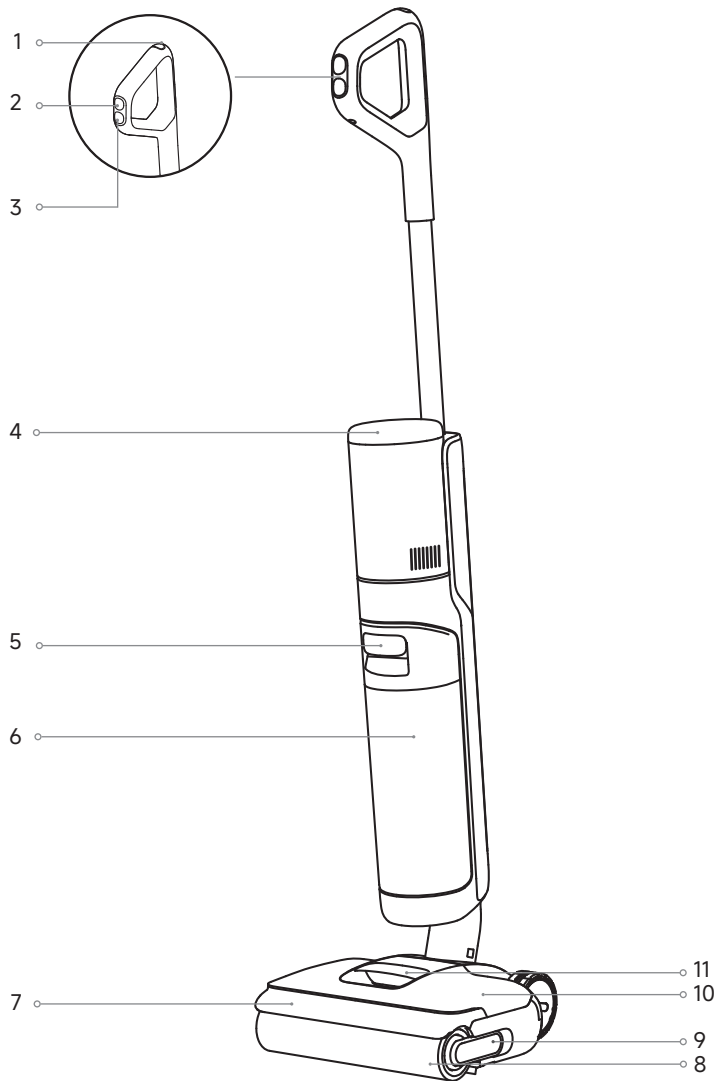


Main Body



Cleaning Brush

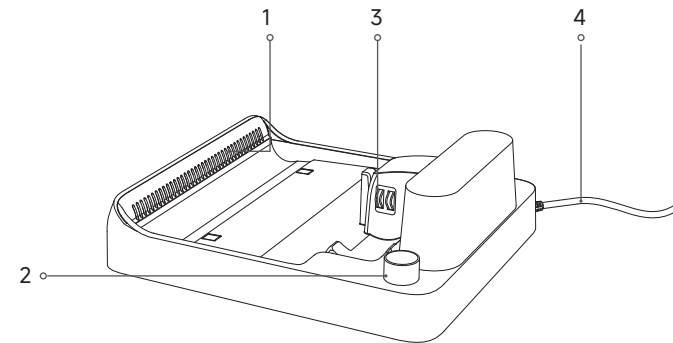
Vacuum



- | | | |
|------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 1 Self-Cleaning Button | 5 Used Water Tank Handle | 9 Roller Brush Handle |
| 2 Mode Switch | 6 Used Water Tank | 10 Clean Water Tank |
| 3 Power Switch | 7 Roller Brush Cover | 11 Clean Water Tank Handle |
| 4 Display Screen | 8 Roller Brush | |

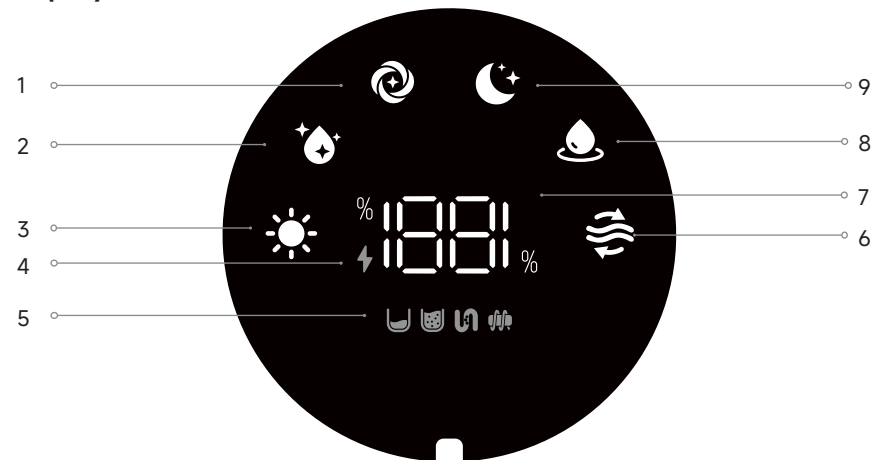
Product Overview

Charging Base



- | | | | |
|---------------------|--------------------------|---------------------|--------------|
| 1 Air-Drying Outlet | 2 Accessory Storage Slot | 3 Charging Contacts | 4 Power Cord |
|---------------------|--------------------------|---------------------|--------------|

Display Screen



- | | | |
|----------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1 Turbo Mode | 5 Error Messages | 6 Self-Cleaning Mode |
| 2 Standard Mode | Insufficient clean water | 7 Battery Indicator |
| 3 Drying Mode | Used water tank full | 8 Suction Mode |
| 4 Charging Indicator | Tube clogged | 9 Quiet Mode |
| | Roller brush stuck | |
| | Roller brush and tube dirty | |

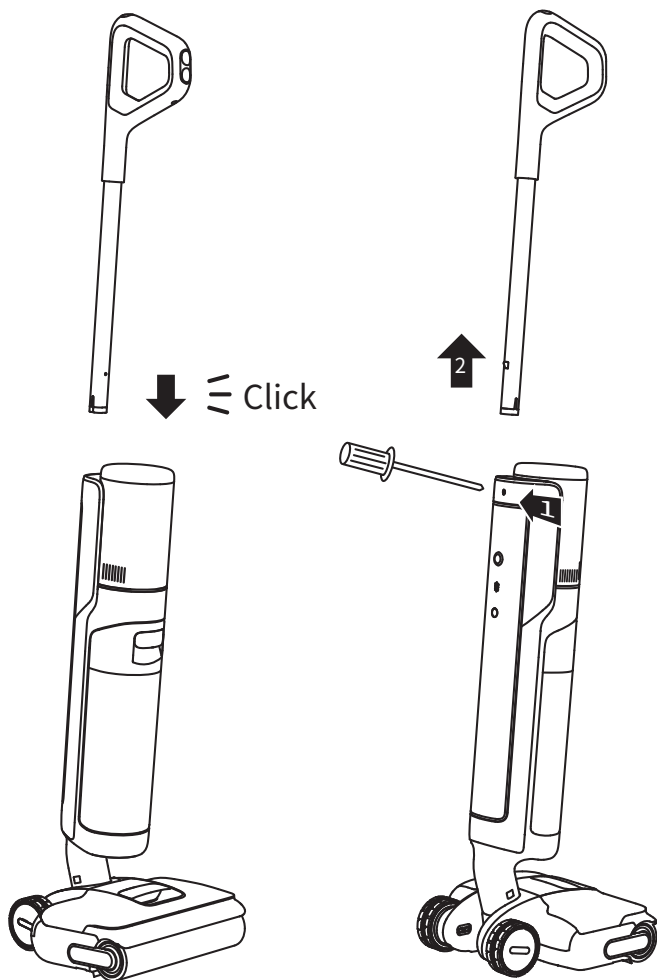
Note:

- The display screen will show an error message if the appliance is not working properly. Please refer to the Error Prompts and Solutions table to find your solution.
- For reference only. The actual appearance and display screen of the product shall prevail.

Installation

Install the Handle

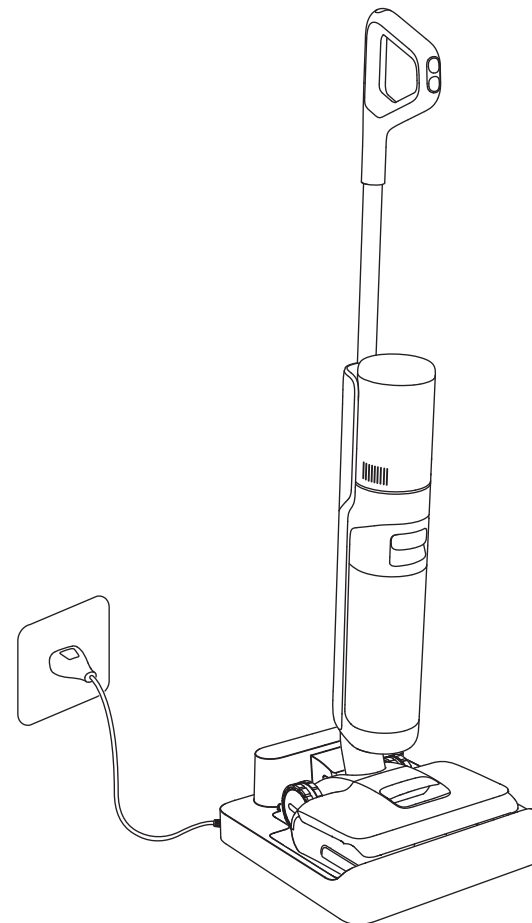
Insert the end of the handle vertically into the slot on the top of the appliance as indicated until you hear a click.



Note: To disassemble, extend a hard object into the hole of the appliance as indicated to press the contacts and pull the handle upward at the same time.

Charging

1. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source. Fully charge the appliance before first use.
2. Place the appliance on the charging base. When the number on the display screen reaches 100, the battery is fully charged.



Note:

- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the appliance will enter sleep mode. Please restart the appliance when you need to use it again.
- To prolong its life, the battery will automatically cool down (for approximately 1 hour) before recharging after the product has been running continuously for a long time. (cooling time is about 1 hour).

How to Use

Switch Modes

Press  to switch modes based on your needs.



Turbo Mode

Maximum suction power and increased water flow for stubborn stains on hard floors.



Standard Mode

Medium suction power and water flow for routine cleaning.



Quiet Mode

The appliance will maintain moderate suction power at a low noise level.

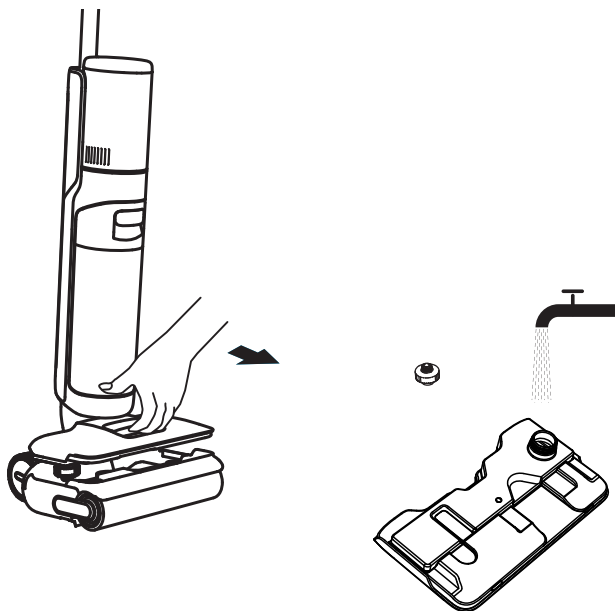


Suction Mode

Dry vacuum only without water dispensing.

Fill the Clean Water Tank

Remove the clean water tank. Open the tank cover and fill the tank with sufficient clean water. Re-install the tank and ensure it clicks into place.

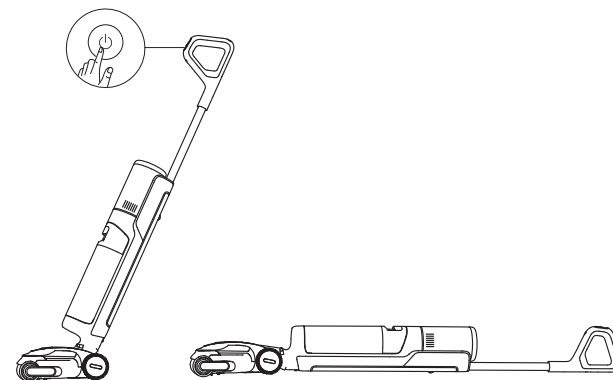


Note: Do not add any liquids other than the officially-approved cleaner. The cleaner can be available on the official online store. Refer to the cleaning solution label for specific usage instructions.

How to Use

Start Cleaning

Gently step on the brush cover and recline the appliance backward. Press  to start cleaning. Press  to switch modes based on your needs.

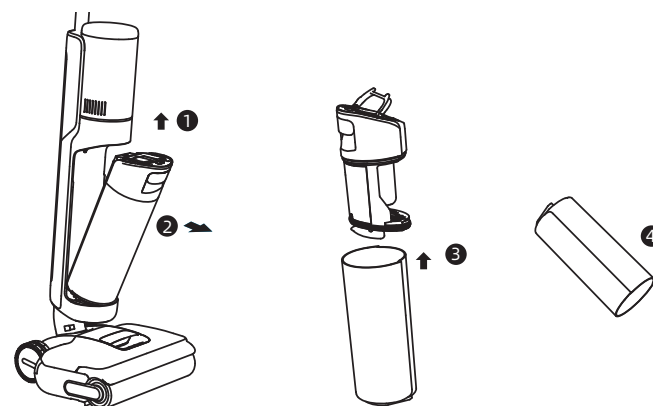


Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- If the appliance is in the upright position while working, the current task will be suspended.
- The appliance is only suitable for cleaning hard surfaces such as wood floors, marble, and tiles.
- Please press the brush against the floor when using.
- Do not lift or move the appliance while in operation to prevent dirty water from flowing back into the motor.

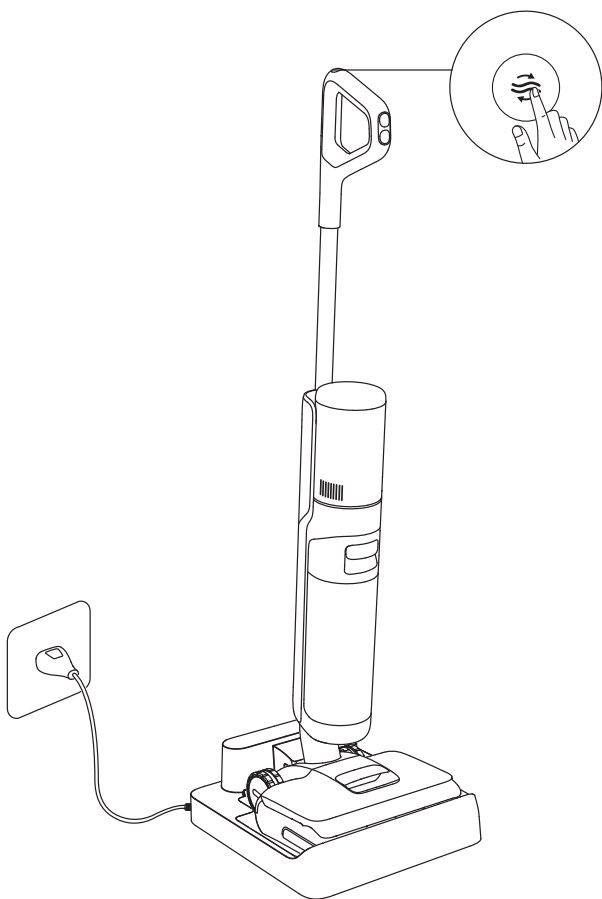
Empty the Used Water Tank

Pull the tank handle to take out the used water tank. Remove the tank cover and pour out the used water. Re-install the tank and ensure it clicks into place.



Self-Cleaning & Drying Mode

1. After cleaning, promptly return the appliance to the base and ensure the clean water tank is sufficiently filled.
2. Press  on the top of the handle to start the self-cleaning & drying process.
3. After self-cleaning is complete, the appliance will automatically enter drying mode; please promptly empty the used water tank. To exit drying mode, press .
4. Long-press  for 3 seconds to activate 30min Quiet Drying directly.



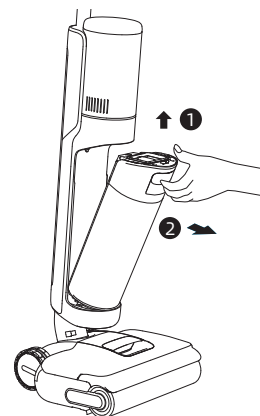
Note: Self-cleaning can be enabled only when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%.

Tips

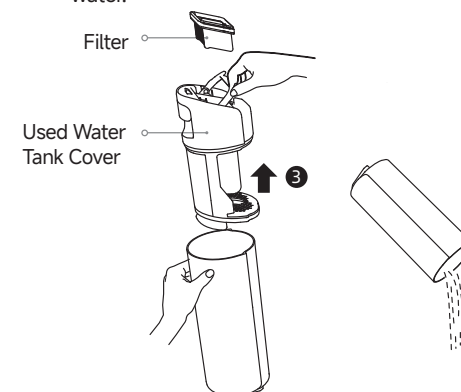
- Turn off the appliance before maintenance. Be careful not to accidentally press the power button.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is unused for an extended period, fully charge it, disconnect the power plug, and store it in a cool, dry place away from direct sunlight. Charge the appliance at least once every 3 months to prevent the battery from over-discharging.

Clean the Used Water Tank

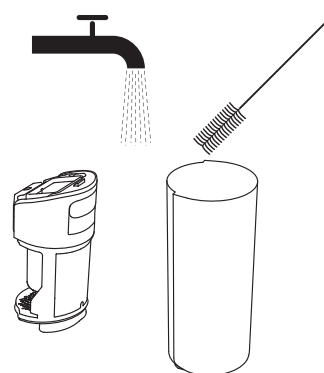
1. Pull the tank handle to remove the used water tank.



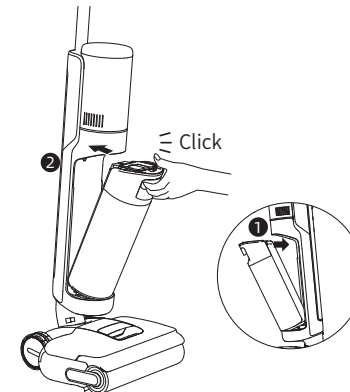
2. Remove the filter from the tank cover. Lift the cover and pour out the used water.



3. Rinse the tank and tank cover with clean water. Use the provided cleaning brush to scrub the inner walls of the tank.



4. Re-install the filter and tank cover. Then, re-install the used water tank until you hear a click.

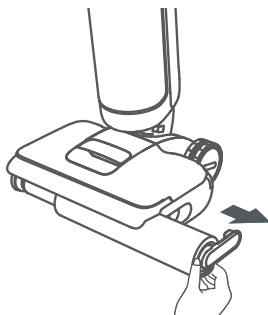


Note:

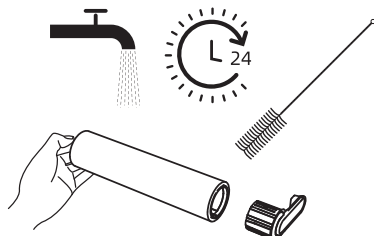
- If the filter is dirty, rinse it with clean water and dry it completely before use.
- Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.

Clean the Brush Assembly

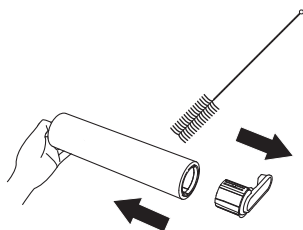
1. Pull the handle to remove the roller brush.



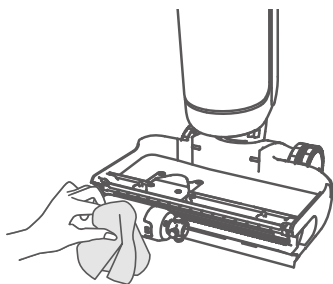
2. Use the provided cleaning brush to clean the roller brush, then rinse the roller brush with clean water and dry it completely.



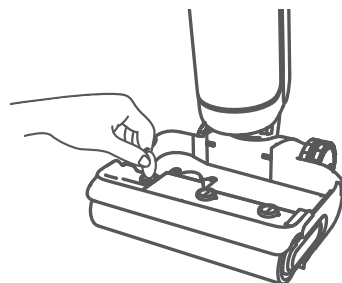
3. Replacing the roller brush every 3 to 6 months is recommended. Remove the roller brush handle to replace it with a new roller brush, and press it firmly into place.



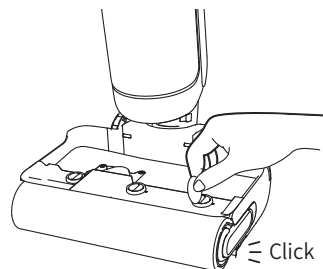
5. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Do not rinse it with water.



4. Use a coin to turn the locking knobs on the roller brush cover to detach it.



6. Re-install the roller brush and handle until you hear a click.



Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact the customer service.

Issue	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge the appliance before use.
	The appliance is in the upright position.	Recline the appliance backward.
	Overheat protection is activated due to blockage.	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal.
	The used water tank is full.	Empty the used water tank.
	The parts are not installed in place.	Ensure all parts are installed in place.
The appliance charges slowly.	The temperature of the battery is too low or too high.	Wait until the battery's temperature returns normal.
The suction power of the appliance is weak.	The filter is clogged.	Cleaning the filter.
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object.	Clean the tube and the suction inlet.
The motor is making a strange noise.	There is too much dirty water in the used water tank.	Empty the used water tank.
	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage in the suction inlet.
The display screen does not light up while charging.	The charging base plug is not inserted into the electrical outlet properly.	Make sure the charging base plug is inserted in place.
	The appliance is not properly placed on the charging base.	Make sure the appliance is properly placed on the charging base.
No water is coming out of the appliance.	The clean water tank is not properly installed, or the water in it is insufficient.	Re-install or fill the clean water tank.
	It takes 30 seconds to dampen the roller brush.	Check again after a while.
The air outlet leaks water.	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor.	Move the appliance gently back and forth while it is turned on.
	The filter is not completely dry after being cleaned.	Dry the filter completely before use.

Self-cleaning fails.	The roller brush may be jammed by large debris.	Remove the roller brush cover to check and clean the roller brush.
	The appliance is not properly placed on the charging base.	Make sure the appliance is being charged before enabling the self-cleaning function.
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%.	Self-cleaning can only be enabled while the appliance is being charged and the battery level is more than 20%.
	The used water tank is full.	Empty the used water tank.
Poor drying performance or strange noise occurs while drying.	The clean water tank is not installed in place, or the water in it is insufficient.	Re-install or fill the clean water tank.
	The air outlet and air inlet of the charging base may be blocked.	Check and clear the blockage of air outlet and air inlet.

For additional services, please contact us via aftersales@dreame.tech
 Website: <https://global.dreame.tech>

Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the below table to find your solution.

Error Icon	Possible Cause	Solution
	Clean water is insufficient.	Fill the clean water tank.
	Used water tank is full.	Empty the used water tank.
	Roller brush is stuck.	Clean the roller brush.
	Tube is clogged.	Clean the tube.
	The roller brush and tube are dirty.	Place the appliance back onto the base for self-cleaning.

Error Code	Possible Cause	Solution
E1-E7	Malfunction	Restart the appliance. If the problem persists, please contact the customer service.
H1-H6		
H7	Battery overheating	Wait until the battery's temperature returns normal.

Vacuum			
Model	HHR44A	Rated Power	400 W
Rated Voltage	21.6 V ---	Charging Voltage	27 V ---
Clean Water Tank Capacity	780 mL	Used Water Tank Capacity	700 mL
Charging Time	Approx. 4 hours		
Charging Base			
Model	HCBAR	Rated Power Input*	370 W
Rated Input	220-240 V~50-60 Hz	Rated Output	27 V --- 1.6 A

* The rated input power refers to the power measured during a representative cycle for entering the drying mode.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and discharge it as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Avoid exposing the battery to high temperatures to prevent the risk of explosion.
- Under abusive conditions, the battery may leak liquid. If contact occurs, rinse with water and seek medical assistance.

Removal Guide

1. Use tools to remove the display screen.
2. Use tools to remove the screws securing the battery pack cover, and then pry open the cover.
3. Unplug the terminals connecting the battery to the mainboard, and then remove the battery.

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng và bảo quản nó để tham khảo trong tương lai. Khi sử dụng thiết bị điện, phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản, bao gồm các điều sau:

ĐỌC KỸ TẤT CẢ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG (THIẾT BỊ NÀY). Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, cháy nổ và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

CẢNH BÁO — Để giảm thiểu nguy cơ cháy nổ, điện giật hoặc thương tích:

Hạn Chế Sử Dụng

- Không để trẻ em dưới 8 tuổi cũng như những người có khiếm khuyết về thể chất, giác quan, trí tuệ hoặc hạn chế về kinh nghiệm hoặc kiến thức sử dụng thiết bị này mà không có sự giám sát của cha mẹ hoặc người giám hộ để đảm bảo vận hành an toàn và tránh mọi rủi ro. Không để trẻ em thực hiện công việc vệ sinh và bảo trì mà không có sự giám sát.
- Màn nhựa có thể gây nguy hiểm. Để tránh nguy cơ ngạt thở, hãy để nó xa tầm tay trẻ em. Không để trẻ em nghịch thiết bị.
- Chỉ sử dụng trên các bề mặt sàn không trải thảm trong nhà như nhựa vinyl, nền gạch, gỗ kín, v.v. Không di chuyển qua các vật lỏng lẻo hoặc mép biên của khu vực trải thảm. Kẹt chổi có thể làm dây curoa bị hỏng sớm.
- Chỉ sử dụng như được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Chỉ sử dụng các phụ kiện được nhà sản xuất khuyến cáo.
- Không để thiết bị tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao có thể gây nổ.
- Không sử dụng trong môi trường quá nóng hoặc quá lạnh (dưới 5°C/41°F hoặc trên 40°C/104°F). Vui lòng sạc thiết bị ở nhiệt độ trên 5°C/41°F và dưới 40°C/104°F.
- Không ngâm thiết bị vào dung dịch lỏng.
- Không sử dụng để hút chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa như xăng. Không sử dụng ở những nơi có thể có chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa.
- Không nhét bất kỳ vật gì vào lỗ hút. Không sử dụng thiết bị khi có bất kỳ lỗ hút nào bị tắc. Giữ sạch bụi, lông, tóc và mọi thứ có thể làm giảm lưu lượng không khí.
- Không hút các vật liệu độc hại (thuốc tẩy clo, amoniac, chất tẩy rửa cống, v.v.). Không hút các vật cứng hoặc sắc như thủy tinh, đinh, ốc vít, tiền xu, v.v.
- Không sử dụng thiết bị trong không gian kín chứa đầy hơi do sơn gốc dầu, dung môi pha sơn, một số chất chống mốc, bụi dễ cháy, hơi độc hoặc chất nổ khác bốc ra. Không dùng máy để hút bất cứ thứ gì đang cháy hoặc đang bốc khói như thuốc lá, diêm hoặc tro nóng.
- Không sử dụng thiết bị khi chưa lắp bộ lọc.
- Giữ tóc, quần áo, ngón tay và tất cả bộ phận của cơ thể tránh xa lỗ hút các bộ phận chuyển động của thiết bị và các phụ kiện của nó.
- Giữ cáp nối đất cách xa thiết bị khi sử dụng. Nguy hiểm có thể xảy ra nếu thiết bị chạy qua dây nguồn.
- Phải đặc biệt lưu ý khi lau chùi cầu thang.

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

- Ngăn thiết bị khởi động ngoài ý muốn. Đảm bảo công tắc ở vị trí TẮT trước khi nhấc hoặc mang thiết bị. Mang thiết bị với ngón tay đặt trên công tắc hoặc bật thiết bị khi đang mang có thể gây ra tai nạn.
- Đảm bảo rằng thiết bị được đặt trên bề mặt nằm ngang. Không sử dụng thiết bị ở cùng một vị trí nếu thiết bị được trang bị cuộn lần và tay cầm không hoàn toàn thẳng đứng. Không bảo quản thiết bị ở nơi có thể đóng băng.
- Tắt nguồn và rút phích cắm khi không sử dụng, trước khi vệ sinh, bảo trì hoặc bảo dưỡng thiết bị, và trước khi kết nối hoặc ngắt kết nối thiết bị với cuộn lần di động.
- Không sử dụng thiết bị đã hỏng hoặc đã sửa đổi. Thiết bị đã hỏng hoặc đã sửa đổi có thể dẫn đến các nguy cơ cháy nổ hoặc gây thương tích không thể lường trước.
- Không thay đổi hoặc cố gắng sửa chữa thiết bị trừ các trường hợp đã nêu trong hướng dẫn sử dụng và bảo trì.
- Không sử dụng thiết bị với phụ kiện đã hỏng (ví dụ: đế sạc, dây nguồn, vv.). Nếu thiết bị hoặc phụ kiện bị rơi, hư hỏng, để ngoài trời, rơi vào nước hoặc không hoạt động bình thường, không được cố gắng vận hành. Hãy mang thiết bị đến trung tâm bảo hành được ủy quyền để sửa chữa.
- Việc bảo dưỡng nên được thực hiện bởi người sửa chữa có trình độ và sử dụng các bộ phận thay thế giống hệt nhau. Điều này sẽ đảm bảo an toàn cho thiết bị.
- Nếu dây nguồn bị hư hỏng, phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của nhà sản xuất hoặc những người có trình độ tương đương để tránh nguy hiểm.

Pin và Sạc

- Khi muốn sạc lại thiết bị, chỉ sử dụng đế sạc có thể tháo rời đi kèm với thiết bị này. Chỉ sử dụng với đế sạc HCBAR.
- Tuân theo tất cả các hướng dẫn sạc và không sạc thiết bị bên ngoài phạm vi nhiệt độ được chỉ định vì sẽ làm tăng nguy cơ cháy nổ.
- Đế sạc được trang bị chức năng sấy khô và chỉ thích hợp để sấy khô cuộn lần của thiết bị này.
- Giữ dây cáp của đế sạc cách xa các bề mặt nóng. Không cầm phích cắm đế sạc hoặc thiết bị khi tay ướt. Để rút phích cắm, hãy nắm vào phích cắm đế sạc, thay vì nắm vào dây cáp.
- Không kéo hoặc xách đế sạc bằng cáp, sử dụng cáp làm tay cầm, đóng cửa cần lên cáp hoặc kéo cáp xung quanh các cạnh hoặc góc sắc nhọn.
- Không sử dụng bộ pin không thể sạc lại. Nếu không tuân theo có thể khiến pin lithium-ion bắt lửa. Chỉ các kỹ thuật viên có trình độ hoặc dịch vụ hậu mãi mới có thể thay thế pin trong thiết bị này.
- Bộ pin lithium-ion chứa các chất nguy hại cho môi trường. Trước khi thải bỏ thiết bị, vui lòng tháo bộ pin trước, sau đó thải bỏ hoặc tái chế pin theo luật pháp và quy định địa phương tại quốc gia hoặc khu vực sử dụng thiết bị.
- Phải ngắt nguồn điện của thiết bị trước khi tháo pin. Để pin tránh xa tầm tay của trẻ. Không được cho pin vào trong miệng. Nếu nuốt phải pin, hãy liên hệ với bác sĩ hoặc cơ quan kiểm soát chất độc tại địa phương.

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

- Trong các trường hợp bị hồng hóc, không được tiếp xúc với pin khi pin đang cháy. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng dính vào mắt, hãy tìm kiếm sự trợ giúp y tế ngay lập tức. Chất lỏng rò rỉ từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.
- Đế sạc có khả năng sạc bộ pin 4000 mAh 6 cell. Không nên sử dụng đế sạc này để sạc loại pin không sạc lại. Nếu không tuân theo có thể khiến pin lithium-ion bắt lửa.

Ký hiệu



Chỉ sử dụng trong nhà



Đọc hướng dẫn sử dụng



Thận trọng: Bề mặt nóng



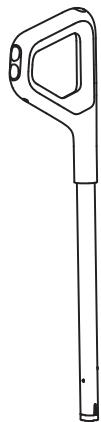
Thông Tin Rác Thải Thiết Bị Điện Và Điện Tử (WEEE)

Tất cả các sản phẩm mang biểu tượng này đều là chất thải thiết bị điện và điện tử (WEEE theo chỉ thị 2012/19/EU) không nên trộn lẫn với rác thải sinh hoạt chưa được phân loại. Thay vào đó, bạn nên bảo vệ sức khỏe con người và môi trường bằng cách giao thiết bị thải bỏ của mình cho điểm thu gom được chỉ định để tái chế chất thải thiết bị điện và điện tử, được chỉ định bởi chính phủ hoặc chính quyền địa phương. Việc thải bỏ và tái chế đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa các hậu quả tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người. Vui lòng liên hệ với đơn vị lắp đặt hoặc chính quyền địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của các điểm thu gom này.

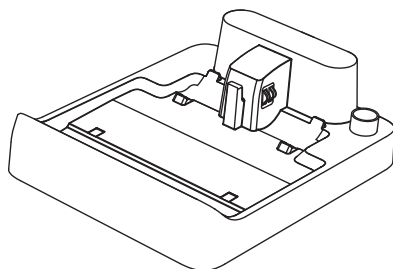
Chúng tôi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd xin cam kết rằng thiết bị này tuân thủ các Chỉ thị, Tiêu chuẩn Châu Âu và các sửa đổi hiện hành. Xem toàn văn tuyên bố tuân thủ EU theo địa chỉ: <https://global.dreameotech.com>

Để xem hướng dẫn sử dụng chi tiết, vui lòng truy cập <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

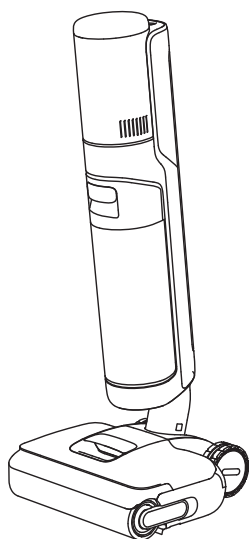
Danh mục phụ kiện



Tay Cầm



Đế Sạc

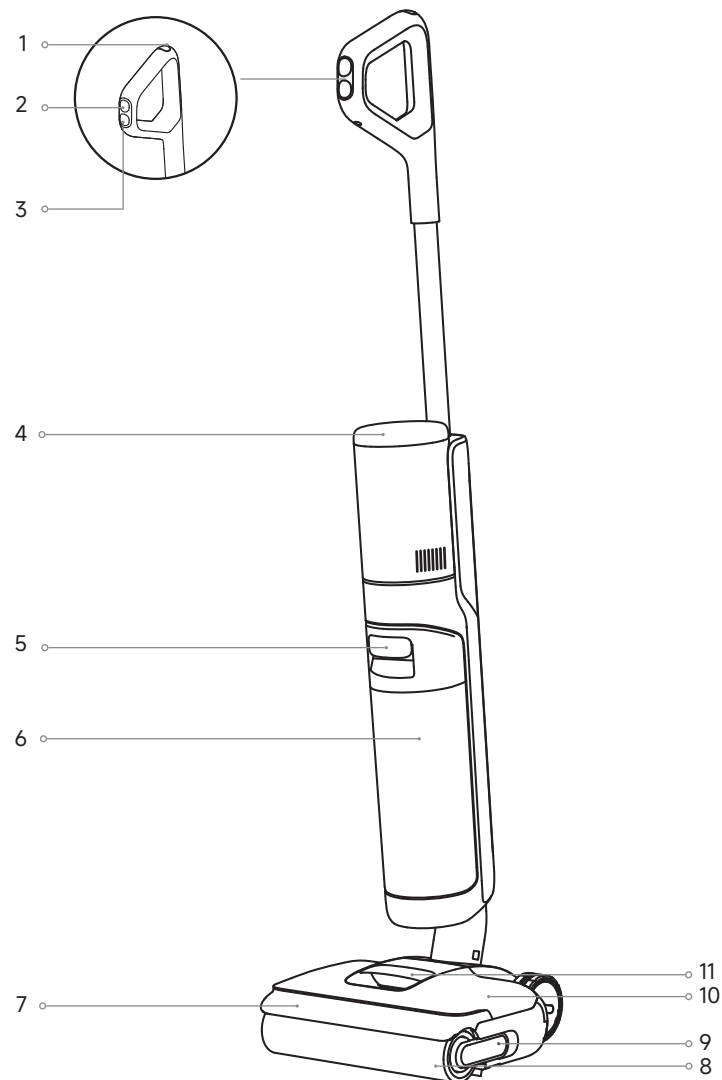


Thân chính



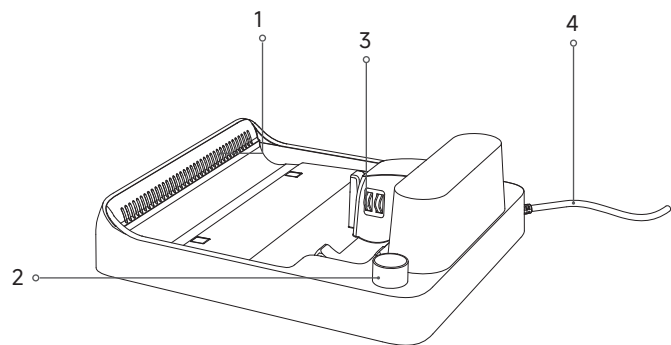
Chổi Vệ Sinh

Hút bụi



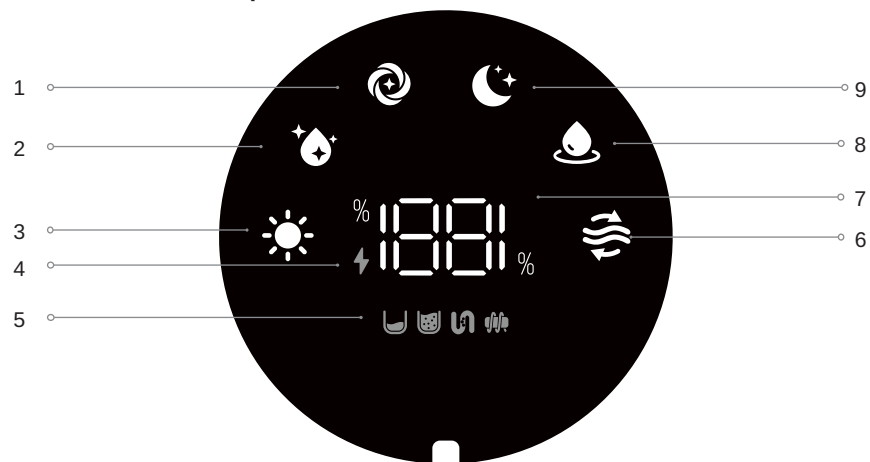
- | | | | | | |
|---|-------------------|---|-----------------------|----|------------------------|
| 1 | Nút Tự Làm Sạch | 5 | Tay Cầm Khay Nước Bắn | 9 | Tay cầm Cuộn lăn |
| 2 | Công Tắc Chế Độ | 6 | Khay Nước Bắn | 10 | Khay Nước Sạch |
| 3 | Nút nguồn | 7 | Nắp cuộn lăn | 11 | Tay Cầm Khay Nước Sạch |
| 4 | Màn Hình Hiển Thị | 8 | Cuộn lăn | | |

Để Sạc



- 1 Khe Thoát Khí 2 Ngăn Để Phụ Kiện 3 Điểm Tiếp Xúc Sạc 4 Dây Nguồn

Màn Hình Hiển Thị



- | | | |
|---------------------|---------------------------|----------------------|
| 1 Chế độ tăng áp | 5 Thông Báo Sự Cố | 6 Chế Độ Tự Làm Sạch |
| 2 Chế độ tiêu chuẩn | Không đủ nước sạch | 7 Đèn Báo Mức Pin |
| 3 Chế Độ Sấy Khô | Ngăn chứa nước bẩn đầy | 8 Chế Độ Hút |
| 4 Đèn Báo Đang Sạc | Đường ống bị tắc | 9 Chế độ Yên tĩnh |
| | Cuộn lăn bị kẹt | |
| | Cuộn lăn và đường ống bẩn | |

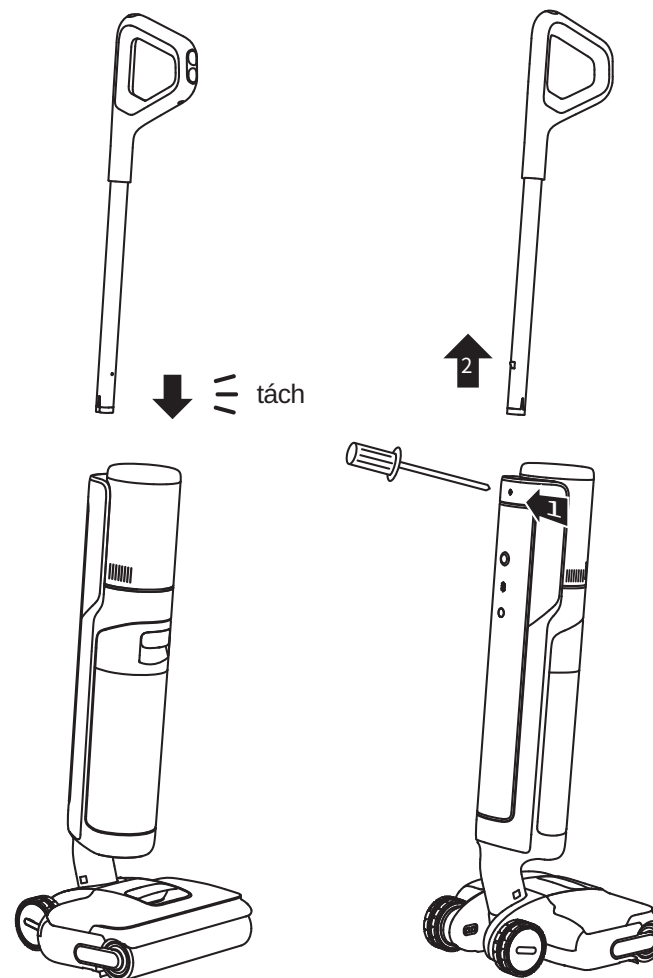
Lưu ý:

- Màn hình sẽ hiển thị thông báo lỗi nếu thiết bị không hoạt động bình thường. Vui lòng tham khảo bảng Lỗi nhắc và giải pháp xử lý sự cố để tìm giải pháp khắc phục.
- Hình ảnh chỉ mang tính chất tham khảo, vui lòng lấy hình ảnh thực tế làm chuẩn.

Lắp Ráp

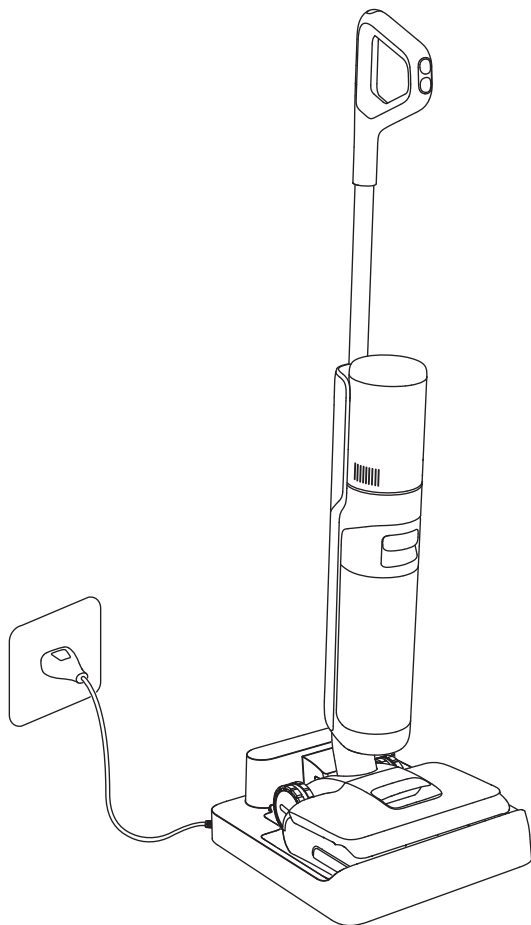
Lắp Tay Cầm

Lắp đầu tay cầm theo chiều dọc vào khe trên đỉnh thiết bị như chỉ dẫn cho đến khi bạn nghe thấy tiếng tách.



Lưu ý: Để tháo rời, hãy đưa một vật cứng vào lỗ của thiết bị như được chỉ định để ấn các điểm tiếp xúc và đồng thời kéo tay cầm lên trên.

1. Đặt đế sạc trên mặt phẳng sát tường và kết nối nó với ổ cắm điện. Sạc đầy thiết bị trước lần sử dụng đầu tiên.
2. Đặt thiết bị lên đế sạc. Khi màn hình hiển thị mức 100 tức là pin đã được sạc đầy.



Lưu ý:

- Nếu không dùng thiết bị trong vòng 10 phút kể từ khi sạc đầy, thiết bị sẽ chuyển sang chế độ ngủ. Vui lòng khởi động lại thiết bị khi cần sử dụng.
- Pin sẽ tự động làm mát trong vòng khoảng 1 giờ sau khi thiết bị hoạt động liên tục trong một thời gian dài trước khi sạc lại nhằm kéo dài tuổi thọ của pin.

Chuyển Đổi Chế Độ

Nhấn  để chuyển đổi chế độ theo nhu cầu của bạn.



Chế độ Tăng áp
Công suất hút tối đa và lưu lượng nước được tăng cường để loại bỏ các vết bẩn cứng đầu trên sàn cứng.



Chế độ tiêu chuẩn
Lực hút và lưu lượng nước trung bình dành cho vệ sinh thường xuyên.



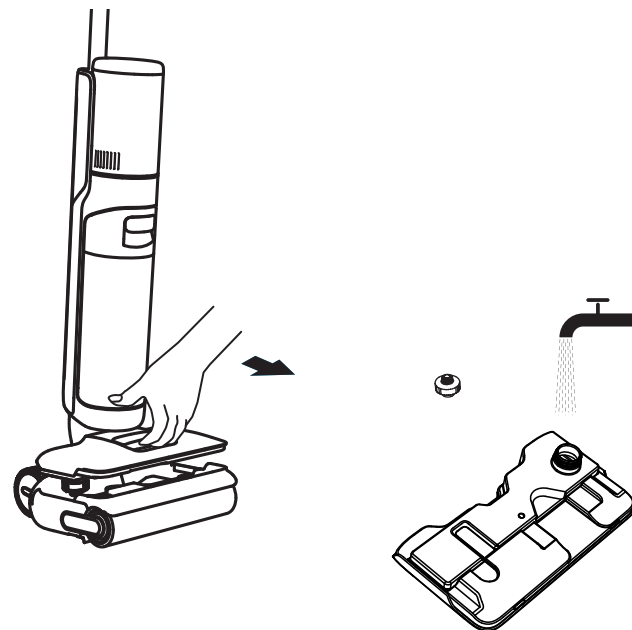
Chế độ Yên tĩnh
Thiết bị sẽ duy trì lực hút vừa phải và độ ồn thấp.



Chế Độ Hút
Chỉ hút khô mà không xả nước.

Đổ đầy Ngăn chứa nước sạch

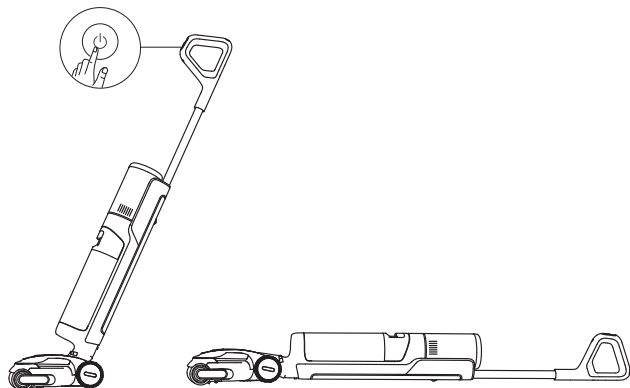
Tháo ngăn chứa nước sạch. Mở nắp ngăn chứa và đổ đầy nước sạch vào ngăn. Lắp lại ngăn chứa và đảm bảo ngăn kêu tách vào đúng vị trí.



Lưu ý: Không thêm bất kỳ dung dịch nào khác ngoài nước lau được nhà sản xuất cho phép. Có thể tìm thấy nước lau nhà trên cửa hàng trực tuyến chính thức. Tham khảo nhãn của dung dịch vệ sinh để biết hướng dẫn sử dụng cụ thể.

Bắt Đầu Làm Sạch

Nhẹ nhàng dùng chân nhấn lên nắp bảo vệ cuộn lăn và nghiêng thân máy về phía sau. Nhấn nhẹ phím  để khởi động chế độ làm sạch. Nhấn nhẹ phím  để chuyển đổi chế độ làm việc tùy theo nhu cầu vệ sinh.

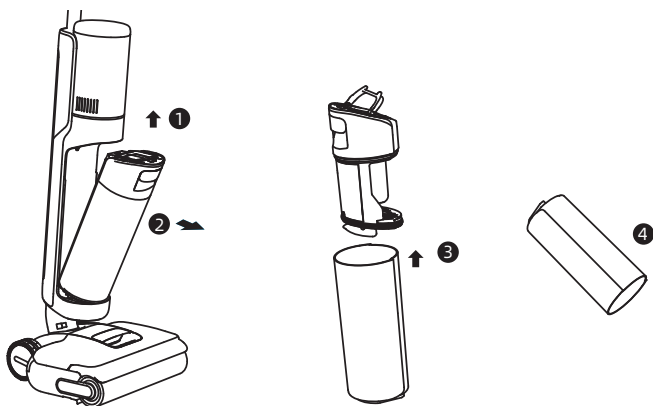


Lưu ý:

- Không dùng máy hút bụi để hút chất lỏng có bọt.
- Nếu thiết bị ở vị trí thẳng đứng trong khi làm việc, tác vụ hiện tại sẽ bị tạm dừng.
- Thiết bị chỉ thích hợp để vệ sinh các bề mặt cứng như sàn gỗ, đá cẩm thạch và gạch lát.
- Vui lòng ấn cuộn lăn xuống sàn khi sử dụng.
- Không nhấc hoặc di chuyển thiết bị khi nó đang hoạt động để tránh nước bắn chảy ngược vào động cơ.

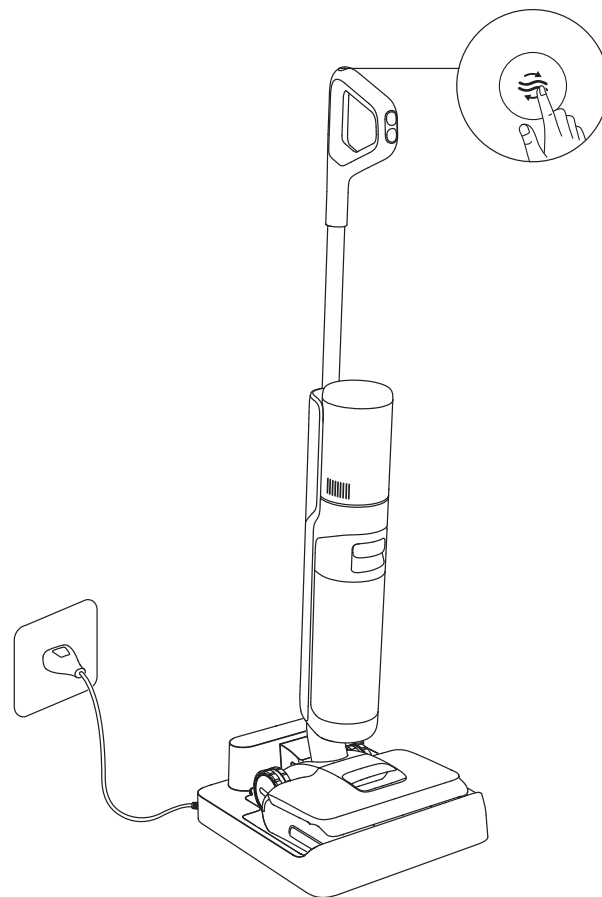
Làm sạch Khay Nước Bắn

Kéo tay cầm khay chứa để lấy khay nước bắn ra. Tháo nắp khay chứa và đổ nước bắn đi. Lắp lại khay chứa và đảm bảo rằng nó khớp vào đúng vị trí bằng cách lắng nghe tiếng "tách".



Tự Làm sạch & Sấy khô

1. Sau khi vệ sinh, hãy nhanh chóng đặt thiết bị vào đế và đảm bảo ngăn chứa nước sạch được đổ đầy.
2. Nhấn vào  ở đầu tay cầm để bắt đầu quá trình tự làm sạch và sấy khô.
3. Sau khi hoàn tất quá trình tự làm sạch, thiết bị sẽ tự động chuyển sang chế độ sấy; vui lòng đổ hết nước bẩn trong khay chứa. Để thoát chế độ sấy khô, nhấn .
4. Nhấn và giữ  trong 3 giây để kích hoạt trực tiếp chế độ Sấy yên tĩnh 30 phút.



Lưu ý: Chỉ có thể bật chức tự làm sạch khi đang sạc thiết bị và mức pin còn trên 20%.

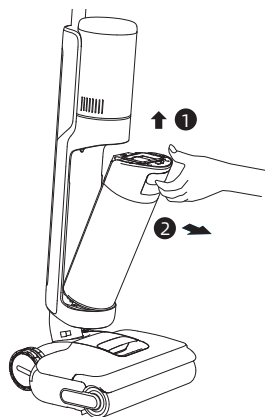
Bảo Quản & Bảo Trì

Những Điều Cần Lưu Ý

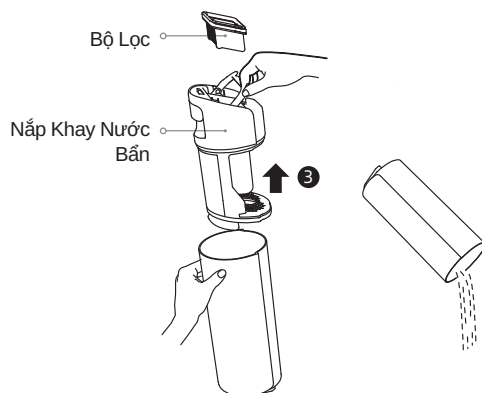
- Tắt thiết bị trước khi bảo trì. Hãy cẩn thận để không vô tình nhấn phải nút nguồn.
- Thay thế các bộ phận nếu cần thiết. Các bộ phận thay thế phải là hàng chính hãng do nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ ủy quyền cung cấp.
- Nếu không sử dụng thiết bị trong một thời gian dài, hãy sạc đầy thiết bị, rút phích cắm điện và bảo quản thiết bị ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Sạc thiết bị ít nhất 3 tháng một lần để tránh pin bị xả quá mức.

Vệ sinh Ngăn chứa nước bẩn

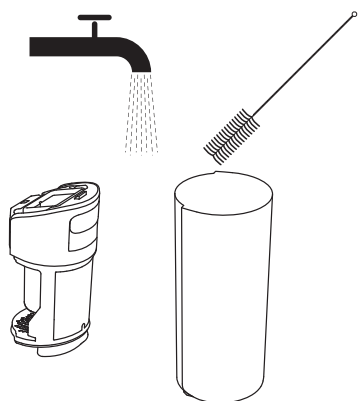
1. Kéo nắp khay chứa và lấy khay chứa nước bẩn ra.



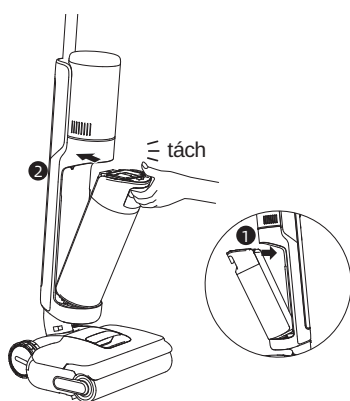
2. Tháo bộ lọc ra khỏi nắp ngăn chứa. Nâng nắp khay chứa lên và đổ nước bẩn ra.



3. Rửa sạch ngăn chứa và nắp ngăn chứa bằng nước sạch. Sử dụng bàn chải làm sạch đi kèm để vệ sinh thành trong của khay chứa.



4. Lắp lại bộ lọc và nắp ngăn chứa. Sau đó lắp lại ngăn chứa nước bẩn cho đến khi nghe thấy tiếng tách.



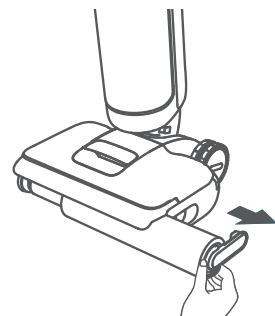
Lưu ý:

- Nếu bộ lọc bẩn, hãy rửa bộ lọc bằng nước sạch rồi để khô hoàn toàn trước khi sử dụng.
- Nên thay bộ lọc mỗi 3 đến 6 tháng sử dụng.

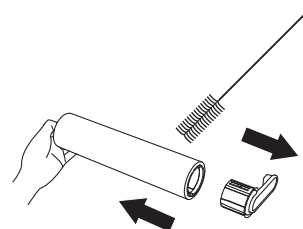
Bảo Quản & Bảo Trì

Vệ Sinh Chi Tiết Cuộn Lăn

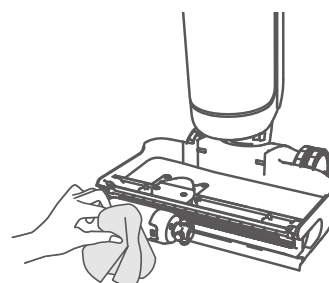
1. Kéo tay cầm để tháo cuộn lăn.



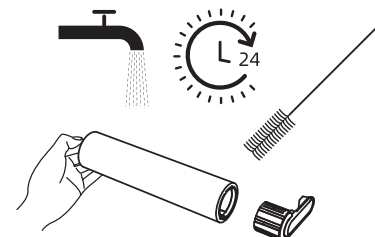
3. Nên thay cuộn lăn mỗi 3 đến 6 tháng sử dụng. Tháo tay cầm cuộn lăn để thay cuộn lăn mới và ấn chặt vào đúng vị trí.



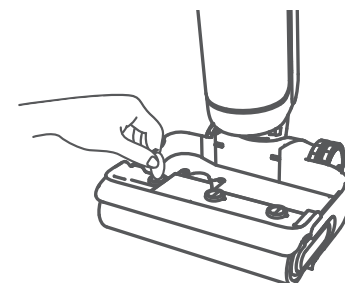
5. Lau đầu hút bằng vải khô hoặc khăn ướt. Không rửa đầu hút bằng nước.



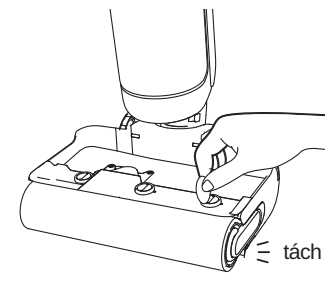
2. Sử dụng bàn chải vệ sinh đi kèm để vệ sinh cuộn lăn, sau đó rửa sạch cuộn lăn bằng nước sạch và lau khô hoàn toàn.



4. Dùng đồng xu để xoay núm khóa trên nắp cuộn lăn để tháo nắp.



6. Lắp lại cuộn lăn và tay cầm đến khi nghe thấy tiếng tách. Khóa nắp cuộn lăn.



Xử Lý Sự Cố

Nếu xảy ra lỗi, thiết bị sẽ ngừng hoạt động. Vui lòng tham khảo bảng dưới đây để khắc phục sự cố. Nếu sự cố vẫn còn, vui lòng liên hệ với dịch vụ khách hàng.

Sự cố	Nguyên Nhân Có Thể Xảy Ra	Biện Pháp Xử Lý
Thiết bị không hoạt động.	Thiết bị hết pin hoặc mức pin thấp.	Sạc đầy thiết bị trước khi sử dụng.
	Thiết bị đặt thẳng đứng.	Nghiêng thiết bị về phía sau.
	Bộ bảo vệ quá nhiệt được kích hoạt do tắc nghẽn.	Vệ sinh tất cả vật gây tắc nghẽn và đợi cho đến khi nhiệt độ trở lại bình thường.
	Khay nước bẩn đã đầy.	Đổ sạch khay nước bẩn.
	Bộ phận không được lắp đặt đúng chỗ.	Đảm bảo tất cả các bộ phận đều được đặt đúng vị trí.
Thiết bị sạc chậm.	Nhiệt độ pin quá thấp hoặc quá cao.	Chờ cho đến khi nhiệt độ pin trở lại bình thường.
Công suất hút của thiết bị yếu.	Bộ lọc bị nghẹt.	Vệ sinh bộ lọc.
	Cửa hút hoặc ống hút bị chặn bởi vật lạ.	Vệ sinh đường ống và miệng hút.
Động cơ điện phát ra tiếng ồn lạ.	Ngăn chứa nước bẩn có quá nhiều nước bẩn.	Đổ sạch khay nước bẩn.
	Miệng hút bị tắc.	Làm sạch tất cả dị vật bên trong miệng hút.
Màn hình hiển thị không sáng trong khi sạc.	Phích cắm của đế sạc không được cắm vào ổ cắm điện đúng cách.	Đảm bảo phích cắm của đế sạc được cắm đúng cách.
	Thiết bị chưa được đặt vào bệ sạc đúng cách.	Đảm bảo thiết bị được đặt vào bệ sạc đúng cách.
Không có nước chảy ra khỏi thiết bị.	Ngăn chứa nước sạch không được lắp đặt đúng cách, hoặc lượng nước không đủ.	Lắp lại hoặc đổ đầy ngăn chứa nước sạch.
	Mất khoảng 30 giây để làm ấm cuộn lần.	Sau một lúc, kiểm tra lại.
Lỗ thoát khí rò rỉ nước.	Một va chạm hoặc lực kéo mạnh làm cho nước vào động cơ.	Kéo nhẹ thiết bị qua lại trong khi bật thiết bị.
	Bộ lọc chưa khô hoàn toàn sau khi vệ sinh.	Phơi khô bộ lọc hoàn toàn trước khi sử dụng.

Tự làm sạch thất bại.	Chối lẫn có thể bị kẹt bởi các mảnh vụn lớn.	Tháo nắp chốt lẫn để kiểm tra và làm sạch chốt lẫn.
	Thiết bị chưa được đặt vào bệ sạc đúng cách.	Đảm bảo thiết bị được sạc trước khi kích hoạt chức năng tự làm sạch.
	Không thể kích hoạt chế độ tự làm sạch nếu mức pin thấp hơn 20%.	Chỉ có thể bật tính năng tự làm sạch khi đang sạc thiết bị và mức pin trên 20%.
	Khay nước bẩn đã đầy.	Đổ sạch khay nước bẩn.
Hiệu suất sấy kém hoặc có tiếng ồn lạ trong khi sấy.	Ngăn chứa nước sạch không được lắp đặt đúng vị trí, hoặc lượng nước không đủ.	Lắp lại hoặc đổ đầy ngăn chứa nước sạch.
	Lỗ thoát khí và lỗ lấy khí của đế sạc có thể bị tắc.	Kiểm tra và vệ sinh vật gây tắc nghẽn lỗ thoát khí và lỗ lấy khí.

Nếu có nhu cầu phục vụ các dịch vụ khác, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ aftersales@dreame.tech.
Trang web: <http://global.dreame.tech>

Nếu thiết bị không hoạt động đúng cách, màn hình sẽ hiển thị thông báo lỗi. Vui lòng tham khảo bảng dưới đây tìm giải pháp khắc phục.

Biểu Tượng Sự Cố	Nguyên Nhân Có Thể Xảy Ra	Biện Pháp Xử Lý
	Không đủ nước sạch.	Đổ đầy ngăn chứa nước sạch.
	Ngăn chứa nước bẩn đầy.	Đổ sạch khay nước bẩn.
	Cuộn lăn bị kẹt.	Vệ sinh cuộn lăn.
	Đường ống bị tắc.	Làm sạch ống.
	Cuộn lăn và ống bị bẩn.	Đặt thiết bị trở lại để để tự làm sạch.

Mã Lỗi	Nguyên Nhân Có Thể Xảy Ra	Biện Pháp Xử Lý
E1-E7	Lỗi	Khởi động lại thiết bị. Nếu sự cố vẫn còn, vui lòng liên hệ với dịch vụ khách hàng.
H1-H6		
H7	Pin quá nóng	Chờ cho đến khi nhiệt độ pin trở lại bình thường.

Hút bụi			
Kiểu máy	HHR44A	Công Suất Định Mức	400 W
Điện Áp Định Mức	21,6 V ---	Công Suất Sạc	27 V ---
Dung Tích Khay Nước Sạch	780 mL	Dung Tích Khay Nước Bẩn	700 mL
Thời Gian Sạc	Xấp xỉ 4 giờ đồng hồ		
Đế Sạc			
Kiểu máy	HCBAR	Công suất đầu vào định mức*	370 W
Đầu Vào Định Mức	220-240 V~50-60 Hz	Công suất đầu ra định mức	27 V --- 1,6 A

* Công suất đầu vào định mức đề cập đến công suất đo được trong chu kỳ đại diện để chuyển sang chế độ sấy khô.

Tháo Bỏ và Xử Lý Pin

Pin lithium-ion tích hợp có chứa các chất nguy hiểm cho môi trường. Trước khi thải bỏ pin, hãy đảm bảo việc tháo pin do các kỹ thuật viên có trình độ thực hiện và thải bỏ tại một cơ sở tái chế thích hợp.

- Phải tháo pin ra khỏi thiết bị trước khi thải loại.
- Phải ngắt thiết bị khỏi nguồn điện khi tháo pin.
- Pin phải được xử lý một cách an toàn.

THẬN TRỌNG:

- Trước khi tháo pin, hãy ngắt nguồn điện và xả pin càng nhiều càng tốt.
- Pin không dùng phải được loại bỏ tại một cơ sở tái chế thích hợp.
- Tránh để pin tiếp xúc với nhiệt độ cao để ngăn ngừa nguy cơ nổ.
- Khi sử dụng sai cách, pin có thể bị rò rỉ chất lỏng. Nếu không may tiếp xúc, hãy rửa sạch bằng nước và tìm kiếm sự trợ giúp y tế.

Hướng Dẫn Tháo Bỏ

1. Sử dụng công cụ để tháo màn hình hiển thị.
2. Sử dụng công cụ để tháo các vít trên nắp pin, sau đó nạy mở nắp.
3. Rút các đầu nối pin với bo mạch chủ, sau đó tháo pin ra.

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านคู่มือนี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บรักษาไว้เพื่อใช้ดูในอนาคต
เมื่อใช้งานอุปกรณ์ ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังพื้นฐานเสมอ รวมถึงสิ่งต่อไปนี้:
อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้งาน (อุปกรณ์นี้) การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้
หรือการบาดเจ็บสาหัสได้

คำเตือน - เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ:

ข้อจำกัดในการใช้งาน

- เด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี หรือบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส สติปัญญา หรือ
ประสิทธิภาพหรือความรู้จำกัดไม่ควรใช้เครื่องนี้ โดยไม่ได้รับการดูแลจากพ่อแม่หรือผู้ปกครอง
เพื่อให้แน่ใจว่าการทำงานปลอดภัยและเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงใด ๆ ที่อาจเกิดขึ้น ห้ามเด็กทำความสะอาด
และบำรุงรักษาโดยไม่มีผู้ดูแล
- ฟลัมเพลาสติกอาจเป็นอันตรายได้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็ก เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
จากการมีของอุดกั้นทางเดินลมหายใจ ห้ามเด็กเล่นกับผลิตภัณฑ์นี้
- ใช้ภายในอาคารเท่านั้น ใช้กับพื้นผิวที่ไม่ปูพรม เช่น ไม้ลามิเนต กระเบื้อง ไม้ชนิดปิดผนึก เป็นต้น ระวังอย่าให้วิ่งทับสิ่ง
ของที่กระจัดกระจายหรือขอบพรม แปรงติดค้างอาจทำให้สายพานขัดข้องก่อนเวลาอันควร
- ใช้งานตามที่อธิบายไว้ในคู่มือการใช้งานนี้เท่านั้น ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่แนะนำของผู้ผลิตเท่านั้น
- ห้ามให้เครื่องสัมผัสกับไฟหรืออุณหภูมิที่สูงเกินไป การสัมผัสกับไฟหรืออุณหภูมิ
ที่สูงเกินไปอาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- ห้ามใช้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนหรือเย็นจัด (ต่ำกว่า 5°C/41°F หรือสูงกว่า 40°C/104°F) โปรดชาร์จ
อุปกรณ์ในอุณหภูมิที่สูงกว่า 5°C/41°F และต่ำกว่า 40°C/104°F
- ห้ามนำอุปกรณ์จุ่มลงในของเหลว
- ห้ามใช้ชุดของเหลวที่ติดไฟได้หรือวัตถุไวไฟ เช่น น้ำมันเบนซิน ห้ามใช้ในบริเวณที่อาจมีของ
เหลวไวไฟหรือวัตถุไวไฟได้
- ห้ามใส่วัตถุใด ๆ เข้าไปในช่องเปิด ห้ามใช้เครื่องเมื่อมีสิ่งอุดตันอยู่ เก็บรักษาให้ปราศจากฝุ่น ผ้าสาลี เส้นผม
และทุกสิ่งทุกอย่างที่อาจกีดขวางการไหลของอากาศ
- ห้ามใช้ชุดสารพิษ (สารฟอกขาวคลอรีน แอมโมเนีย น้ำยาทำความสะอาดท่อระบายน้ำ เป็นต้น) ห้ามใช้ชุด
ของแข็งหรือของมีคม เช่น แก้ว ตะปู สกรู เหรียญ เป็นต้น
- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ในพื้นที่ปิดที่เต็มไปด้วยไอระเหยจากน้ำมัน ทินเนอร์ สารป้องกันมอดบางชนิด วัตถุไวไฟ
หรือไอระเหยอื่น ๆ ที่ระเบิดได้หรือเป็นพิษ ห้ามดูสิ่งที่กำลังลุกไหม้หรือปล่อยควันอยู่ เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ
หรือขี้เถ้าร้อน
- ห้ามใช้งานเมื่อไม่ได้ติดตั้งตัวกรอง
- เก็บเส้นผม ผ้า นิ้วมือ และทุกส่วนของร่างกายให้ห่างจากช่องดูดและชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ของอุปกรณ์
และอุปกรณ์เสริม
- เก็บสายดินให้ห่างจากเครื่องเมื่อใช้งาน อันตรายอาจเกิดขึ้นได้หากเครื่องวิ่งผ่านสายไฟ
- ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อทำความสะอาดบนบันได

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

การบำรุงรักษาและการจัดเก็บ

- ป้องกันการเปิดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะหยิบหรือถือเครื่อง
การถือเครื่องโดยใช้มือวางไว้บนสวิตช์หรือการเปิดเครื่องอาจส่งผลให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวางเครื่องไว้บนพื้นผิวแนวนอน
ห้ามใช้เครื่องในตำแหน่งเดิมหากเครื่องติดตั้งแปรงลูกกลิ้งและที่จับที่ไม่ได้ตรงจนสุด
ห้ามเก็บเครื่องไว้ในที่ที่เย็นเกินไปจนเกิดการแช่แข็ง
- ปิดเครื่องและถอดปลั๊กออก เมื่อไม่ต้องใช้งาน ก่อนทำความสะอาด ก่อนทำการบำรุงรักษา
ก่อนซ่อมแซมอุปกรณ์ และก่อนใส่หรือถอดแปรงที่เคลื่อนที่ได้
- ห้ามใช้เครื่องที่ชำรุดหรือมีการดัดแปลง แบตเตอรี่ที่ชำรุดหรือมีการดัดแปลง อาจมีอากรที่ไม่สามารถคาดเดาได้
ทำให้เกิดไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ห้ามปรับปรุงหรือซ่อมแซมอุปกรณ์เอง ยกเว้นตามที่ระบุไว้ในคำแนะนำวิธีใช้งานและวิธีดูแลรักษา
- ห้ามใช้เครื่องที่อุปกรณ์เสริมเสียหาย (เช่น แท่นชาร์จ สายไฟ เป็นต้น)
หากเครื่องหรืออุปกรณ์เสริมตกหล่น เสียหาย ถูกทิ้งไว้กลางแจ้ง ตกน้ำ หรือใช้งานไม่ได้ตามปกติ
อย่าพยายามใช้งาน โปรดนำไปซ่อมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
- ใช้บริการช่างซ่อมที่มีคุณสมบัติเหมาะสมโดยใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่เหมือนกันเท่านั้น
การทำเช่นนี้จะทำให้มั่นใจได้ถึงความปลอดภัยของเครื่อง
- หากสายไฟชำรุด จะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต
ตัวแทนบริการหรือบุคคลที่มีความเชี่ยวชาญเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น

แบตเตอรี่และการชาร์จ

- เมื่อต้องการชาร์จอุปกรณ์ ให้ใช้แท่นชาร์จที่ให้ไปพร้อมกับอุปกรณ์นี้เท่านั้น ใช้เฉพาะแท่นชาร์จ HCBAR เท่านั้น
- ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จทุกประการ และห้ามชาร์จอุปกรณ์นอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุไว้บนแบตเตอรี่
เนื่องจากจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้
- แท่นชาร์จมีฟังก์ชันอบแห้งที่เหมาะสมสำหรับการอบแห้งแปรงของอุปกรณ์นี้เท่านั้น
- เก็บสายแท่นชาร์จให้ห่างจากพื้นผิวที่มีความร้อน ห้ามจับปลั๊กแท่นชาร์จหรืออุปกรณ์ด้วยมือที่เปียก หากต้อง
การถอดปลั๊ก ให้จับที่ปลั๊กแท่นชาร์จแทนที่จะจับที่สายไฟ
- ห้ามดึงสายไฟแท่นชาร์จ ถือแท่นชาร์จที่สายไฟ ใช้สายไฟเป็นที่จับ ปิดประตูหนีบ
สายไฟหรือดึงสายไฟบนขอบหรือมุมที่แหลมคม
- อย่าใช้แฟ็กแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถชาร์จใหม่ได้ หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนวัตถุไวไฟได้
แบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์นี้สามารถเปลี่ยนได้โดยช่างเทคนิคหรือตัวแทนบริการหลังการขายที่ผ่านการ
รับรองเท่านั้น
- ชุดแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนมีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนทิ้งเครื่อง โปรดถอดชุดแบตเตอรี่ออก
จากนั้นทิ้งหรือรีไซเคิลตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของประเทศหรือภูมิภาคที่ใช้งาน
- ต้องถอดอุปกรณ์ออกจากแหล่งจ่ายไฟเมื่อถอด

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

- แบตเตอรี่ เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็ก ห้ามใส่แบตเตอรี่เข้าไปในปาก หากกลืนเข้าไป ให้ติดต่อแพทย์หรือหน่วยงานควบคุมพิษในพื้นที่ของคุณ
- ภายใต้สภาวะการใช้งานที่ไม่เหมาะสม ห้ามสัมผัสกับแบตเตอรี่ที่อาจมีของเหลวไหลออกมา หากสัมผัสโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ให้ไปพบแพทย์ทันที ของเหลวที่ถูกขับออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือเกิดการไหม้ได้
- แท่นชาร์จสามารถชาร์จแพ็คเกจแบตเตอรี่ 6 เซลล์ 4000 mAh ได้ ไม่ควรใช้แท่นชาร์จนี้เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถชาร์จใหม่ได้ หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนวัตถุไฟได้

สัญลักษณ์



สำหรับใช้ในร่มเท่านั้น



อ่านคู่มือการใช้งาน



ข้อควรระวัง: พื้นผิวร้อน



ข้อมูล WEEE

ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามข้อบังคับที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้แยกประเภท คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการนำอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมขยะอิเล็กทรอนิกส์ที่กำหนด ซึ่งตั้งโดยรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยให้ป้องกันผลเสียที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่ ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดรวบรวมดังกล่าว

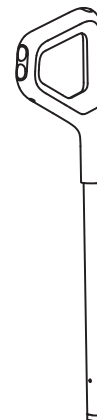
เรา Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. ขอประกาศในที่นี้ว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามข้อบังคับ

มาตรฐานทางเทคนิคของยุโรป และการแก้ไขเพิ่มเติม ข้อความฉบับสมบูรณ์ของประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปมีอยู่ที่ยูเอชเอ็นเน็ตต่อไปนี้: <https://global.dreameotech.com>

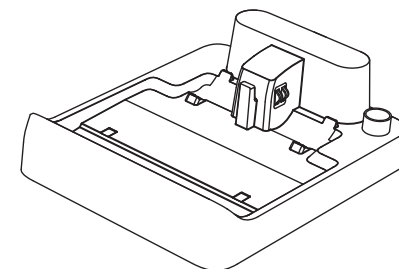
สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมของคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ โปรดไปที่ <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

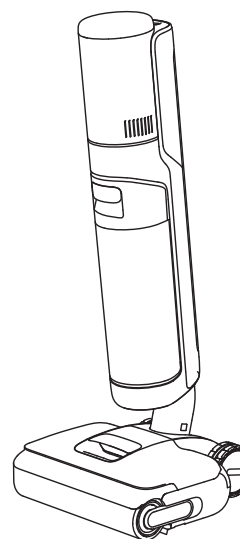
ชิ้นส่วนในบรรจุภัณฑ์



มือจับ



แท่นชาร์จ

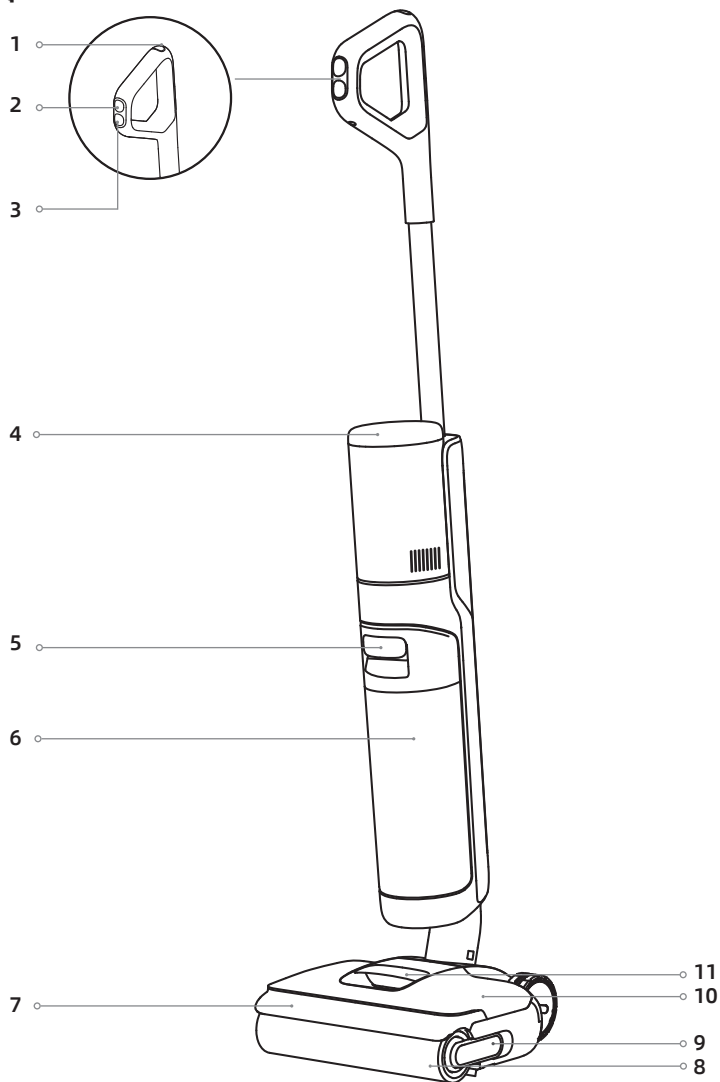


ตัวเครื่องหลัก



แปรงทำความสะอาด

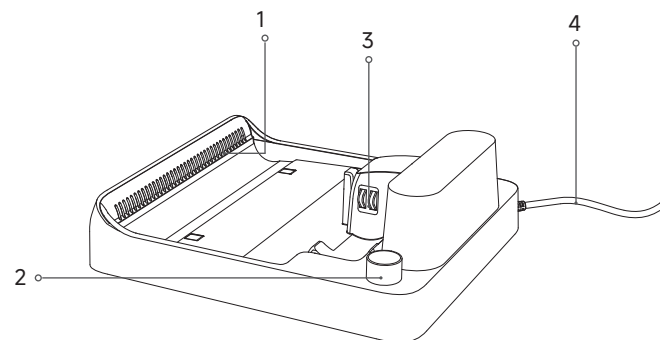
จุดเด่น



- | | | |
|-------------------------|-------------------------|----------------------|
| 1 ปุ่มทำความสะอาดตัวเอง | 5 ที่จับถังน้ำทิ้ง | 9 ที่จับแปรงลูกกลิ้ง |
| 2 เปลี่ยนโหมด | 6 ถังเก็บน้ำทิ้ง | 10 ถังเก็บน้ำสะอาด |
| 3 สวิตช์พาวเวอร์ | 7 ฝาครอบแปรงลูกกลิ้งติด | 11 ที่จับถังน้ำสะอาด |
| 4 หน้าจอแสดงผล | 8 แปรงลูกกลิ้ง | |

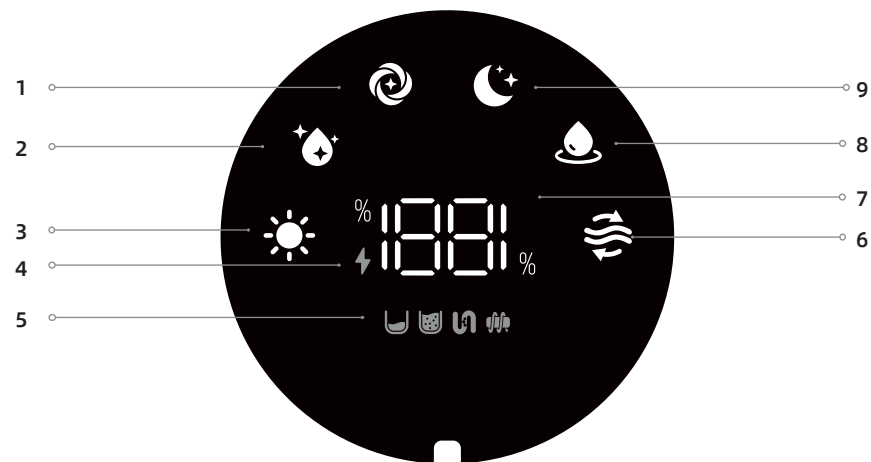
ภาพรวมผลิตภัณฑ์

แท่นชาร์จ



- | | | | |
|--------------|------------------------|----------------------|---------|
| 1 ช่องลมร้อน | 2 ช่องเก็บอุปกรณ์เสริม | 3 หน้าสัมผัสการชาร์จ | 4 สายไฟ |
|--------------|------------------------|----------------------|---------|

หน้าจอแสดงผล



- | | | |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1 โหมดเทอร์โบ | 5 ข้อความแสดงข้อผิดพลาด | 6 โหมดทำความสะอาดตัวเอง |
| 2 โหมดมาตรฐาน | น้ำสะอาดไม่เพียงพอ | 7 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ |
| 3 โหมดดับเพลิง | ถังเก็บน้ำเต็ม | 8 โหมดดูด |
| 4 ไฟแสดงสถานะการชาร์จ | ท่ออุดตัน | 9 โหมดเขียบ |
| | แปรงลูกกลิ้งติด | |
| | แปรงลูกกลิ้งและท่อสกปรก | |

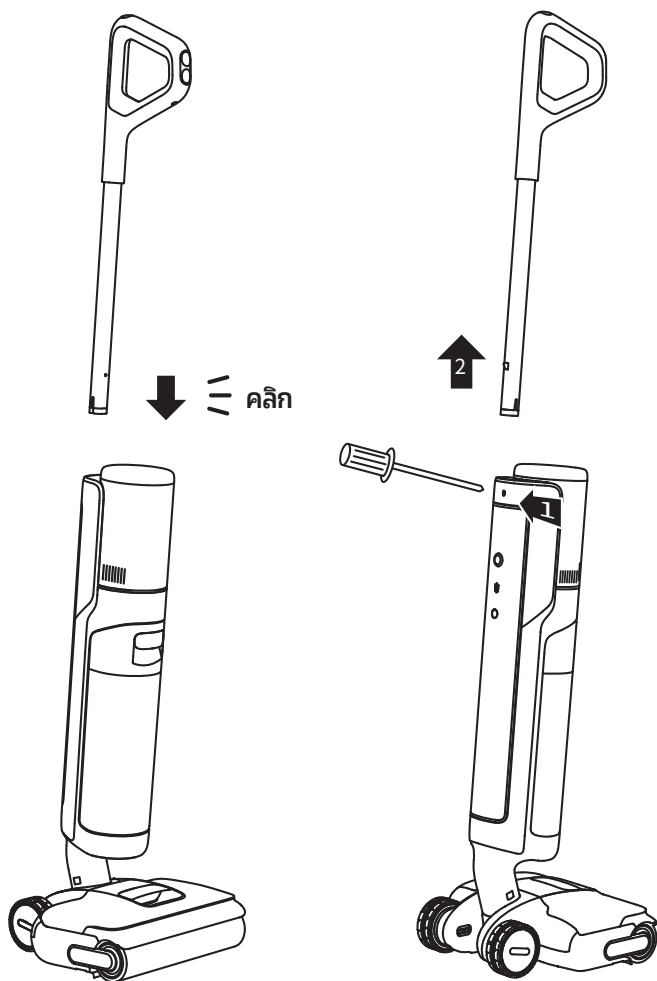
หมายเหตุ:

- หน้าจอแสดงผลจะแสดงข้อความแสดงข้อผิดพลาดถ้าเครื่องทำงานผิดพลาด โปรดดูหัวข้ออธิบายปัญหาและการแก้ไขและการแก้ไขเพื่อหาวิธีแก้ปัญหาของคุณ
- สำหรับใช้อ้างอิงเท่านั้น โปรดดูลักษณะที่ปรากฏและหน้าจอแสดงผลที่แท้จริงของผลิตภัณฑ์

การติดตั้ง

ติดตั้งด้ามจับ

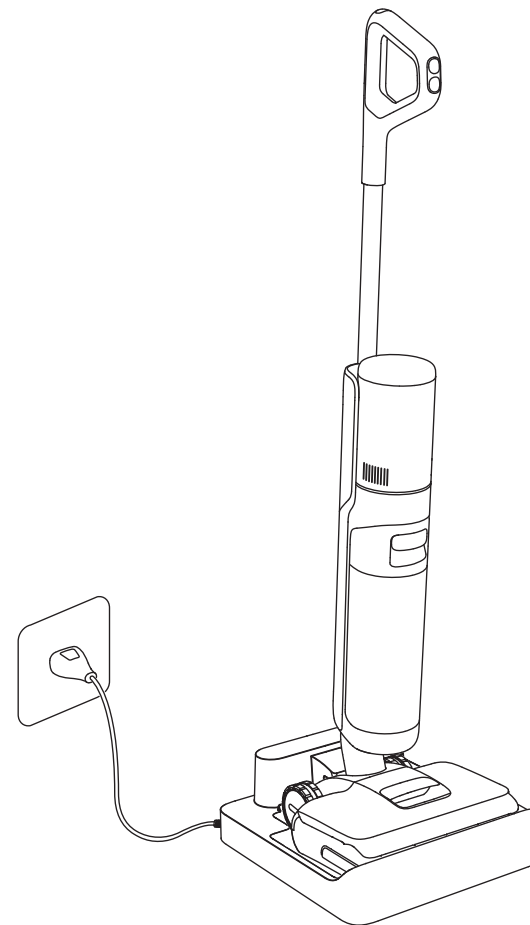
เสียบปลายที่จับเข้าไปในช่องด้านบนของอุปกรณ์ตามแนวตั้ง ดังที่แสดงในภาพ จนกว่าจะได้ยินเสียงคลิก



หมายเหตุ: หากต้องการถอดประกอบ ให้เสียบวัตถุแข็งเข้าไปในรูของเครื่องตามที่ระบุไว้เพื่อถอดที่นําสัมผัสและดึงที่จับขึ้นพร้อมๆ กัน

สถานะชาร์จแบตเตอรี่

1. วางแท่นชาร์จจนพื้นเรียบ ให้ชิดกับผนัง และเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ ชาร์จอุปกรณ์ให้เต็มก่อนใช้งานครั้งแรก
2. วางเครื่องบนแท่นชาร์จ เมื่อตัวเลขบนหน้าจอแสดงผลไปถึง 100 แสดงว่าชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว



หมายเหตุ:

- หากไม่มีการทำงานภายใน 10 นาทีหลังจากชาร์จจนเต็มแล้ว เครื่องจะเข้าสู่โหมดพักเครื่อง โปรดรีเซ็ตเครื่องเมื่อคุณต้องการใช้งาน
- เพื่อยืดอายุการใช้งาน แบตเตอรี่จะเย็นลงโดยอัตโนมัติ (ประมาณ 1 ชั่วโมง) ก่อนชาร์จใหม่หลังจากใช้งานผลิตภัณฑ์ต่อเนื่องเป็นเวลานาน (ระยะเวลาในการปล่อยให้เย็นลงใช้ประมาณ 1 ชั่วโมง)

วิธีการใช้งาน

เปลี่ยนโหมด

กด  เพื่อเปลี่ยนโหมดตามความต้องการของคุณ



โหมดเทอร์โบ

พลังดูดขั้นสูงสุดและอัตราการไหลของน้ำที่เพิ่มขึ้นเพื่อขจัดคราบฝังแน่นบนพื้น



โหมดมาตรฐาน

พลังดูดปานกลางและอัตราการไหลของน้ำสำหรับการทำความสะอาดค่อนข้างบ่อย



โหมดเจียบ

เครื่องจะรักษาแรงดูดไว้ที่ระดับปานกลางและเสียงรบกวนที่ต่ำ

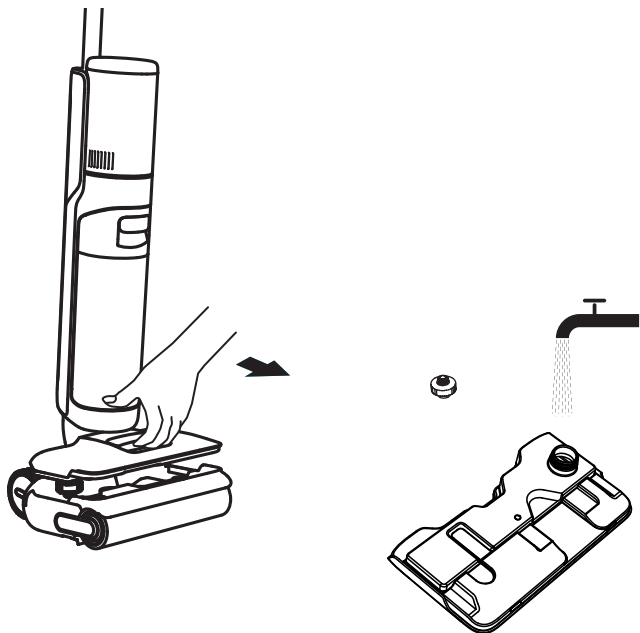


โหมดดูด

ดูดแห้งเท่านั้นโดยไม่มีการจ่ายน้ำ

เติมน้ำลงในถังน้ำสะอาด

ถอดถังเก็บน้ำสะอาดออก เปิดฝาปิดถังเก็บน้ำและเติมน้ำสะอาดลงในถังเก็บน้ำให้เพียงพอ ติดตั้งถังกลับเข้าไปอีกครั้งและตรวจสอบให้แน่ใจว่าล็อกเข้าที่แล้ว

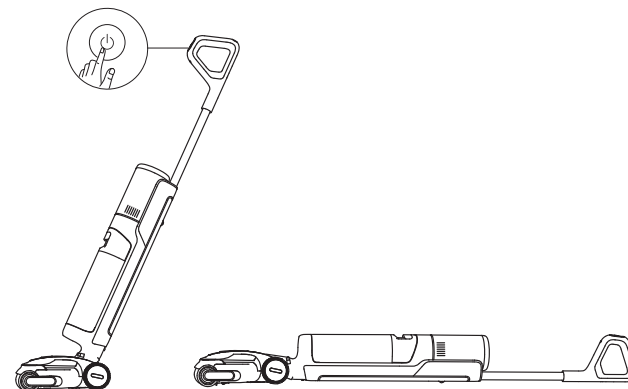


หมายเหตุ: ห้ามเติมของเหลวอื่นใดนอกเหนือจากน้ำยาทำความสะอาดที่ได้รับการรับรองอย่างเป็นทางการ น้ำยาทำความสะอาดมีจำหน่ายในร้านค้าออนไลน์อย่างเป็นทางการ โปรดดูฉลากน้ำยาทำความสะอาดเพื่อดูวิธีใช้น้ำยาแบบเฉพาะ

วิธีการใช้งาน

เริ่มต้นการทำความสะอาด

เหยียบที่ครอบแปรงเบา ๆ และปรับเอนเครื่องไปด้านหลังเพื่อเริ่มการทำงาน กด  เพื่อเริ่มทำความสะอาด กด  เพื่อเปลี่ยนโหมดตามความต้องการของคุณ

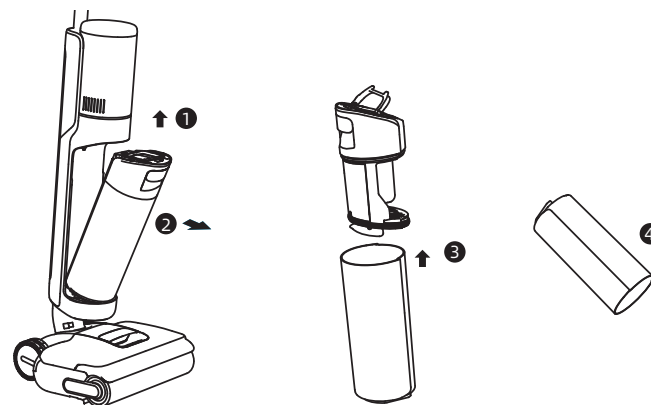


หมายเหตุ:

- ห้ามดูดของเหลวที่เป็นฟอง
- หากเครื่องอยู่ในตำแหน่งตั้งตรงขณะทำงาน งานปัจจุบันจะหยุดลงชั่วคราว
- อุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับทำความสะอาดพื้นผิวแข็ง เช่น พื้นไม้ หินอ่อน และกระเบื้องเท่านั้น
- โปรดกดแปรงลงกับพื้นเมื่อใช้
- ห้ามยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องในขณะที่เครื่องกำลังทำงาน เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำ สกปรกไหลกลับเข้าไปในมอเตอร์

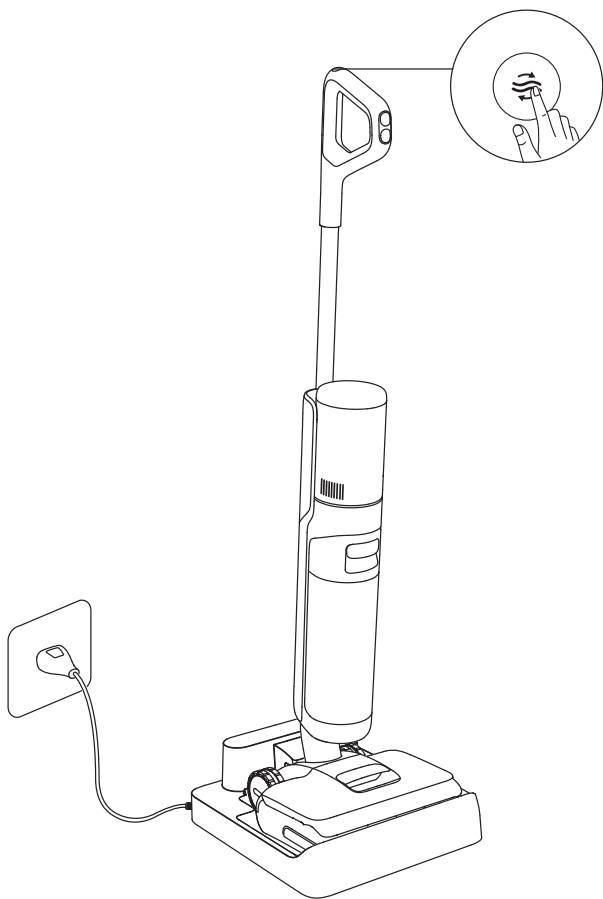
เทน้ำในถังเก็บน้ำทิ้งออกให้หมด

ดึงที่จับถังเก็บน้ำทิ้งเพื่อถอดออกมา ถอดฝาปิดถังเก็บน้ำแล้วเทน้ำที่ใช้แล้วออก ติดตั้งถังกลับเข้าไปอีกครั้งและตรวจสอบให้แน่ใจว่าล็อกเข้าที่แล้ว



การทำความสะอาดและอบแห้งตัวเอง

1. หลังจากทำความสะอาดแล้ว ให้รีบวางเครื่องกลับไปให้แท่นและตรวจสอบให้แน่ใจว่าถังเก็บน้ำสะอาดเต็มเพียงพอ
2. กด  ที่ด้านบนของด้ามจับเพื่อเปิดใช้งานกระบวนการทำความสะอาดและอบแห้งอัตโนมัติ
3. หลังจากการทำความสะอาดตัวเองเสร็จสิ้น เครื่องจะเข้าสู่โหมดการอบแห้งโดยอัตโนมัติ โปรดเทน้ำในถังเก็บน้ำทิ้งออกทันที หากต้องการออกจากโหมดอบแห้ง ให้กด 
4. กด  ค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดใช้งานโหมดการอบแห้งเงียบ 30 นาทีโดยตรง



หมายเหตุ: สามารถเปิดใช้งานการทำความสะอาดตัวเองได้เฉพาะเมื่อมีการชาร์จเครื่องและระดับแบตเตอรี่มากกว่า 20% เท่านั้น

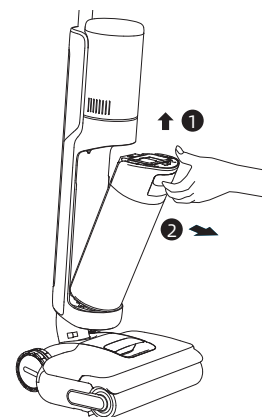
การดูแลและบำรุงรักษา

เคล็ดลับ

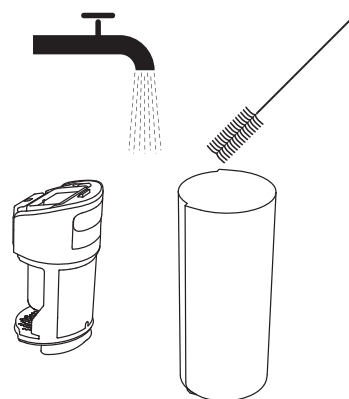
- ปิดเครื่องก่อนการบำรุงรักษา ระวังอย่ากดปุ่มเปิด/ปิดโดยไม่ตั้งใจ
- เปลี่ยนชิ้นส่วนหากจำเป็น ชิ้นส่วนจะต้องเปลี่ยนด้วยชิ้นส่วนที่มีจำหน่ายจากผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการ
- หากไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน ควรชาร์จอุปกรณ์ให้เต็ม ถอดปลั๊กออก และเก็บไว้ในที่แห้งและเย็น ห่างจากการโดนแสงแดดโดยตรง ชาร์จเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างน้อยทุกๆ 3 เดือน เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดเหตุการณ์หมดเร็วเกินไป

ทำความสะอาดถังเก็บน้ำทิ้ง

1. ดึงที่จับถังเก็บน้ำทิ้งเพื่อถอดออกมา



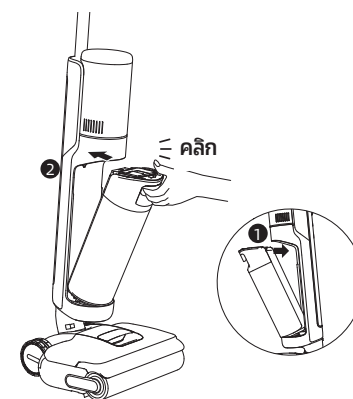
3. ล้างถังและฝาลังด้วยน้ำสะอาด ใช้แปรงทำความสะอาดที่หยาบเพื่อขัดผนังด้านในของถัง



2. ถอดตัวกรองออกจากฝาลัง ยกฝาลังขึ้น แล้วเทน้ำที่ใช้แล้วออกไป



4. ติดตั้งตัวกรองและฝาลังกลับเข้าที่ จากนั้น ติดตั้งถังเก็บน้ำทิ้งกลับเข้าไปใหม่จนกว่าคุณจะได้ยินเสียงคลิก

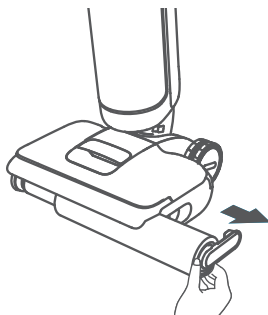


หมายเหตุ:

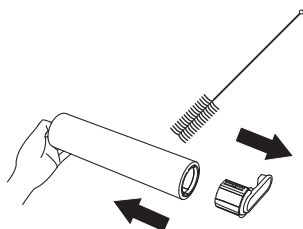
- หากตัวกรองสกปรก ให้ล้างตัวกรองด้วยน้ำและทำให้แห้งสนิทก่อนใช้งาน
- แนะนำให้เปลี่ยนตัวกรองทุกๆ 3 ถึง 6 เดือน

ทำความสะอาดชุดแปรง

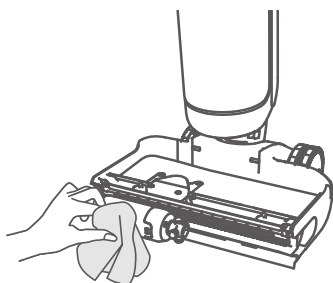
1. ดึงที่จับเพื่อถอดแปรงลูกกลิ้ง



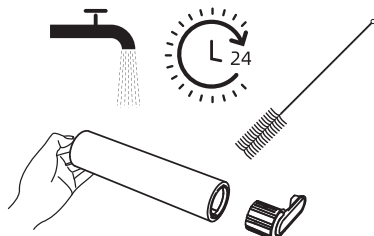
3. แนะนำให้เปลี่ยนแปลงลูกกลิ้งทุก 3 ถึง 6 เดือน ถอดตามจับแปรงลูกกลิ้งออกเพื่อเปลี่ยนแปรงลูกกลิ้งอันใหม่ และกดเข้าที่ให้แน่น



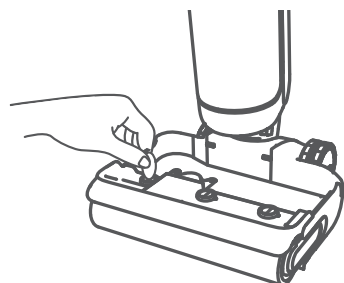
5. เช็ดช่องดูดด้วยผ้าแห้งหรือทิชชูเปียก ห้ามล้างด้วยน้ำ



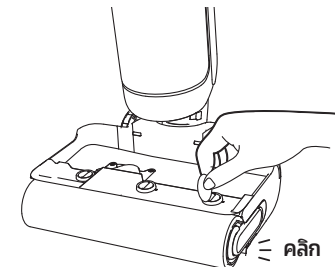
2. ใช้แปรงทำความสะอาดที่ให้มาเพื่อทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง จากนั้น ล้างแปรงลูกกลิ้งด้วยน้ำสะอาดและเช็ดให้แห้งสนิท



4. ใช้เหรียญหมุนปุ่มล็อกบนฝาดรอปแปรงลูกกลิ้งเพื่อถอดฝาดรอปออก



6. ติดตั้งแปรงลูกกลิ้งและที่จับกลับเข้าไปใหม่จนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก ล็อกฝาดรอปแปรงลูกกลิ้งอีกครั้ง



การแก้ไขปัญหา

หากเกิดความขัดข้อง อุปกรณ์จะหยุดทำงาน โปรดดูตารางต่อไปนี้สำหรับการแก้ไขปัญหา หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
เครื่องไม่ทำงาน	เครื่องไม่มีแบตเตอรี่หรือระดับแบตเตอรี่ต่ำ	ชาร์จอุปกรณ์ให้เต็มก่อนใช้งาน
	อุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งตั้งตรง	เอียงอุปกรณ์ไปข้างหลัง
	ระบบป้องกันความร้อนสูงเกินไปเปิดใช้งานเนื่องจากการอุดตัน	นำสิ่งอุดตันออก และรอจนอุณหภูมิลดลงสู่ระดับปกติ
	ถังเก็บน้ำที่เต็ม	เทน้ำในถังเก็บน้ำที่ออกให้หมด
เครื่องชาร์จได้ช้ามาก	ติดตั้งชิ้นส่วนไม่เข้าที่	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนทั้งหมดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง
	อุณหภูมิของแบตเตอรี่ต่ำหรือสูงเกินไป	รอจนอุณหภูมิแบตเตอรี่กลับสู่สภาพปกติ
แรงดูดเบาเกินไป	ตัวกรองอุดตัน	การทำความสะอาดตัวกรอง
	ช่องทางเข้าหรือท่อดูดถูกปิดกั้นโดยวัตถุแปลกปลอม	ทำความสะอาดท่อกับช่องดูดลม
มอเตอร์มีเสียงดังแปลกๆ	มีน้ำสกปรกในถังเก็บน้ำที่มากเกินไป	เทน้ำในถังเก็บน้ำที่ออกให้หมด
	ช่องดูดลมอุดตัน	นำสิ่งอุดตันออกจากช่องดูดลม
หน้าจอแสดงผลไม่สว่างขณะกำลังชาร์จ	ไม่ได้เสียบหัวปลั๊กของแท่นชาร์จจนเต็มารับไฟฟ้อย่างถูกต้อง	ตรวจสอบว่าได้เสียบหัวปลั๊กของแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง
	ไม่ได้วางอุปกรณ์ไว้บนแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง	ตรวจสอบว่าได้วางอุปกรณ์ไว้บนแท่นชาร์จอย่างถูกต้องดีแล้ว
ไม่มีน้ำไหลออกจากเครื่อง	ถังเก็บน้ำสะอาดไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้องหรือมีน้ำไม่เพียงพอ	ใส่ถังน้ำสะอาดอีกครั้งหรือเติมน้ำลงในถังเก็บน้ำสะอาด
	ใช้เวลา 30 วินาทีในการทำให้แปรงลูกกลิ้งเปียกน้ำ	ตรวจสอบอีกครั้งในภายหลัง
ช่องระบายอากาศมีน้ำรั่วออกมา	การกระแทกหรือการกระชากทำให้น้ำเข้าไปในมอเตอร์	เมื่ออุปกรณ์เปิดอยู่ ให้เคลื่อนย้ายอุปกรณ์ไปมาอย่างเบาๆ
	ไม่ได้ทำให้ตัวกรองแห้งสนิทหลังจากทำความสะอาด	ทำให้ตัวกรองแห้งสนิทก่อนใช้งาน

การทำความสะอาดตัวเองล้มเหลว	อาจมีเศษขยะชิ้นใหญ่ทำให้แปรงลูกกลิ้งหยุดหมุน	ถอดฝาครอบแปรงลูกกลิ้งออกเพื่อตรวจสอบและทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง
	ไม่ได้วางอุปกรณ์ไว้บนแท่นชาร์จ อย่างถูกต้อง	ตรวจสอบว่าได้ชาร์จอุปกรณ์แล้ว ก่อนเปิดใช้ฟังก์ชันทำความสะอาดตัวเอง
	ไม่สามารถเปิดใช้การทำความสะอาดตัวเองหากระดับแบตเตอรี่ต่ำกว่า 20%	การทำความสะอาดตัวเองสามารถเปิดใช้งานได้เฉพาะในขณะที่กำลังชาร์จอุปกรณ์และระดับแบตเตอรี่มากกว่า 20%
	ถังเก็บน้ำทึบเต็ม	เทน้ำในถังเก็บน้ำทิ้งออกให้หมด
	ถังเก็บน้ำสะอาดไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้องหรือมีน้ำไม่เพียงพอ	ใส่ถังน้ำสะอาดอีกครั้งหรือเติมน้ำลงในถังเก็บน้ำสะอาด
ประสิทธิภาพการอบแห้งต่ำหรือมีเสียงรบกวนแปลกๆ ในขณะที่อบแห้ง	ช่องลมออกกับช่องลมเข้าของแท่นชาร์จอาจเกิดการอุดตัน	ตรวจสอบช่องลมออกกับช่องลมเข้า และนำสิ่งอุดตันออก

สำหรับบริการเพิ่มเติม โปรดติดต่อเราทาง aftersales@dreame.tech
เว็บไซต์: <https://global.dreame.tech>

สัญลักษณ์ขัดข้องและวิธีแก้ไข

หากเครื่องทำงานไม่ถูกต้อง หน้าจอจะแสดงข้อความผิดพลาด โปรดดูตารางด้านล่างเพื่อค้นหาวิธีแก้ปัญหาคือ

ไอคอนข้อผิดพลาด	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
	น้ำสะอาดไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในถังเก็บน้ำสะอาด
	ถังเก็บน้ำทึบเต็ม	เทน้ำในถังเก็บน้ำทิ้งออกให้หมด
	แปรงลูกกลิ้งติด	ทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง
	ท่ออุดตัน	ทำความสะอาดท่อ
	แปรงลูกกลิ้งและท่อสกปรก	วางเครื่องกลับไปไว้บนแท่นเพื่อให้เครื่องทำความสะอาดตัวเอง

รหัสความขัดข้อง	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
E1-E7	ทำงานผิดปกติ	รีสตาร์ทเครื่อง หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า
H1-H6		
H7	แบตเตอรี่มีความร้อนสูงเกินไป	รอนจนอุณหภูมิแบตเตอรี่กลับสู่สภาพปกติ

ดูดฝุ่น			
รุ่น	HHR44A	กำลังไฟ	400 W
แรงดันไฟฟ้า	21.6 V ---	แรงดันไฟฟ้าในการชาร์จ	27 V ---
ความจุของถังน้ำสะอาด	780 mL	ความจุของถังน้ำเสีย	700 mL
เวลาในการชาร์จ	ประมาณ 4 ชั่วโมง		
แท่นชาร์จ			
รุ่น	HCBAR	กำลังไฟอินพุต*	370 W
อัตราอินพุต	220-240 V~ 50-60 Hz	อัตราเอาต์พุต	27 V --- 1.6 A

*อัตรา กำลังไฟอินพุตที่กำหนดหมายถึงกำลังที่วัดได้ในระหว่างรอบตัวแท่นสำหรับการใช้โหมดการอบแห้ง

การทิ้งและการถอดแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนในตัวมีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนทิ้งแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า

ช่างผู้ชำนาญการได้ถอดแบตเตอรี่ออกแล้วนำไปทิ้งที่โรงงานรีไซเคิลที่เหมาะสม

--- ต้องถอดแบตเตอรี่ออกก่อนที่จะทิ้งอุปกรณ์

--- เมื่อถอดแบตเตอรี่ ต้องตัดการเชื่อมต่อระหว่างอุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟ

--- ต้องจัดการแบตเตอรี่อย่างปลอดภัย

ข้อควรระวัง:

- ก่อนถอดแบตเตอรี่ ให้ถอดสายไฟออกและคายประจุให้มากที่สุด
- ควรทิ้งแบตเตอรี่ที่ไม่ต้องการที่โรงงานรีไซเคิลที่เหมาะสม
- หลีกเลี่ยงการให้แบตเตอรี่โดนอุณหภูมิสูงเพื่อป้องกันความเสี่ยงต่อการระเบิด
- ภายใต้อุณหภูมิที่ไม่เหมาะสม แบตเตอรี่อาจรั่วไหลเป็นของเหลวได้ หากเกิดการสัมผัสกับของเหลวให้ล้างด้วยน้ำและไปพบแพทย์

ขั้นตอนการถอดแบตเตอรี่

1. ใช้เครื่องมือในการถอดหน้าจอแสดงผล
2. ใช้เครื่องมือถอดสกรูที่ยึดฝาปิดชุดแบตเตอรี่ออก จากนั้นจึงถอดฝาปิดออก
3. ถอดขั้วที่เชื่อมต่อแบตเตอรี่เข้ากับเมนบอร์ดออก จากนั้นจึงถอดแบตเตอรี่ออก

Petunjuk Penting Keselamatan

Baca panduan ini dengan cermat sebelum menggunakan alat dan simpan untuk digunakan sebagai referensi di masa mendatang.

Saat menggunakan peralatan listrik, tindakan pencegahan dasar harus selalu diikuti, termasuk hal berikut ini:

BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM MENGGUNAKAN (ALAT INI). Tidak mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

PERINGATAN — Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera:

Batasan Penggunaan

- Sebaiknya alat ini tidak digunakan oleh anak-anak di bawah umur 8 tahun atau orang yang punya kelainan fisik, indra, dan intelektual, atau kurang pengalaman atau pengetahuan tanpa pengawasan dari orang tua atau wali demi memastikan pengoperasian yang aman dan menghindari segala risiko. Pembersihan atau perawatan sebaiknya tidak dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Film plastik bisa berbahaya. Untuk menghindari bahaya kekurangan napas, jauhkan dari anak-anak. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat ini.
- Hanya gunakan di dalam ruangan, di permukaan lantai yang bukan karpet seperti vinyl, ubin, kayu tertutup, dsb. Hati-hati jangan sampai mengoperasikan alat di benda yang kendur atau tepian area karpet. Mengulur sikat dapat menyebabkan kegagalan sabuk prematur.
- Hanya gunakan sebagaimana dijelaskan dalam panduan pengguna ini. Hanya gunakan aksesori yang disarankan produsen.
- Jangan sampai alat terkena api atau suhu berlebih. Hal tersebut dapat menyebabkan ledakan.
- Jangan gunakan di lingkungan yang sangat panas atau dingin (di bawah 5°C/41°F atau di atas 40°C/104°F). Harap isi ulang alat dengan suhu di atas 5°C/41°F dan di bawah 40°C/104°F.
- Jangan memasukkan alat ke dalam cairan.
- Jangan digunakan untuk menyedot cairan yang mudah terbakar, seperti bensin. Jangan digunakan di area yang mungkin terdapat cairan mudah terbakar.
- Jangan menaruh benda apa pun di bukaan alat. Jangan gunakan alat dengan bukaan yang tersumbat. Pastikan tidak ada debu, serat, rambut, dan benda lainnya yang dapat menghambat sirkulasi udara.
- Jangan menyedot bahan beracun (klorin pemutih, amonia, pembersih pipa, dll.). Jangan menyedot benda keras atau tajam seperti kaca, kuku, sekrap, koin, dll.
- Jangan menggunakan alat di ruang tertutup penuh dengan uap yang dihasilkan dari cat berbahan minyak, thinner, beberapa zat antingengat, debu mudah terbakar, atau gas lainnya yang mudah meledak atau beracun. Jangan menyedot apa pun yang terbakar atau berasap, seperti rokok, korek api, atau abu panas.
- Jangan menggunakan alat tanpa filter terpasang.
- Jauhkan rambut, pakaian longgar, jari, dan semua bagian tubuh dari bukaan serta bagian bergerak lainnya dari alat dan aksesorinya.
- Jauhkan kabel ground dari alat saat menggunakannya. Bahaya bisa terjadi jika alat beroperasi di atas kabel suplai daya.
- Pastikan untuk sangat berhati-hati saat melakukan pembersihan di area tangga.

Petunjuk Penting Keselamatan

Pemeliharaan dan Penyimpanan

- Cegah penyalan yang tidak disengaja. Pastikan sakelar dalam posisi MATI sebelum mengambil atau membawa alat. Membawa alat dengan jari pada sakelar atau dalam posisi alat menyala dapat menyebabkan kecelakaan.
- Pastikan alat diletakkan di permukaan horizontal. Jangan menggunakan alat di posisi yang sama jika alat dilengkapi dengan rol sikat dan gagang tidak sepenuhnya berdiri. Jangan menyimpan alat di tempat yang mungkin membuat alat membeku.
- Matikan dan cabut alat saat tidak digunakan, sebelum pembersihan, pemeliharaan, atau servis, dan sebelum menyambungkan atau melepas sambungannya dengan sikat bergerak.
- Jangan menggunakan alat yang rusak atau sudah dimodifikasi. Alat yang rusak atau sudah dimodifikasi dapat menimbulkan perilaku tak terduga yang menyebabkan kebakaran, ledakan, atau risiko cedera.
- Jangan memodifikasi atau berusaha memperbaiki alat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam petunjuk penggunaan dan perawatan.
- Jangan menggunakan alat dengan aksesoris rusak (misalnya: dok pengisian daya, kabel suplai daya, dll.). Jika alat atau aksesoris pernah jatuh, rusak, dibiarkan di luar ruangan, jatuh ke air, atau tidak berfungsi sebagaimana mestinya, jangan pernah mencoba mengoperasikannya. Harap perbaiki di pusat servis resmi.
- Pastikan servis dilakukan oleh tenaga perbaikan berkualifikasi dan hanya menggunakan komponen pengganti yang identik. Dengan begitu, keamanan alat akan terjaga.
- Jika kabel suplai daya rusak, penggantian harus dilakukan oleh produsen, agen servisnya, atau orang yang ahli di bidangnya untuk menghindari bahaya.

Baterai dan Pengisian Daya

- Untuk tujuan pengisian kembali daya alat, hanya gunakan dok pengisian daya yang disediakan bersama alat ini. Hanya gunakan dengan dok pengisian daya HCBAR.
- Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan isi daya alat di luar rentang suhu yang telah ditetapkan di baterai karena hal tersebut akan meningkatkan risiko kebakaran.
- Dok pengisian daya dilengkapi dengan fungsi pengeringan dan hanya cocok untuk mengeringkan sikat alat ini.
- Jauhkan kabel dok pengisian daya dari permukaan yang panas. Jangan memegang steker dok pengisian daya atau alat dengan tangan basah. Untuk mencabut, pegang steker dok pengisian daya, bukan kabelnya.
- Jangan menarik atau membawa dok pengisian daya dengan memegang kabelnya, menggunakan kabel sebagai pegangan, menutup pintu pada kabel, atau menarik kabel di sekitar tepian atau sudut tajam.
- Jangan menggunakan unit baterai yang tidak dapat diisi ulang. Tidak mematuhi peringatan ini akan menyebabkan baterai litium-ion terbakar. Alat ini menggunakan baterai yang hanya boleh diganti oleh teknisi berkualifikasi atau layanan purnajual.

Petunjuk Penting Keselamatan

- Unit baterai litium-ion mengandung zat yang berbahaya bagi lingkungan. Sebelum membuang alat, lepaskan dulu unit baterainya, lalu buang, atau daur ulang sesuai dengan hukum dan peraturan setempat negara atau wilayah tempat alat ini digunakan.
- Alat harus terputus dari catu daya saat melepas baterai. Jauhkan baterai dari anak-anak. Jangan memasukkan baterai ke mulut. Jika tertelan, hubungi dokter atau pergi ke rumah sakit.
- Jika kondisi fisik baterai buruk, jangan menyentuh baterai pada bagian yang mungkin keluar cairan. Jika tidak sengaja tersentuh, bilas dengan air. Jika cairan menyentuh mata, segera cari bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.
- Dok pengisian daya dapat mengisi daya unit baterai 6-cell 4000 mAh. Dok pengisian daya ini tidak boleh digunakan untuk mengisi daya baterai yang tidak dapat diisi ulang. Tidak mematuhi peringatan ini akan menyebabkan baterai litium-ion terbakar.

Simbol



Hanya untuk penggunaan dalam ruangan



Baca manual operator



Perhatian: Permukaan Panas



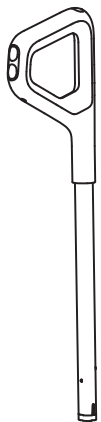
Informasi WEEE

Semua produk dengan simbol ini adalah limbah peralatan listrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) yang mana tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga yang tidak tersortir. Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan cara menyerahkan limbah peralatan ke titik pengumpulan yang ditugaskan untuk mendaur ulang limbah peralatan listrik dan elektronik, yang ditunjuk oleh pemerintah atau otoritas setempat. Pembuangan dan daur ulang yang tepat akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia. Hubungi otoritas setempat untuk informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan tempat pengumpulan tersebut.

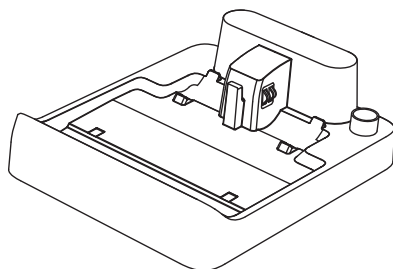
Kami, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini sesuai Arahan Standar Eropa yang berlaku, serta segala perubahannya. Teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa tersedia di alamat internet berikut:
<https://global.dreameotech.com>

Untuk perincian panduan elektroniknya, buka
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

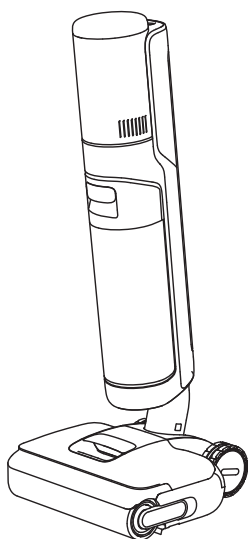
Daftar Rincian Barang



Gagang



Dok Pengisian Daya



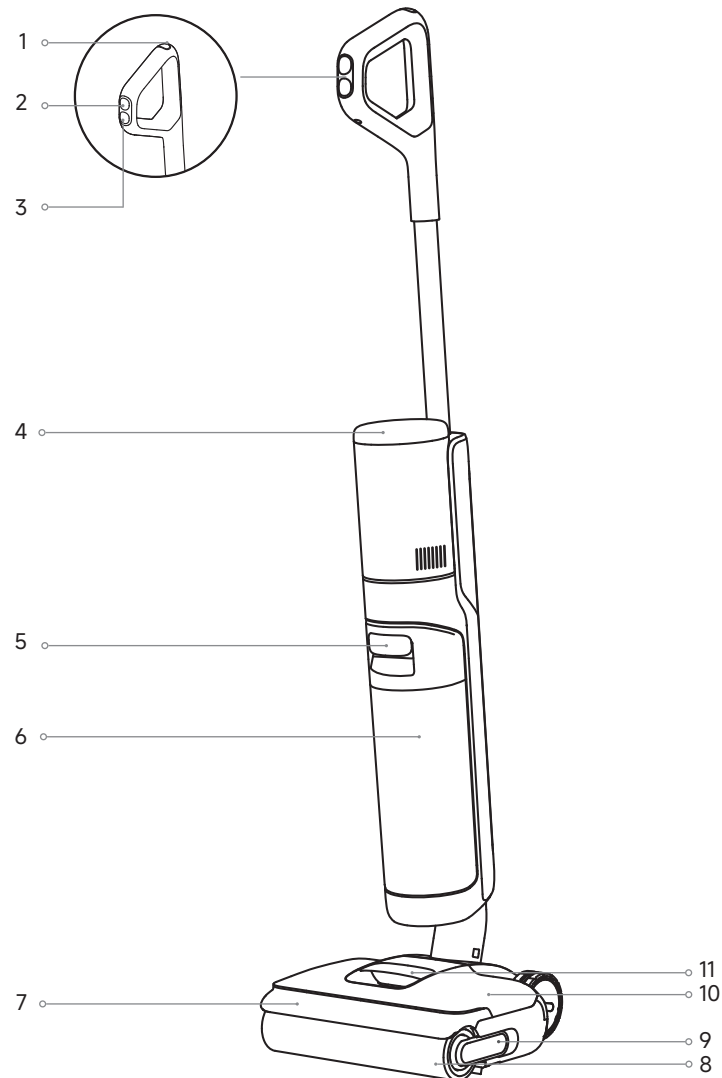
Bodi Utama



Sikat Pembersih

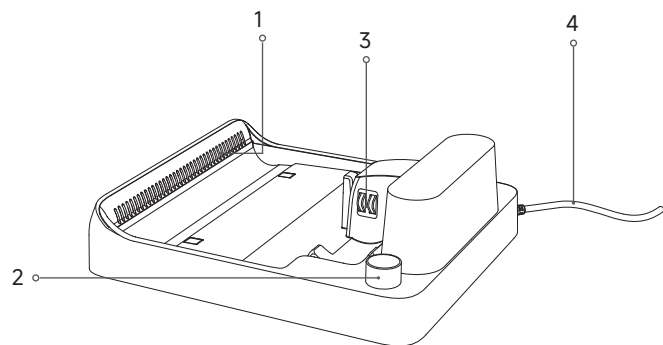
Ikhtisar Produk

Penyedotan Debu



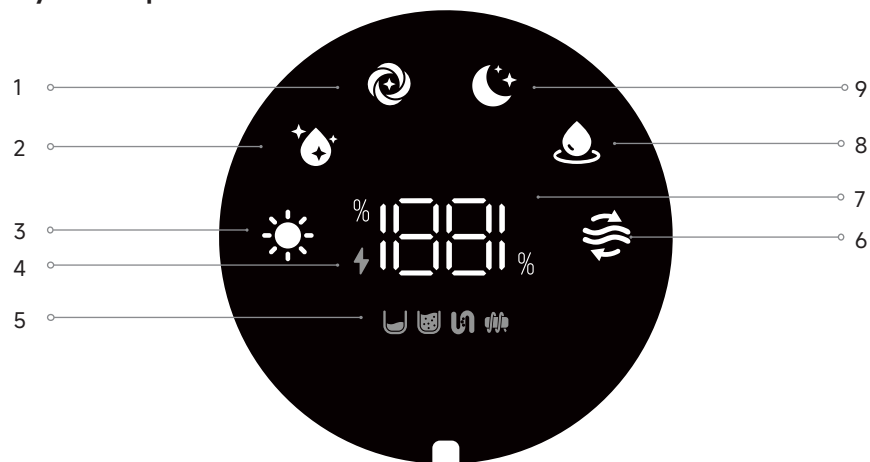
- | | | | | | |
|---|----------------------------|---|-------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Tombol Pembersihan Mandiri | 5 | Gagang Tangki Air Kotor | 9 | Gagang Sikat Rol |
| 2 | Sakelar Mode | 6 | Tangki Air Kotor | 10 | Tangki Air Bersih |
| 3 | Sakelar Daya | 7 | Penutup Sikat Rol | 11 | Gagang Tangki Air Bersih |
| 4 | Layar Tampilan | 8 | Sikat Rol | | |

Dok Pengisian Daya



- 1 Saluran Keluar Pengeriing Udara 2 Slot Penyimpanan Aksesori 3 Kontak Pengisian Daya 4 Kabel Daya

Layar Tampilan



- 1 Mode Turbo 5 Pesan Kesalahan 6 Mode Pembersihan Mandiri
 2 Mode Standar ↳ Air bersih tidak cukup 7 Indikator Baterai
 3 Mode Pengeringan ↳ Tangki air kotor penuh 8 Mode Pengisapan
 4 Indikator Pengisian Daya ↳ Nozel tersumbat 9 Mode Senyap
 ↳ Sikat rol macet
 ↳ Sikat rol dan nozel kotor

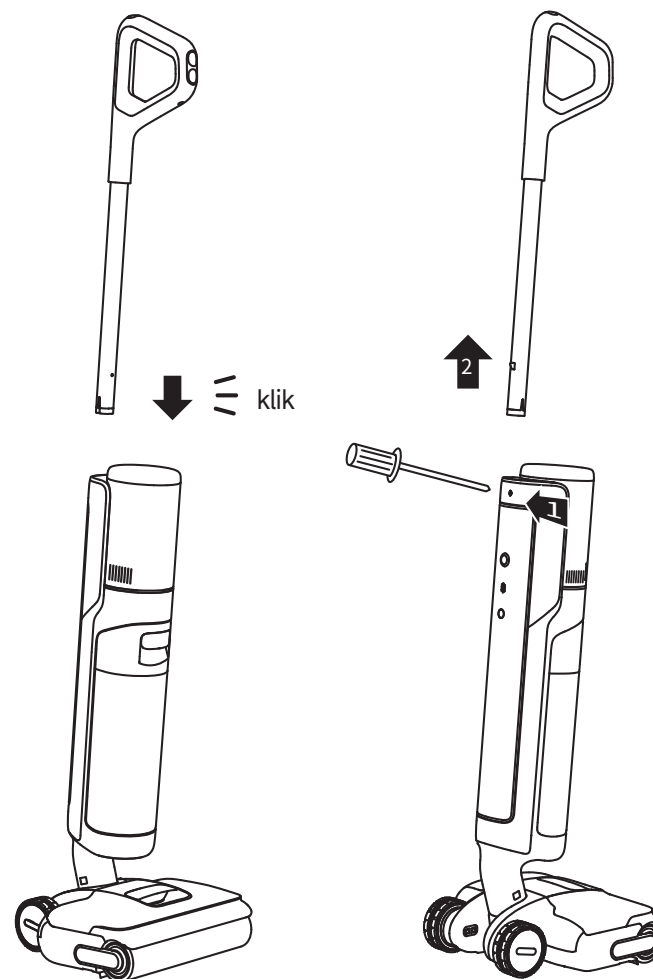
Catatan:

- Layar tampilan akan menampilkan pesan kesalahan jika alat tidak berfungsi dengan benar. Harap lihat tabel Pesan Kesalahan dan Solusi untuk mencari solusinya.
- Hanya untuk referensi. Tampilan sebenarnya dan layar tampilan produk akan diprioritaskan.

Pemasangan

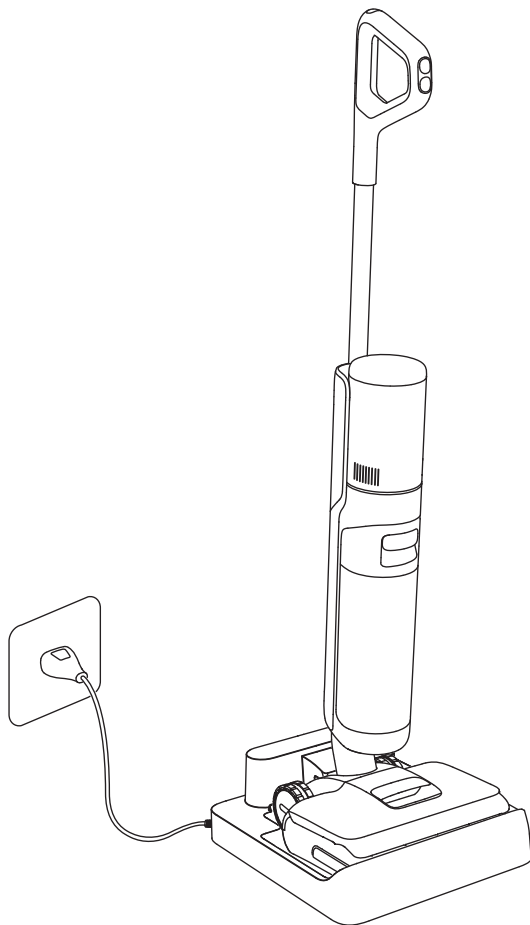
Memasang Gagang

Masukkan ujung gagang secara vertikal ke dalam slot di bagian atas alat seperti yang ditunjukkan sampai terdengar bunyi klik.



Catatan: Untuk membongkar, ulurkan objek keras ke dalam lubang alat sebagaimana ditunjukkan untuk menekan kontak ke dalam dan menarik gagang ke atas secara bersamaan.

1. Letakkan dok pengisian daya menempel dinding selevel dengan permukaan lantai dan hubungkan ke sumber daya. Isi daya alat hingga penuh sebelum digunakan pertama kali.
2. Letakkan alat di dok pengisian daya. Saat angka di layar tampilan mencapai 100, berarti baterai telah terisi penuh.

**Catatan:**

- Jika dalam 10 menit setelah daya terisi penuh tidak ada pengoperasian apa pun, alat akan memasuki mode tidur. Mulai ulang alat saat Anda perlu menggunakannya lagi.
- Untuk memperpanjang masa pakainya, baterai akan mendingin secara otomatis (selama sekitar 1 jam) sebelum mengisi ulang dayanya setelah produk terus digunakan dalam waktu yang lama. (waktu pendinginan sekitar 1 jam).

Mengganti Mode

Tekan  untuk mengganti mode sesuai kebutuhan Anda.

**Mode Turbo**

Daya pengisapan maksimum dan aliran air lebih banyak untuk membersihkan noda membandel di lantai keras.

**Mode Standar**

Daya pengisapan dan aliran air medium untuk pembersihan rutin.

**Mode Senyap**

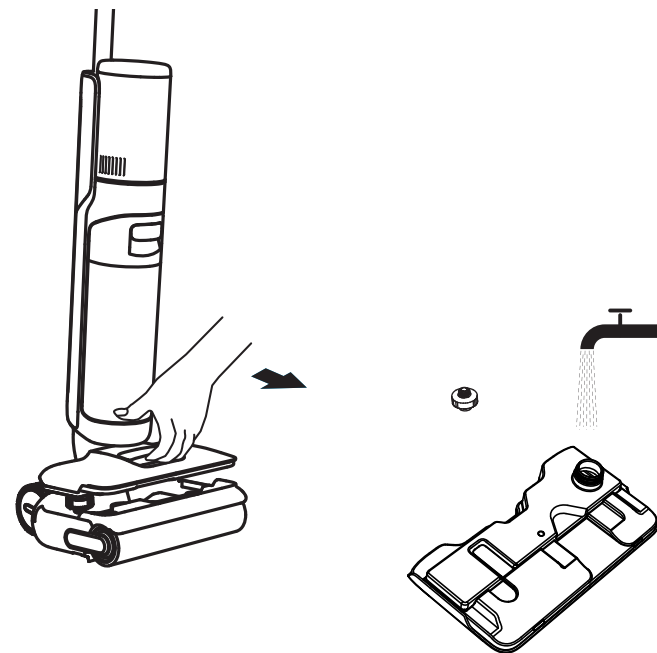
Alat akan mempertahankan daya pengisapan yang cukup dan tingkat suara yang rendah.

**Mode Pengisapan**

Hanya menyedot debu secara kering, tidak mengeluarkan air.

Mengisi Tangki Air Bersih

Lepas tangki air bersih. Buka penutup tangki, lalu isi tangki dengan air bersih secukupnya. Pasang kembali tangki hingga terdengar bunyi klik.

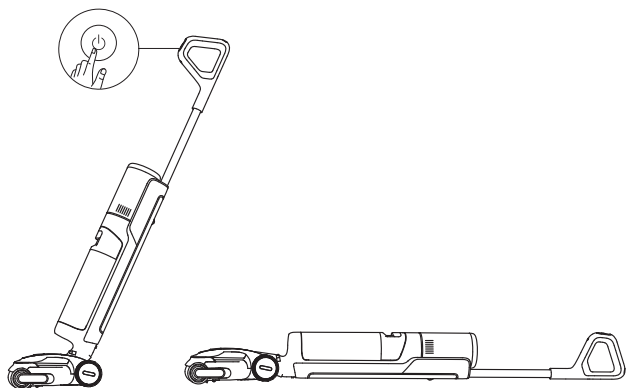


Catatan: Jangan menambahkan larutan apa pun kecuali pembersih yang resmi disetujui. Pembersih ini dapat tersedia di toko online resmi. Lihat label larutan pembersih untuk instruksi penggunaan tertentu.

Cara Menggunakan

Mulai Pembersihan

Injak perlahan penutup sikat dan miringkan alat ke arah belakang. Tekan  untuk memulai pembersihan. Tekan  untuk mengganti mode sesuai kebutuhan Anda.

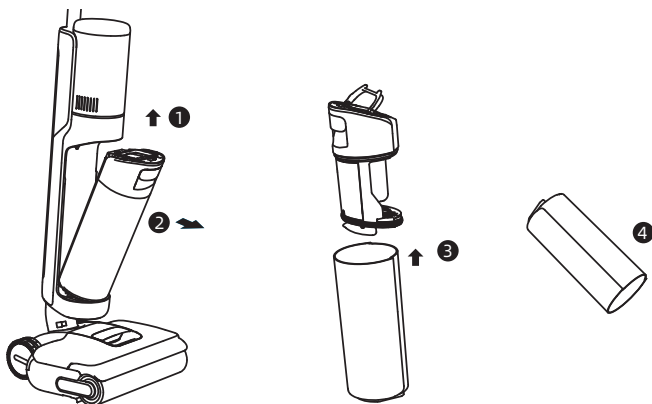


Catatan:

- Jangan menyedot cairan berbusa.
- Jika alat berada di posisi berdiri saat dioperasikan, tugas saat ini akan ditangguhkan.
- Alat ini hanya dapat digunakan untuk membersihkan permukaan keras seperti lantai kayu, marmer, dan ubin.
- Tekan sikat saat menggunakannya di atas lantai.
- Jangan mengangkat atau memindah alat selagi beroperasi untuk mencegah air kotor mengalir kembali ke motor.

Mengosongkan Tangki Air Kotor

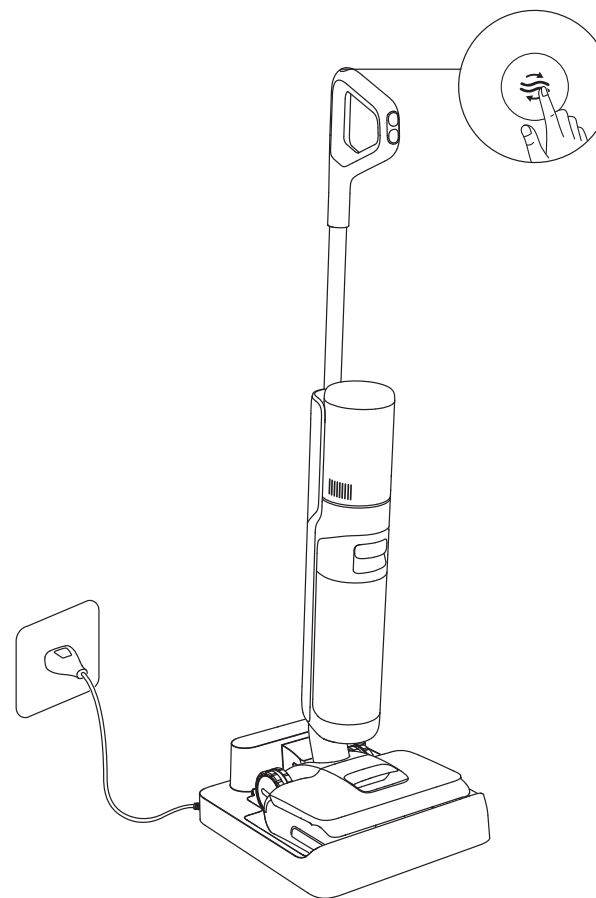
Tarik gagang tangki untuk membuang air kotor. Lepaskan penutup tangki dan buang air kotor. Pasang kembali tangki hingga terdengar bunyi klik.



Cara Menggunakan

Pembersihan & Pengeringan Mandiri

1. Setelah pembersihan dilakukan, segera kembalikan alat ke dok dan pastikan tangki air bersih sudah diisi secukupnya.
2. Tekan  di bagian atas gagang untuk memulai proses pembersihan & pengeringan mandiri.
3. Setelah pembersihan selesai, alat akan memasuki mode pengeringan secara otomatis; segera kosongkan tangki air kotor. Untuk keluar dari mode pengeringan, tekan .
4. Tekan terus  selama 3 detik untuk langsung mengaktifkan Pengeringan Senyap 30 menit.



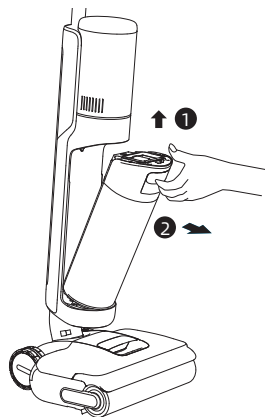
Catatan: Mode pembersihan mandiri hanya dapat diaktifkan bila alat diisi daya dan level baterainya lebih dari 20%.

Tips

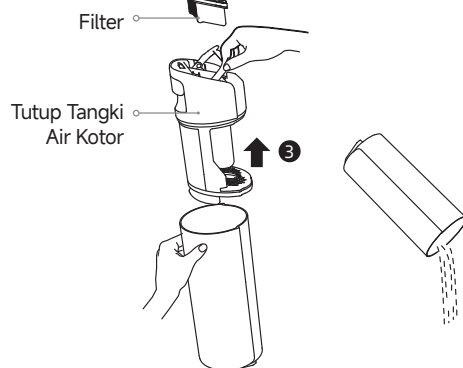
- Matikan alat sebelum pemeliharaan. Berhati-hatilah agar tidak menekan power daya secara tidak sengaja.
- Ganti komponen bila perlu. Komponen harus diganti dengan yang telah disediakan dari produsen atau agen layanannya.
- Jika alat tidak digunakan dalam waktu lama, isi daya sampai penuh, cabut steker listrik, dan simpan di tempat yang sejuk, kering, dan terhindar dari sinar matahari langsung. Isi daya alat setidaknya sekali setiap 3 bulan untuk mencegah pelepasan daya berlebih pada baterai.

Membersihkan Tangki Air Kotor

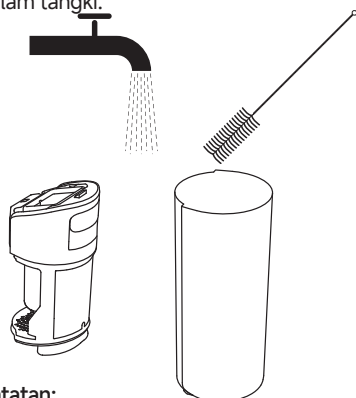
1. Tarik gagang tangki untuk membuang air kotor.



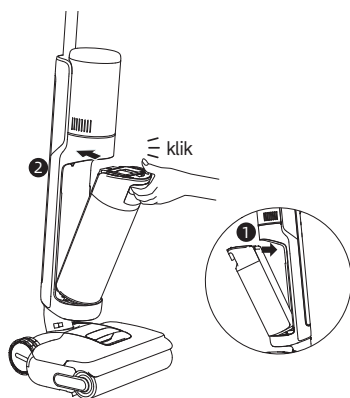
2. Lepas filter dari penutup tangki. Angkat penutup tangki dan buang air kotor.



3. Bilas tangki dan penutup tangki dengan air bersih. Gunakan sikat pembersih yang disediakan untuk menyikat dinding bagian dalam tangki.



4. Pasang kembali filter dan penutup tangki. Kemudian, pasang kembali tangki air kotor sampai terdengar bunyi klik.

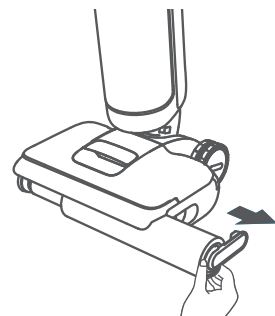


Catatan:

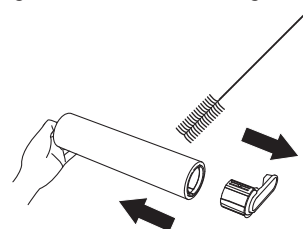
- Jika filter kotor, bilas dengan air bersih lalu keringkan sampai benar-benar kering sebelum digunakan.
- Sebaiknya ganti filter setiap 3 sampai 6 bulan.

Membersihkan Rakitan Sikat

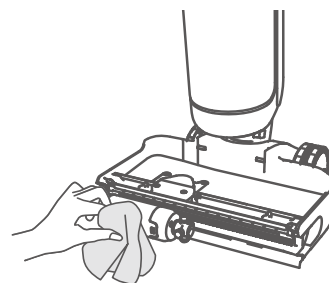
1. Tarik gagang untuk melepas sikat rol.



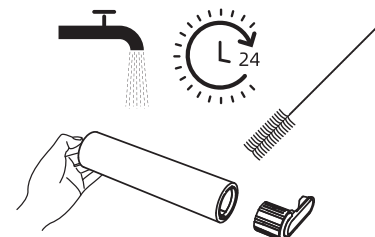
3. Sebaiknya ganti sikat rol setiap 3 sampai 6 bulan. Lepas gagang sikat rol untuk menggantinya dengan sikat rol baru, lalu tekan dengan kuat untuk memasangnya ke tempatnya.



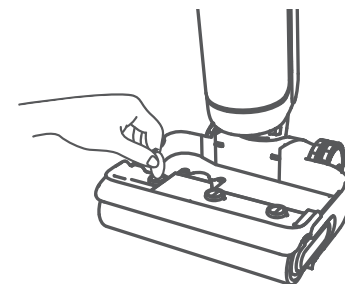
5. Seka saluran masuk pengisapan dengan kain kering atau tisu basah. Jangan membilasnya dengan air.



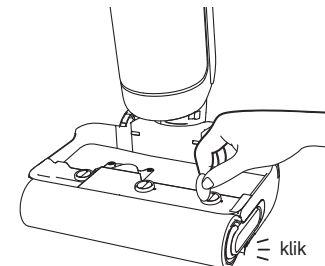
2. Gunakan sikat pembersih yang disediakan untuk membersihkan sikat rol, lalu bilas sikat rol dengan air bersih dan keringkan hingga benar-benar kering.



4. Gunakan koin untuk memutar sekrup pengunci pada penutup sikat rol untuk melepas penutupnya.



6. Pasang kembali sikat rol dan gagangnya sampai terdengar bunyi klik. Kunci kembali penutup sikat.



ID Penyelesaian Masalah

Jika terjadi kesalahan, alat akan berhenti berfungsi. Lihat tabel berikut untuk penyelesaian masalahnya. Jika masalah berlanjut, hubungi pelayanan pelanggan.

Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Alat tidak berfungsi.	Daya baterai alat habis atau tinggal sedikit.	Isi daya alat hingga penuh sebelum digunakan.
	Alat dalam posisi berdiri.	Sandarkan alat ke belakang.
	Perlindungan panas berlebih diaktifkan karena ada sumbatan.	Bersihkan sumbatan dan tunggu sampai suhu kembali normal.
	Tangki air kotor penuh.	Kosongkan tangki air kotor.
	Komponen tidak terpasang di tempatnya.	Pastikan semua komponen terpasang di tempatnya masing-masing.
Alat lambat mengisi daya.	Suhu baterai terlalu rendah atau tinggi.	Tunggu hingga suhu baterai kembali normal.
Daya pengisian alat lemah.	Filter tersumbat.	Bersihkan filter.
	Saluran masuk isap atau nozel tersumbat benda asing.	Bersihkan nozel dan saluran masuk isap.
Motor mengeluarkan suara aneh.	Air kotor di tangki air kotor terlalu banyak.	Kosongkan tangki air kotor.
	Saluran masuk isap tersumbat.	Bersihkan apa pun yang menyumbat saluran masuk isap.
Layar tampilan tidak menyala saat pengisian daya dilakukan.	Steker dok pengisian daya tidak dicolokkan dengan benar ke stopkontak.	Pastikan steker dok pengisian daya sudah dicolokkan.
	Alat tidak diletakkan dengan benar di dok pengisian daya.	Pastikan alat diletakkan dengan benar di dok pengisian daya.
Air tidak keluar dari alat.	Tangki air bersih tidak terpasang dengan benar, atau air di tangki air bersih tidak cukup.	Pasang kembali atau isi tangki air bersih.
	Perlu waktu 30 detik untuk membasahi rol sikat.	Periksa lagi setelah beberapa saat.
Air bocor dari saluran keluar udara.	Benturan atau tarikan tajam akan menyebabkan air masuk ke motor.	Gerakkan alat ke depan dan belakang secara perlahan saat dinyalakan.
	Filter tidak benar-benar kering setelah dibersihkan.	Keringkan filter sampai benar-benar kering sebelum digunakan.

Pembersihan mandiri gagal.	Sikat rol mungkin macet karena serpihan besar.	Lepas penutup sikat rol untuk memeriksa dan membersihkan sikat rol.
	Alat tidak diletakkan dengan benar di dok pengisian daya.	Pastikan alat diisi daya sebelum mengaktifkan fungsi pembersihan mandiri.
	Pembersihan mandiri tidak dapat diaktifkan jika level baterai kurang dari 20%.	Pembersihan mandiri hanya bisa diaktifkan saat alat diisi daya dan level baterainya lebih dari 20%.
	Tangki air kotor penuh.	Kosongkan tangki air kotor.
Kinerja pembersihan yang buruk atau suara aneh muncul saat pengeringan.	Tangki air bersih tidak terpasang di tempatnya, atau air di tangki air bersih tidak cukup.	Pasang kembali atau isi tangki air bersih.
	Saluran keluar dan masuk udara dari dok pengisian daya mungkin tersumbat.	Periksa dan bersihkan sumbatan saluran keluar dan masuk udara.

Untuk layanan tambahan, silakan hubungi kami melalui aftersales@dreame.tech
Situs web: <https://global.dreametech.com>

Panduan Kesalahan dan Solusi

Jika alat tidak berfungsi dengan benar, tampilan layar akan menunjukkan pesan kesalahan. Lihat tabel di bawah untuk menemukan solusinya.

Ikon Kesalahan	Kemungkinan Penyebab	Solusi
	Air bersih tidak cukup.	Isi tangki air bersih.
	Tangki air kotor penuh.	Kosongkan tangki air kotor.
	Sikat rol macet.	Bersihkan sikat rol.
	Nozel tersumbat.	Bersihkan nozel.
	Rol sikat dan nozel kotor.	Letakkan kembali alat ke dok untuk pembersihan mandiri.

Kode Kesalahan	Kemungkinan Penyebab	Solusi
E1-E7	Malafungsi	Mulai ulang alat. Jika masalah berlanjut, hubungi pelayanan pelanggan.
H1-H6		
H7	Baterai panas berlebih	Tunggu hingga suhu baterai kembali normal.

Spesifikasi

Penyedotan Debu			
Model	HHR44A	Daya Terukur	400 W
Tegangan Terukur	21,6 V ---	Tegangan Pengisian Daya	27 V ---
Kapasitas Tangki Air Bersih	780 mL	Kapasitas Tangki Air Kotor	700 mL
Waktu Pengisian Daya	Sekitar 4 jam		
Dok Pengisian Daya			
Model	HCBAR	Input Daya Terukur*	370 W
Nilai Input	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nilai Output	27 V --- 1,6 A

*Input daya terukur merujuk pada daya yang diukur selama siklus representatif untuk memasuki mode pengeringan.

Pembuangan dan Pelepasan Baterai

Baterai litium-ion bawaan mengandung unsur yang membahayakan lingkungan. Sebelum membuang baterai, pastikan baterai dilepas oleh teknisi yang memenuhi syarat dan dibuang di fasilitas daur ulang yang sesuai.

- Baterai harus dilepaskan dari alat sebelum dibuang.
- Alat harus terputus dari sumber listrik saat melepas baterai.
- Baterai harus dibuang dengan aman.

PERHATIAN:

- Sebelum melepaskan baterai, putus sambungan listrik dan kosongkan daya baterai hingga habis.
- Baterai yang tidak diperlukan harus dibuang di fasilitas daur ulang yang sesuai.
- Jangan mengekspos baterai dengan suhu yang tinggi untuk menghindari risiko ledakan.
- Jika kondisi baterai buruk, cairannya dapat bocor keluar. Jika terjadi kontak dengan cairan, bilas dengan air dan dapatkan bantuan medis.

Panduan Pelepasan

1. Gunakan alat untuk melepas layar tampilan.
2. Gunakan alat untuk melepas sekrup yang mengencangkan penutup unit baterai, lalu buka penutupnya.
3. Cabut terminal yang menghubungkan baterai dengan papan utama, lalu lepaskan baterainya.

Arahan Keselamatan Penting

Sila baca manual ini dengan teliti sebelum menggunakan produk dan simpan ia untuk rujukan pada masa hadapan.

Apabila menggunakan alat elektrik, langkah berjaga-jaga yang asas seharusnya sentiasa dipatuhi, termasuk yang berikut:

BACA SEMUA ARAHAN SEBELUM GUNA (ALAT INI). Kegagalan mematuhi amaran dan arahan boleh mengakibatkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan yang serius.

AMARAN — Bagi mengurangkan risiko berlakunya kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan:

Sekatan Penggunaan

- Bagi memastikan pengendalian yang selamat dan untuk mengelakkan sebarang risiko, tanpa pengawasan ibu bapa atau penjaga, alat ini tidak sepatutnya digunakan oleh kanak-kanak berusia kurang daripada 8 tahun dan juga oleh orang yang kekurangan fizikal, deria, intelektual, atau terhad dari segi pengalaman atau pengetahuannya. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak seharusnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Plastik yang nipis boleh membahayakan. Untuk mengelakkan kemungkinan lemas, jauhkan ia daripada kanak-kanak. Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan alat tersebut.
- Gunakan di dalam rumah sahaja, pada permukaan lantai yang tiada permaidani seperti vinil, jubin, kayu bervarnis dll. Berhati-hati supaya tidak terlanggar objek bebas atau tepi ambal kawasan. Menghentikan berus secara tiba-tiba boleh mengakibatkan kegagalan tali jalur sebelum masanya.
- Gunakan alat tersebut seperti yang diterangkan dalam panduan pengguna ini sahaja. Gunakan alat tambahan yang dicadangkan oleh pengilang sahaja.
- Jangan dedahkan alat tersebut kepada api atau suhu yang melampau. Pendedahan kepada api atau suhu yang melampau boleh menyebabkan letupan.
- Jangan gunakan dalam persekitaran yang terlampau panas atau sejuk (bawah daripada 5°C/41°F atau lebih daripada 40°C/104°F). Sila cas alat dalam suhu yang melebihi daripada 5°C/41°F dan kurang daripada 40°C/104°F.
- Jangan rendam alat tersebut di dalam cecair.
- Jangan gunakan ia untuk menyedut cecair yang mudah terbakar seperti gasolin. Jangan gunakan ia di dalam kawasan yang mungkin terdapat cecair yang mudah terbakar.
- Jangan letakkan sebarang objek ke dalam bukaan. Jangan gunakan alat tersebut apabila mana-mana bukaan tersumbat. Jauhkan ia daripada habuk, lin, rambut dan apa sahaja yang boleh menyekat aliran udara.
- Jangan gunakan ia untuk menyedut bahan toksik (peluntur klorin, ammonia, pembersih longkang, dsb). Jangan gunakan ia untuk mengangkat objek tajam seperti kaca, kuku, skru, syiling, dsb.
- Jangan gunakan ia di dalam ruang yang tertutup yang dipenuhi oleh wap yang terhasil daripada cat berasaskan minyak, pencair minyak, bahan kalis serangga, habuk mudah terbakar atau, wap ledak atau toksik yang lain. Jangan gunakan ia untuk mengangkat apa-apa yang sedang terbakar atau berasap seperti rokok, mancis atau abu panas.
- Jangan gunakan alat tersebut tanpa adanya penapis di tempatnya.
- Jauhkan rambut, pakaian yang terjuntai, jari dan semua bahagian badan daripada bukaan dan bahagian yang bergerak pada alat serta alat tambahan.

- Jauhkan kabel pada lantai daripada alat tersebut semasa alat digunakan. Sesuatu yang berbahaya mungkin berlaku jika alat dijalankan di atas kord kuasa.
- Anda hendaklah lebih berhati-hati apabila membersihkan di atas tangga.

Arahan Keselamatan Penting

Penyelenggaraan dan Storan

- Elakkan daripada memulakan dengan tidak sengaja. Pastikan suis berada dalam kedudukan DIMATIKAN sebelum mengangkat atau membawa alat tersebut. Membawa alat dalam keadaan jari terletak pada suis atau menghidupkan alat boleh mengakibatkan kemalangan.
- Pastikan alat diletakkan pada permukaan yang mendatar. Jangan gunakan alat pada kedudukan yang sama jika alat dilengkapi dengan penggelek berus dan pemegang alat tidak tegak sepenuhnya. Jangan simpan alat di tempat di mana ia boleh beku.
- Matikan dan tanggalkan palam alat apabila tidak digunakan, sebelum dibersihkan, diselenggara atau diservis, dan sebelum berus bergerak disambungkan atau ditanggalkan.
- Jangan gunakan alat yang rosak atau telah diubah suai. Alat yang rosak atau telah diubah suai mungkin berfungsi dengan cara yang tidak diduga yang mengakibatkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
- Jangan ubah suai atau cuba membaiki alat tersebut kecuali seperti yang ditunjukkan dalam arahan penggunaan dan jagaan.
- Jangan gunakan alat tersebut dengan alat tambahan yang rosak (cth: tapak pengecas, kord kuasa dsb.). Jika alat atau alat tambahan telah terjatuh, rosak, dibiarkan di luar rumah, terjatuh ke dalam air atau tidak berfungsi dengan sepatutnya, jangan sekali-kali cuba untuk menggunakan alat tersebut. Hantar ia untuk dibaiki di pusat servis yang sah.
- Servis hendaklah dilakukan oleh tukang baiki yang berkelayakan menggunakan alat ganti yang serupa sahaja. Hal ini adalah untuk memastikan keselamatan alat dikekalkan.
- Jika kord kuasa rosak, ia mestilah diganti oleh pengilang, ejen servis atau orang berkelayakan yang seumpamanya untuk mengelakkan sesuatu yang berbahaya.

Bateri dan Pengecasan

- Untuk tujuan pengecasan semula alat, gunakan tapak pengecas yang disediakan bersama dengan alat tersebut sahaja. Guna hanya dengan tapak pengecas HCBAR.
- Patuhi semua arahan pengecasan dan jangan cas alat di luar julat suhu yang dinyatakan pada bateri kerana yang demikian akan menambahkan risiko kebakaran.
- Tapak pengecas dilengkapi dengan fungsi pengeringan dan hanya sesuai untuk mengeringkan berus alat ini.
- Jauhkan kabel tapak pengecas daripada permukaan yang panas. Jangan pegang palam tapak pengecas atau alat dengan tangan yang basah. Untuk memutuskan sambungan kuasa, tanggalkan palam tapak pengecas dan bukan kabel.
- Jangan tarik atau bawa tapak pengecas dengan kabel, guna kabel sebagai pemegang, membiarkan kabel tersepit pada pintu yang tertutup atau menarik kabel pada tebing atau sudut yang tajam.

Arahan Keselamatan Penting

- Jangan gunakan mana-mana pek bateri yang bukan cas semula. Kegagalan mematuhi yang demikian akan menyebabkan bateri litium-ion terbakar. Alat ini mengandungi bateri yang hanya boleh diganti oleh juruteknik berkelayakan atau perkhidmatan selepas jualan.
- Pek bateri litium-ion mengandungi bahan yang berbahaya kepada persekitaran. Sebelum membuang alat, sila alih keluaran pek baterinya terlebih dahulu, kemudian buang atau kitar semula alat tersebut mengikut undang-undang dan peraturan tempatan negara atau kawasan di mana ia digunakan.
- Alat mesti diputuskan sambungannya daripada bekalan kuasa semasa mengalih keluar bateri. Jauhkan bateri daripada capaian kanak-kanak. Jangan sekali-kali masukkan bateri ke dalam mulut. Jika tertelan, hubungi doktor atau kawalan racun setempat.
- Dalam keadaan rosak, jangan sekali-kali menyentuh bateri pada tempat keluarnya cecair. Jika berlaku sentuhan dengan tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cecair terkena pada mata, dapatkan bantuan perubatan segera. Cecair yang terkeluar daripada bateri boleh mengakibatkan kerengsaan atau kesan terbakar.
- Tapak pengecas berupaya mengecap pek bateri 4000 mAh 6 sel. Tapak pengecas ini tidak seharusnya digunakan untuk mengecap bateri bukan cas semula. Kegagalan mematuhi yang demikian akan menyebabkan bateri litium-ion terbakar.

Simbol



Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja



Baca manual operator



Awat: Permukaan Panas



Maklumat WEEE

Semua produk yang mempunyai simbol ini adalah sisa peralatan elektrik dan elektronik (WEEE) seperti dalam arahan 2012/19/EU yang tidak boleh dicampur dengan sisa isi rumah yang tidak diisih. Sebaliknya, anda hendaklah melindungi kesihatan manusia dan persekitaran dengan menyerahkan sisa peralatan anda ke pusat pengumpulan yang dikhaskan untuk kitar semula sisa peralatan elektrik dan elektronik, yang telah dilantik oleh kerajaan atau pihak berkuasa tempatan. Pelupusan dan pengitaran semula yang betul akan membantu mencegah kemungkian berlakunya akibat yang negatif ke atas persekitaran dan kesihatan manusia. Sila hubungi pemasang atau pihak berkuasa tempatan untuk maklumat lanjut tentang lokasi serta terma dan syarat pusat pengumpulan tersebut.

Kami, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dengan ini mengisytiharkan bahawa peralatan ini mematuhi Arahan, Norma Eropah dan pindaan yang terpakai. Teks penuh pengumuman keakuran EU boleh didapati di alamat Internet berikut: <https://global.dreameotech.com>

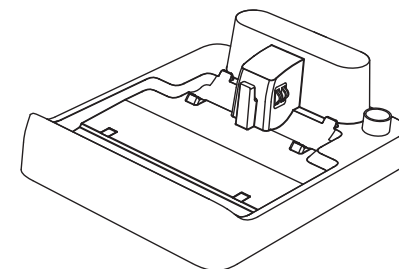
Untuk e-manual yang terperinci, sila pergi ke <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Gambaran Keseluruhan Produk

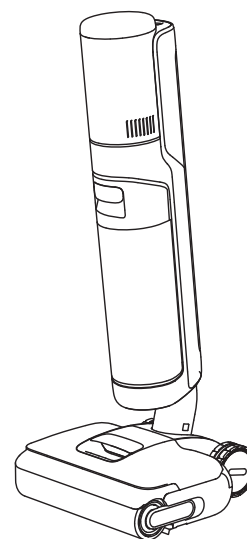
Senarai Pek



Pemegang



Tapak Pengecas



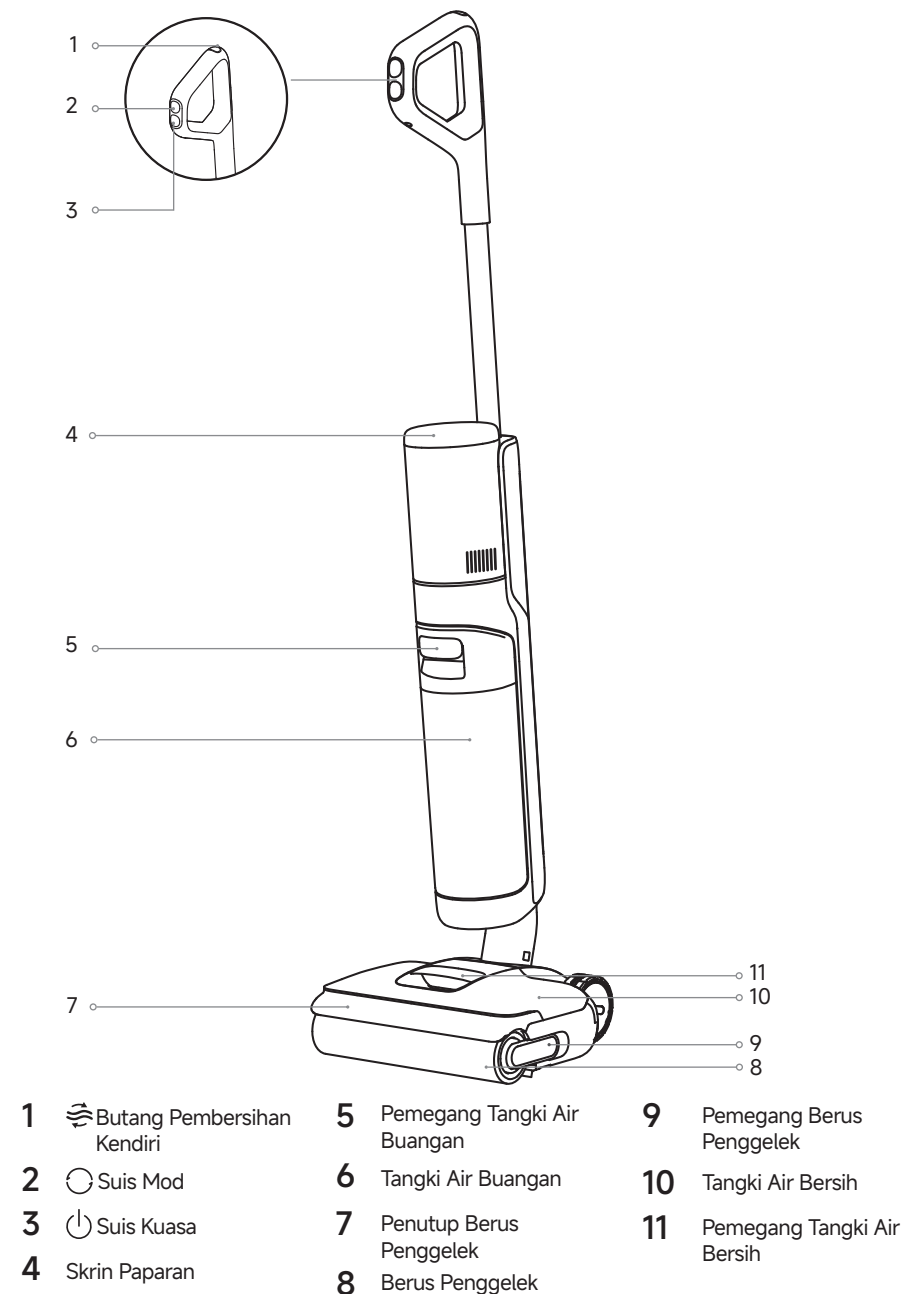
Bahagian Utama



Berus Pembersih

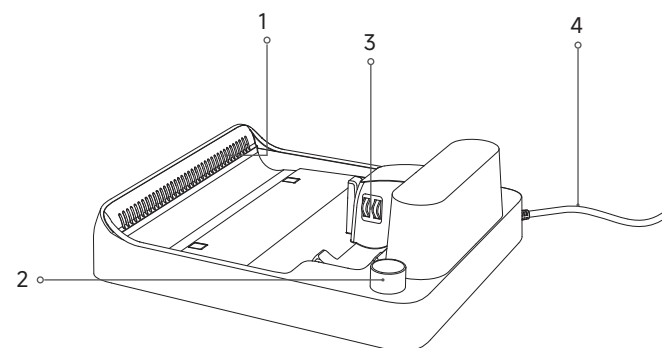
Gambaran Keseluruhan Produk

Vakum



Gambaran Keseluruhan Produk

Tapak Pengecas



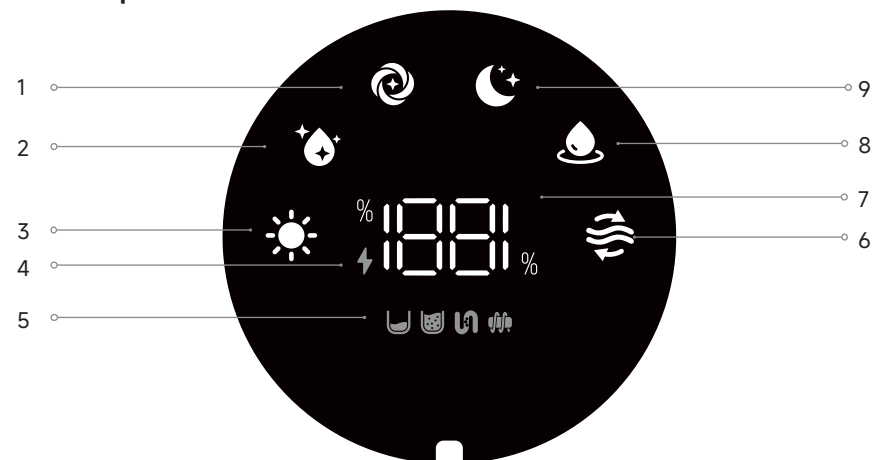
1 Saluran Keluar Pengeringan Udara

2 Slot Storan Aksesori

3 Sentuhan Pengecas

4 Kord Kuasa

Skrin Paparan



1 Mod Turbo
2 Mod Standard
3 Mod Pengeringan
4 Penunjuk Pengecas

5 Mesej Ralat
 Air bersih tidak mencukupi
 Tangki air buangan penuh
 Tiub tersumbat
 Berus penggelek tersekat
 Berus penggelek dan tiub kotor

6 Mod Pembersihan Kendiri
7 Penunjuk Bateri
8 Mod Sedutan
9 Mod Senyap

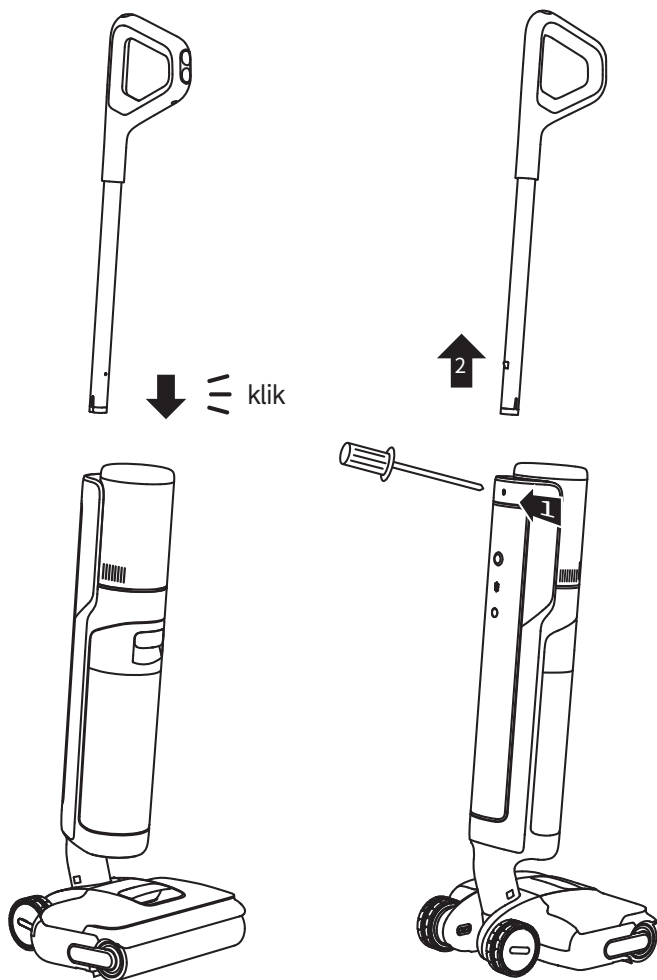
Nota:

- Skrin paparan akan memaparkan mesej ralat jika alat tersebut tidak berfungsi dengan betul. Sila rujuk jadual Prom Ralat dan Penyelesaian untuk mendapatkan penyelesaian anda.
- Untuk rujukan sahaja. Rupa sebenar dan skrin paparan produk akan terus kekal.

Pemasangan

Pasang Pemegang

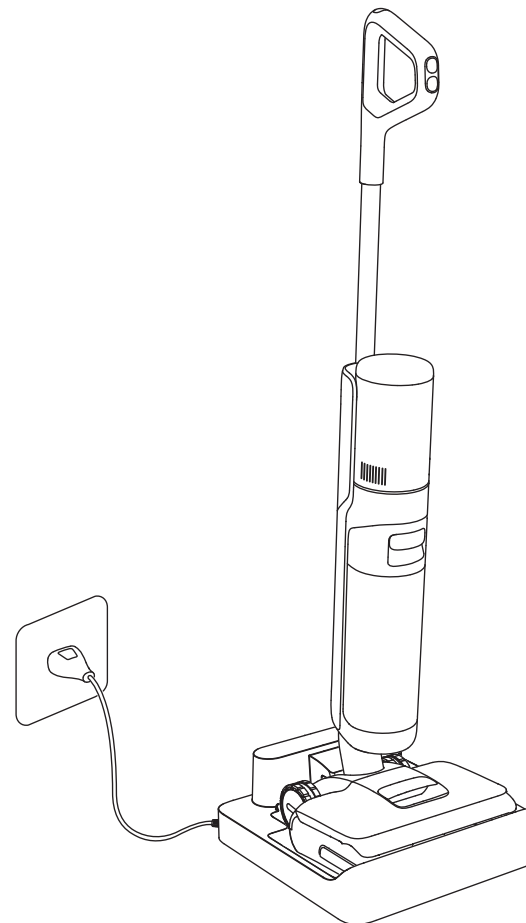
Masukkan hujung pemegang secara menegak ke dalam slot pada bahagian atas peralatan seperti yang ditunjukkan sehingga anda mendengar klik.



Nota: Untuk menyahhimpun, masukkan objek keras ke dalam lubang pada peralatan seperti yang ditunjukkan untuk menekan sentuhan dan pada masa yang sama menarik pemegang ke atas.

Sedang mengecas

1. Letakkan tapak pengecas bersandarkan dinding pada lantai yang rata dan sambungkan ia kepada sumber kuasa. Cas sepenuhnya peralatan sebelum penggunaan pertama.
2. Letakkan peralatan pada tapak pengecas. Apabila nombor pada skrin paparan mencapai 100, bateri telah dicas sepenuhnya.



Nota:

- Jika tiada operasi dalam masa 10 minit setelah dicas sepenuhnya, peralatan akan memasuki mod tidur. Sila mulakan semula peralatan apabila anda perlu menggunakan ia semula.
- Untuk memanjangkan hayat bateri, bateri akan secara automatik menyejuk (untuk kira-kira 1 jam) sebelum mengecas semula selepas produk telah digunakan berterusan selama satu masa yang panjang. (Masa penyejukan adalah kira-kira 1 jam).

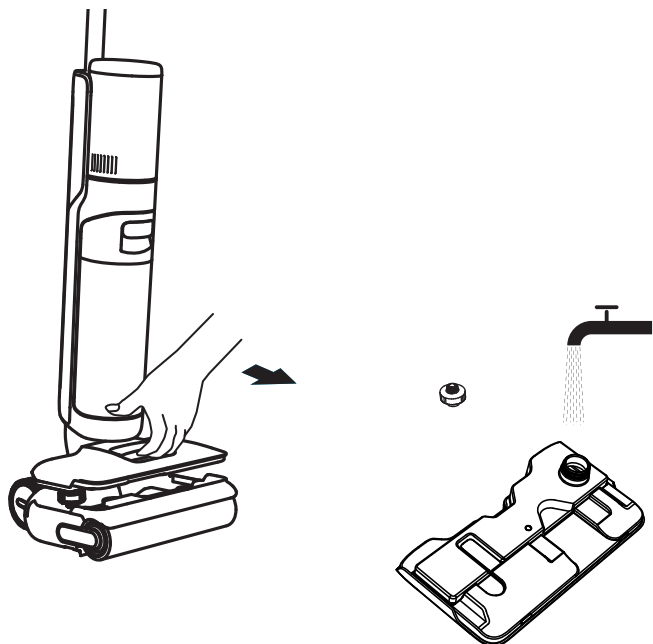
Bertukar Mod

Tekan  untuk bertukar mod mengikut keperluan anda.

-  **Mod Turbo**
Kuasa sedutan maksimum dan aliran air yang bertambah untuk kesan kotoran yang degil pada lantai yang keras.
-  **Mod Standard**
Kuasa sedutan dan aliran air yang sederhana untuk pembersihan rutin.
-  **Mod Senyap**
Peralatan akan mengekalkan kuasa sedutan yang sederhana dan paras bunyi yang rendah.
-  **Mod Sedutan**
Pembvakuman kering sahaja tanpa pelepasan air.

Isikan Tangki Air Bersih

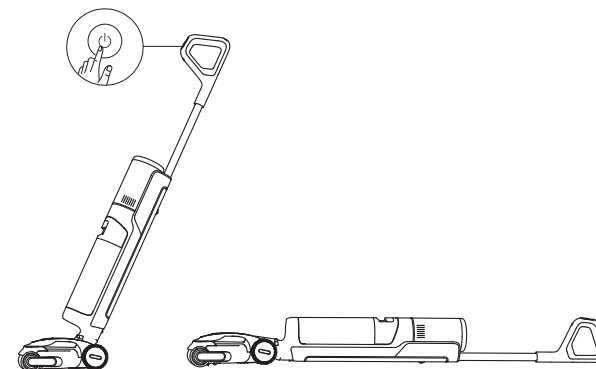
Alihkan keluar tangki air bersih. Buka penutup tangki dan isi tangki dengan air bersih secukupnya. Pasangkan semula tangki dan pastikan ia berklik pada tempatnya.



Nota: Jangan tambah sebarang cecair selain daripada larutan pembersih yang dibenarkan secara rasmi. Pencuci tersebut boleh didapati di kedai rasmi dalam talian. Rujuk pada label larutan pembersih untuk arahan penggunaan tertentu.

Mulakan Pembersihan

Pijak perlahan pada penutup berus dan baringkan peralatan ke belakang. Tekan  untuk memulakan pembersihan. Tekan  untuk bertukar mod mengikut keperluan anda.

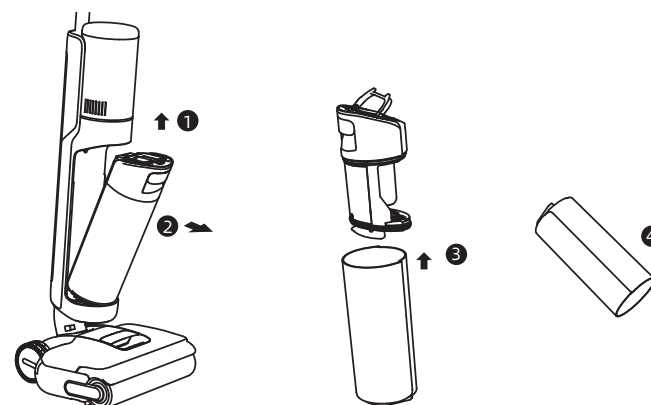


Nota:

- Jangan vakum cecair yang berbuih.
- Jika peralatan dalam kedudukan menegak semasa bekerja, kerja semasa akan ditangguh.
- Peralatan tersebut hanya sesuai untuk membersihkan permukaan keras seperti lantai kayu, marmar dan jubin.
- Sila tekan berus pada lantai semasa menggunakannya.
- Jangan angkat atau alih alat semasa ia sedang beroperasi untuk mengelakkan air kotor daripada mengalir balik ke dalam motor.

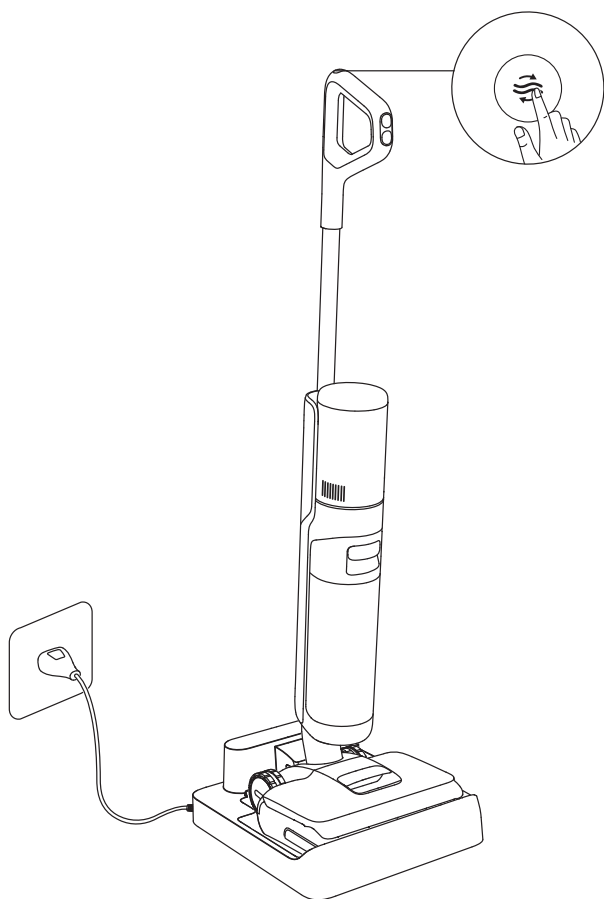
Kosongkan Tangki Air Buangan

Tarik pemegang tangki untuk mengeluarkan tangki air buangan. Alih keluar penutup tangki dan curahkan air buangan tersebut. Pasangkan semula tangki dan pastikan ia berklik pada tempatnya.



Pembersihan & Pengeringan Kendiri

1. Selepas membersihkan, segera pulangkan peralatan ke tapak dan pastikan tangki air bersih telah diisi dengan secukupnya.
2. Tekan  pada bahagian atas pemegang untuk memulakan proses pembersihan dan pengeringan.
3. Selepas pembersihan sendiri selesai, peralatan akan memasuki mod pengeringan secara automatik; sila segera kosongkan tangki air buangan. Untuk keluar daripada mod pengeringan, tekan .
4. Tekan lama  selama 3 saat untuk mengaktifkan terus Pengeringan Senyap 30 min.



Nota: Pembersihan sendiri boleh didayakan hanya apabila peralatan telah dicas dan aras bateri melebihi 20%.

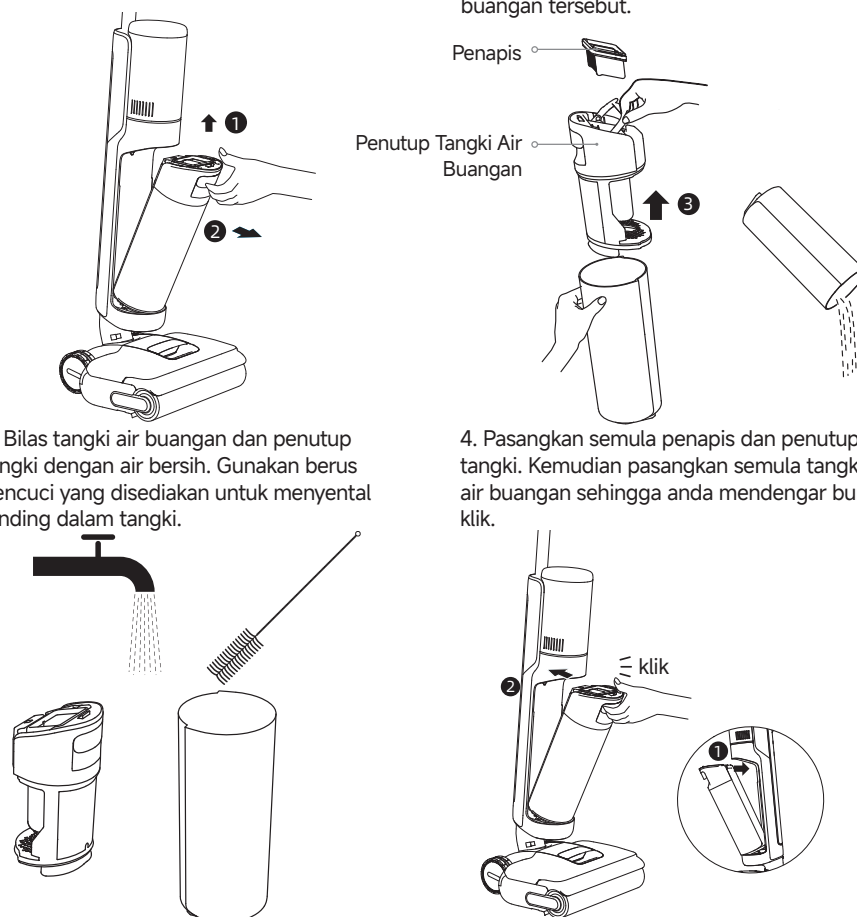
Jagaan & Penyelenggaraan

Panduan:

- Matikan peralatan sebelum penyelenggaraan. Berhati-hati supaya tidak tertekan butang kuasa.
- Gantikan bahagian jika perlu. Bahagian mesti digantikan oleh mereka yang bersedia daripada pengilang atau ejen servis.
- Jika peralatan tidak digunakan untuk tempoh yang panjang, caskan ia sepenuhnya, putus sambungan palam kuasa dan simpan peralatan di tempat yang sejuk dan kering, jauh dari sinaran langsung matahari. Caskan peralatan sekurang-kurangnya sekali setiap 3 bulan untuk mengelakkan bateri daripada dinyahcas berlebihan.

Membersihkan Tangki Air Buangan

1. Tarik pemegang tangki untuk mengeluarkan tangki air buangan.
2. Alih keluar penapis daripada penutup tangki. Angkat penutup dan curahkan air buangan tersebut.
3. Bilas tangki air buangan dan penutup tangki dengan air bersih. Gunakan berus pencuci yang disediakan untuk menyental dinding dalam tangki.
4. Pasangkan semula penapis dan penutup tangki. Kemudian pasang semula tangki air buangan sehingga anda mendengar bunyi klik.

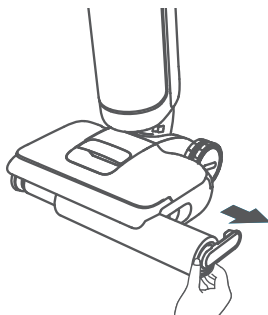


Nota:

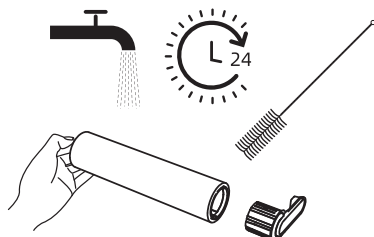
- Jika penapis kotor, bilas ia dengan air bersih dan keringkan sepenuhnya sebelum digunakan.
- Anda disyorkan menggantikan penapis setiap 3 hingga 6 bulan.

Membersihkan Pemasangan Berus

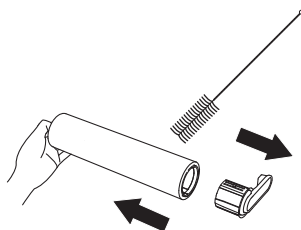
1. Tarik pemegang untuk mengalih keluar berus pengelek.



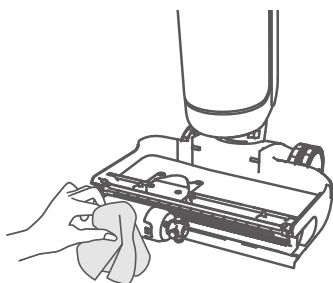
2. Gunakan berus pencuci yang disediakan untuk membersihkan berus pengelek, kemudian bilas berus pengelek dengan air bersih dan keringkan sepenuhnya.



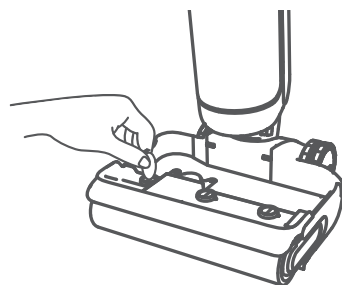
3. Anda disyorkan menggantikan berus pengelek setiap 3 hingga 6 bulan. Alih keluar pemegang berus pengelek untuk menggantikan berus pengelek yang baharu dan tekan ia dengan kuat pada tempatnya.



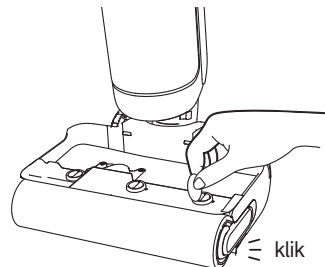
5. Lapkan saluran masuk sedutan dengan kain kering atau tisu basah. Jangan bilas ia dengan air.



4. Gunakan syiling untuk memutarakan tombol kunci pada penutup berus pengelek untuk menangkalkannya.



6. Pasangkan semula berus pengelek dan pemegang sehingga anda mendengar bunyi klik. Kuncikan semula penutup berus.



Pencarisilapan

Jika berlaku ralat, peralatan akan berhenti bekerja. Sila rujuk jadual berikut untuk pencarisilapan. Jika masalah berterusan sila hubungi perkhidmatan pelanggan.

Isu	Penyebab yang Mungkin	Penyelesaian
Alat tersebut tidak berfungsi.	Peralatan kehabisan bateri atau aras bateri rendah.	Cas sepenuhnya peralatan sebelum digunakan.
	Peralatan dalam kedudukan menegak.	Baringkan peralatan ke belakang.
	Perlindungan panas melampau diaktifkan kerana terdapat sumbatan.	Bersihkan sumbatan dan tunggu sehingga suhu kembali normal.
	Tangki air buangan sudah penuh.	Kosongkan tangki air buangan.
	Bahagian tidak dipasang dengan betul pada tempatnya.	Pastikan semua bahagian dipasang pada tempatnya.
Alat tersebut mengecas dengan perlahan.	Suhu bateri terlalu rendah atau terlalu tinggi.	Tunggu sehingga suhu bateri kembali normal.
Kuasa sedutan peralatan tersebut lemah.	Penapis tersumbat.	Bersihkan penapis
	Saluran masuk sedutan atau tiub tersekat oleh objek asing.	Bersihkan tiub dan saluran masuk sedutan.
Motornya menghasilkan bunyi yang aneh.	Terdapat terlalu banyak air kotor di dalam tangki air buangan.	Kosongkan tangki air buangan.
	Saluran masuk sedutan tersumbat.	Bersihkan sebarang sumbatan di dalam saluran masuk sedutan.
Skrin paparan tidak menyala semasa mengecas.	Palam tapak pengecas tidak masuk ke dalam saluran keluar elektrik dengan betul.	Pastikan palam tapak pengecas telah dimasukkan dengan betul pada tempatnya.
	Peralatan tidak diletakkan pada tapak pengecas dengan betul.	Pastikan peralatan diletakkan pada tapak pengecas dengan betul.
Tiada air yang keluar daripada alat tersebut.	Tangki air bersih tidak dipasang dengan betul atau air di dalam tangki tidak mencukupi.	Pasangkan semula atau isikan tangki air bersih.
	Berus pengelek mengambil masa 30 saat untuk dilembapkan.	Periksa semula selepas seketika.
Saluran keluar udara bocor mengeluarkan air.	Perlanggaran atau rentapan menyebabkan air memasuki motor.	Gerakkan peralatan ke belakang dan ke depan dengan perlahan semasa ia dihidupkan.
	Penapis tidak kering sepenuhnya selepas ia dibersihkan.	Keringkan penapis sepenuhnya sebelum digunakan.

Pembersihan sendiri gagal.	Berus penggelek mungkin tersekat oleh serpihan besar.	Alih keluaran penutup berus penggelek untuk memeriksa dan membersihkan berus penggelek.
	Peralatan tidak diletakkan pada tapak pengecas dengan betul.	Pastikan peralatan dicas sebelum mendayakan fungsi pembersihan sendiri.
	Pembersihan sendiri tidak boleh didayakan jika aras bateri lebih rendah daripada 20%.	Pembersihan sendiri hanya boleh didayakan semasa peralatan dicas dan aras bateri melebihi 20%.
	Tangki air buangan sudah penuh.	Kosongkan tangki air buangan.
	Tangki air bersih tidak dipasang di tempatnya atau air di dalam tangki tidak mencukupi.	Pasangkan semula atau isikan tangki air bersih.
Prestasi pengeringan yang teruk dan bunyi bising yang pelik kedengaran semasa mengering.	Saluran keluar udara dan saluran masuk udara tapak pengecas mungkin tersumbat.	Periksa dan bersihkan sumbatan pada saluran keluar udara dan saluran masuk udara.

Untuk perkhidmatan tambahan, sila hubungi kami melalui aftersales@dreame.tech
 Laman web: <https://global.dreame.tech.com>

Prom Ralat dan Penyelesaian

Jika peralatan tidak berfungsi dengan betul, skrin paparan akan menunjukkan mesej ralat. Sila rujuk jadual di bawah untuk mendapatkan penyelesaian anda.

Ikon Ralat	Penyebab yang Mungkin	Penyelesaian
	Air bersih tidak mencukupi.	Isikan tangki air bersih.
	Tangki air buangan penuh.	Kosongkan tangki air buangan.
	Berus penggelek tersekat.	Bersihkan berus penggelek.
	Tiub tersumbat	Bersihkan tiub.
	Penggelek berus dan tiub kotor.	Letakkan peralatan semula pada tapak untuk pembersihan sendiri.

Kod Ralat	Penyebab yang Mungkin	Penyelesaian
E1-E7	Pincang tugas	Mulakan semula peralatan. Jika masalah berterusan sila hubungi perkhidmatan pelanggan.
H1-H6		
H7	Bateri panas melampau	Tunggu sehingga suhu bateri kembali normal.

Vakum			
Model	HHR44A	Kuasa Terkadar	400 W
Voltan Terkadar	21.6 V ---	Voltan Sedang mengecas	27 V ---
Kapasiti Tangki Air Bersih	780 mL	Kapasiti Tangki Air Buangan	700 mL
Masa Pengecasan	Kira-kira 4 jam		
Tapak Pengecas			
Model	HCBAR	Input Kuasa Terkadar*	370 W
Input Terkadar	220-240 V ~ 50-60 Hz	Output Terkadar	27 V --- 1.6 A

* Kuasa input terkadar merujuk kepada kuasa yang diukur semasa kitaran wakil untuk memasukkan mod pengeringan.

Pelupusan dan Penyingkiran Bateri

Bateri litium ion yang terbina dalam, mengandungi bahan yang berbahaya kepada persekitaran. Sebelum melupuskan bateri, pastikan bateri disingkirkan oleh juruteknik yang berkelayakan dan dibuang di kemudahan kitar semula yang berpatutan.

- Bateri mesti dialih keluar daripada peralatan sebelum ia dijadikan skrap.
- Peralatan mesti diputuskan sambungannya daripada bekalan utama semasa bateri dialih keluar.
- Bateri hendaklah dilupuskan dengan selamat.

AWAS:

- Sebelum mengeluarkan bateri, putuskan sambungan kuasa dan habiskan kuasa bateri sebanyak yang mungkin.
- Bateri yang tidak diperlukan hendaklah dibuang di kemudahan kitar semula yang betul.
- Elakkan bateri daripada terdedah kepada suhu yang tinggi untuk mengelak risiko berlakunya letupan.
- Dalam keadaan yang teruk, bateri mungkin mengeluarkan cecair. Jika berlaku sentuhan, bilas dengan air dan dapatkan bantuan perubatan.

Panduan Penyingkiran

- Gunakan alat untuk mengalih keluar skrin paparan.
- Gunakan alat untuk menanggalkan skru yang memegang penutup pek bateri dan kemudian cuba buka penutup tersebut.
- Cabut terminal yang menyambungkan bateri dengan papan utama, dan kemudian alih keluar bateri.

安全须知

请在使用前仔细阅读使用说明书，并妥善保管。

使用产品时，应始终遵守基本的预防措施，包括以下内容：

使用本产品前请阅读所有说明。不遵守警告和说明可能会导致触电、起火和 / 或严重伤害。

警告 — 为减少起火、触电或受伤的风险：

使用限制

- 本产品不应由 8 岁以下儿童或有肢体、感官、精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人在没有任何父母或监护人监督的情况下使用，以确保安全操作并避免任何风险。清洁和维护不得由无人监督的儿童进行。
- 产品包装用的塑料膜可能存在危险，为避免窒息的危险，请远离儿童。
- 请照顾好儿童，确保他们不玩耍本产品，并且使用时请监督儿童和宠物使其尽可能远离。
- 仅限室内使用，适用于非地毯表面，如乙烯基、瓷砖、密封木地板等。注意不要碾过松动物体或地毯边缘。滚刷停滞可能导致皮带过早损坏。
- 仅按本用户指南所述使用。仅使用制造商所推荐附件。
- 请勿将设备置于火源或高温环境中。置于火源或高温环境可能导致爆炸。
- 请勿在极热或极冷的环境中使用（低于 5°C /41 °F 或高于 40°C /104 °F）。请在 5°C /41 °F 至 40°C /104 °F 的温度范围内为设备充电。
- 请勿将设备浸入液体中。
- 请勿使用产品清洁汽油等可燃或可爆炸液体。请勿在存在易燃或可燃液体的风险区域使用。
- 请勿堵住进风口和出风口，以免产品过热。请勿在吸口堵塞时使用产品。灰尘、棉絮、毛发或者其他物品可能造成气流减弱，请及时清理。
- 请勿吸入有毒溶液，例如氯漂白剂、氨水、下水道清理剂等。请勿使用产品清洁尖锐或坚硬物品，例如玻璃、钉子、螺丝、硬币，否则将导致产品的损坏。
- 请勿在充满油漆、稀释剂、防蛀剂、可燃灰尘或其他爆炸性或有毒蒸气的密闭空间使用产品。禁止吸入冒烟物或燃烧物，例如炭灰、烟蒂或者火柴。
- 未安装滤芯时切勿使用产品。
- 请将产品的气流通道和活动部件远离毛发、宽松服装、手指及身体其他部分。
- 禁止产品在电源线上运行，如果在电源线上使用会发生危险。
- 使用本产品清洁楼梯时请务必注意人身安全。

维护与储存

- 防止意外启动。在提起或搬运本产品时，请确保产品始终处于关机状态，启动状态可能会导致事故。搬运产品时手指放在开关上或启动产品可能导致事故。
- 确保设备放置在水平面上。如果设备配备了滚刷且手柄未完全直立，请勿在同一位置使用该设备。请勿将设备存放在可能结冰的地方。
- 如长时间不使用产品、清洁维护充电底座前、拆卸滚刷前，应断开电源，拔下充电底座插头。
- 请勿使用已损坏或改装过的设备，否则可能会导致火灾、爆炸或受伤危险。
- 除使用和维护说明中规定的情况外，请勿改装或试图修理设备。
- 请勿在附件（如充电底座、电源线等）损坏的情况下使用设备。如果设备或附件掉落、损坏、放置在室外、掉入水中或无法正常工作，请勿尝试操作。请到授权服务中心进行维修。
- 请由专业维修人员使用相同的替换部件进行维修，以确保设备的安全性。
- 如果电源线损坏，必须由制造商、其维修部或类似的专业人员更换，以避免危险。

安全须知

电池与充电

- 为了给电池充电，仅使用随本电器提供的可拆卸适配器。仅与 HCBAR 基座一起使用。
- 遵循所有充电说明，不要在电池指定的温度范围外充电，否则会增加火灾风险。
- 充电底座具有烘干功能，仅适用于烘干本产品的滚刷。
- 将充电底座电源线远离热源。请勿用湿手触摸充电底座插头或产品。如需拔出充电底座插头，请握住插头，请勿拉扯电源线。
- 请勿利用电源线拖拽或搬运产品及充电底座；请勿把电源线夹在门缝里；请勿在尖角和拐角处拉动电源线。
- 请勿使用任何不可充电的电池组。否则可能导致锂电池起火。本设备所含电池只能由专业技术人员或售后服务人员更换。
- 锂离子电池组含有对环境有害的物质。在处理设备前，请先取出电池组，后根据使用所在国家或地区的法律法规弃置或回收。
- 拆卸电池时必须切断设备电源。将电池放在儿童无法接触的地方。切勿将电池放入口中。如果误吞，请立刻联系医生或当地中毒控制中心。
- 特殊情况下，请勿接触可能喷出液体的电池。如果不慎接触，立即用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请立即就医。电池喷出的液体可能会造成刺激或灼伤。
- 充电底座可为 6 节 4000 毫安时电池组充电。该充电底座不得用于为不可充电电池充电。否则可能导致锂离子电池起火。

标识



仅限室内使用



阅读操作手册



注意：高温表面



废弃电气电子设备（WEEE）信息

所有带有此标识的产品均属于废弃电气电子设备（WEEE，欧盟指令 2012/19/EU），不应与未分类的家庭垃圾混合处理。相反，您应将废弃设备交给政府或地方当局指定的废弃电气和电子设备回收点，以保护人类健康和环境。正确处理和回收有助于防止对环境 and 人类健康的潜在负面影响。有关此类回收点的位置、条款和条件，请联系安装人员或当地当局以获取更多信息。

我们，Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., 特此声明本设备符合相关指令、欧洲标准及其修正案。欧盟符合性声明的完整文本可在以下网址查询：<https://global.dreameotech.com>

如需详细的电子说明书，请访问：

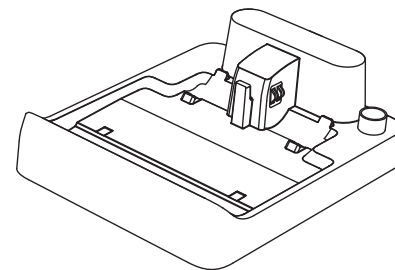
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

产品介绍

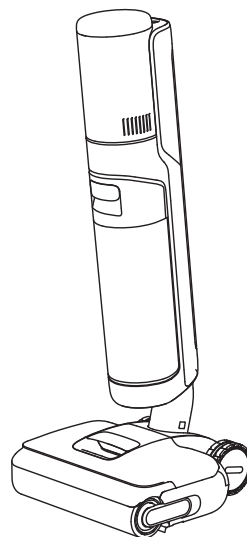
包装清单



手柄组件



充电底座

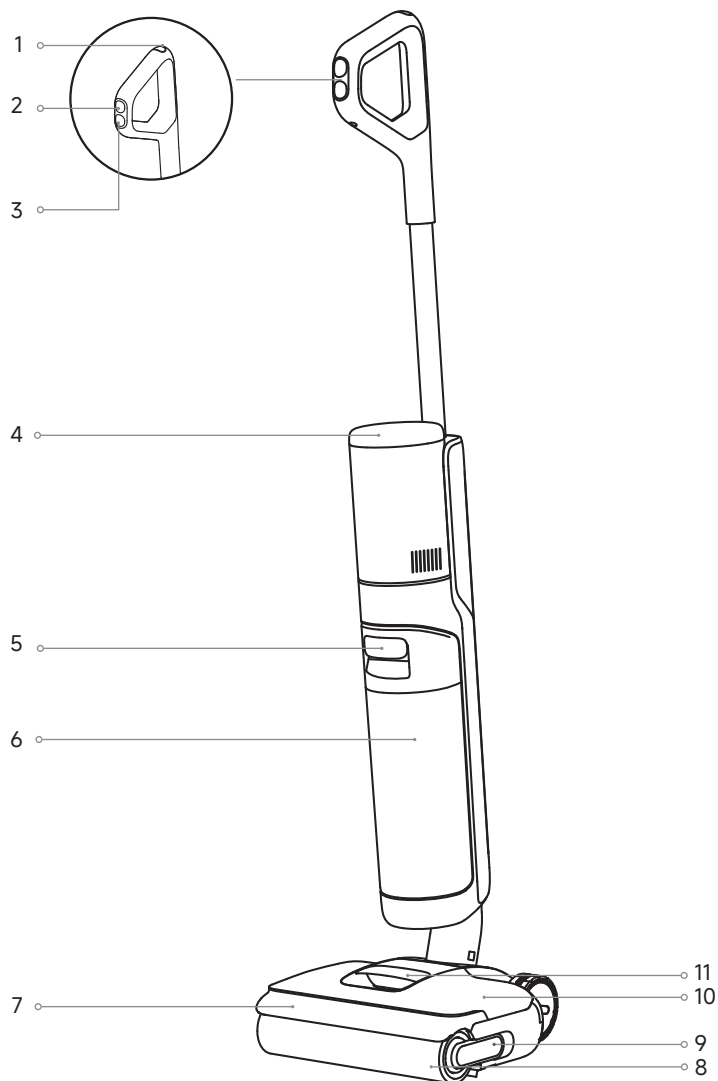


机身



清洁刷

主机

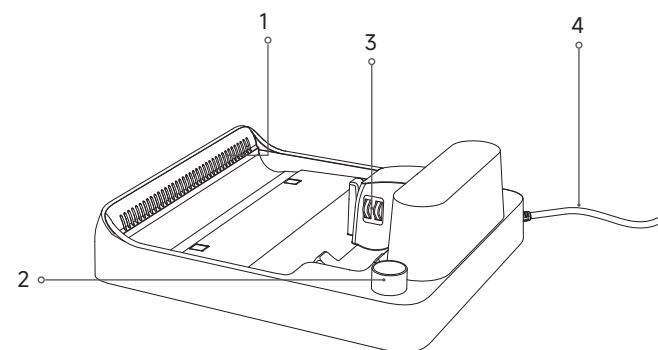


- 1 自清洁按键
- 2 模式选择按键
- 3 电源键
- 4 显示屏

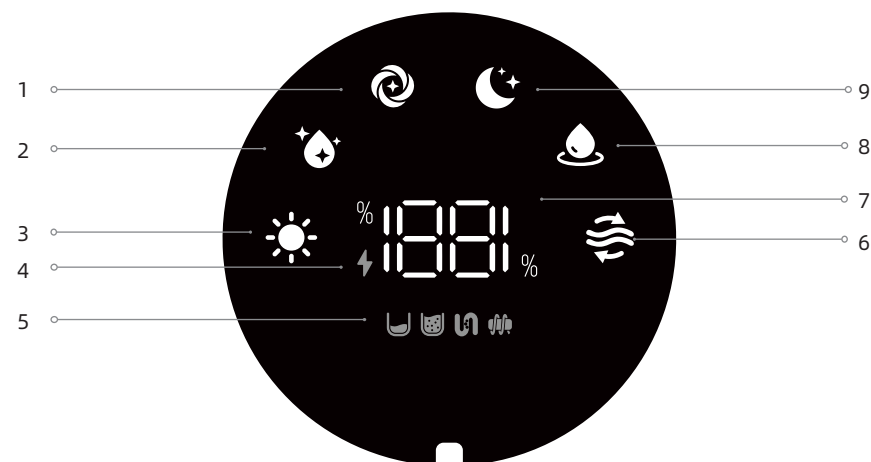
- 5 污水箱提手
- 6 污水箱
- 7 滚刷盖
- 8 滚刷

- 9 滚刷提手
- 10 清水箱
- 11 清水箱提手

充电底座



- 1 烘干出风口
- 2 附件收纳槽
- 3 充电极片
- 4 电源线



- 1 强力模式
- 2 标准模式
- 3 烘干模式
- 4 充电指示灯

- 5 故障提示
- 清水箱缺水
- 污水箱水满
- 管道堵塞
- 滚刷转动受阻
- 滚刷和管道脏污

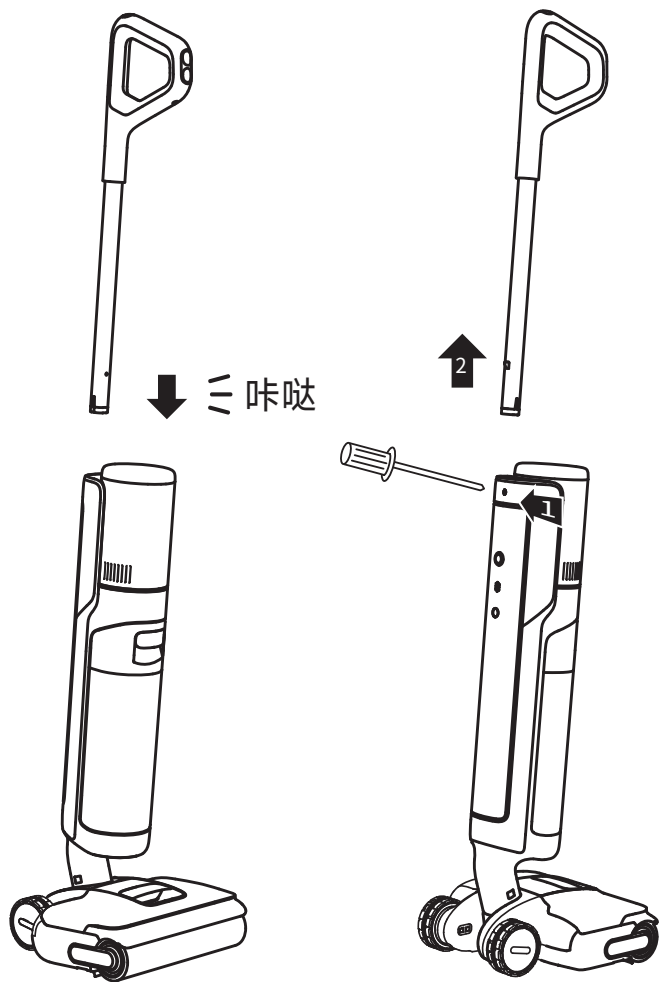
- 6 自清洁模式
- 7 电量指示灯
- 8 吸水模式
- 9 安静模式

提示:

- 本产品无法正常工作时, 显示屏将显示故障提示, 解决方法请参阅【故障排除】。
- 由于产品升级与更新, 实物产品外观和屏幕显示内容可能略有差异, 请以实物为准。

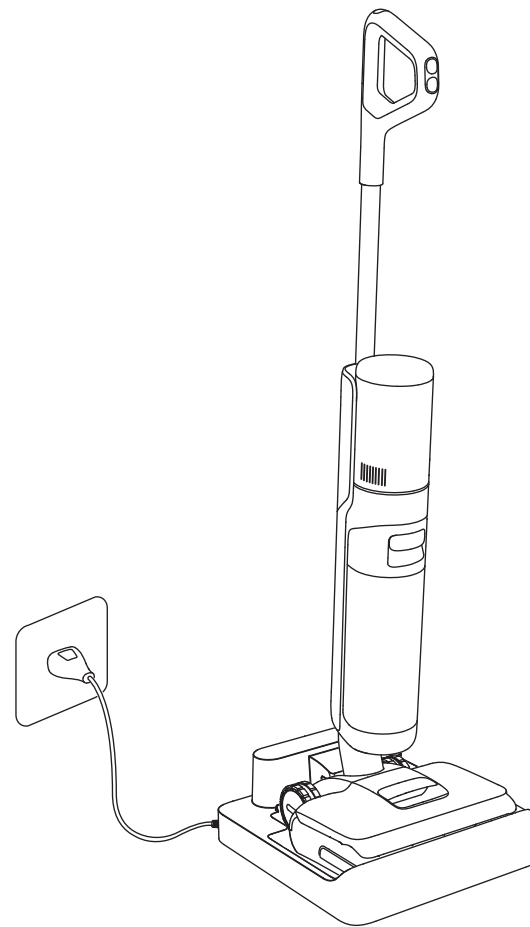
手柄拆装

将手柄组件末端按图示方向垂直插入机身顶部的端口内，听到“咔哒”声后即安装成功。



提示：若要拆卸手柄，请用适当的工具伸进图示位置的孔内压住弹片，同时将主机手柄用力向上拔出。

1. 在水平面靠墙位置放置充电底座，并连接电源。首次使用请充满电。
2. 将主机放置在充电底座上，进行充电。当出现 100% 时表示充电完成。



提示：

- 充满电 10 分钟后无操作，产品进入休眠状态。
- 为了延长电池使用寿命，当产品连续长时间运行后，电池会自行冷却后再充电（冷却时间约 1 小时）。

模式选择

根据清扫需求，短按  键切换工作模式。



强力模式

启动后，主机将强力清理地面上的顽固污渍。



标准模式

在洗地过程中，主机以固定的吸力和水量进行清洁。



安静模式

启动后，主机将保持良好吸力的同时降低清洁噪音。

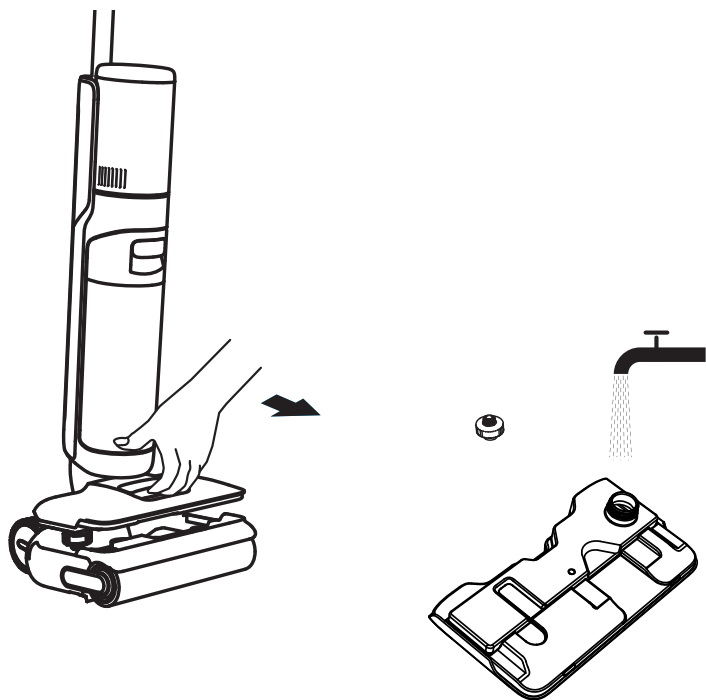


吸水模式

启动后仅对地面进行吸水，不会浸润滚刷（清水箱不出水）。

清水箱注水

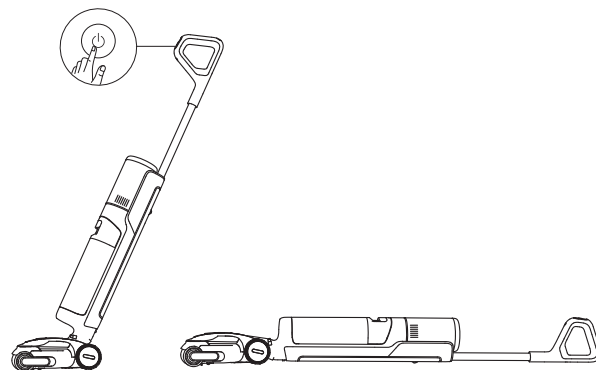
取下清水箱。打开清水箱上盖，注入足量清水。再将污水箱安装回机身，听到“咔哒”声后表示安装成功。



提示：请勿使用非追觅品牌清洁剂，清洁剂可在官网商城或官方旗舰店购买。清洁剂使用方法见清洁剂标贴。

启动清洁

轻踩地刷，倾斜机身。短按  键启动清洁。根据清扫需求，短按  键切换工作模式。

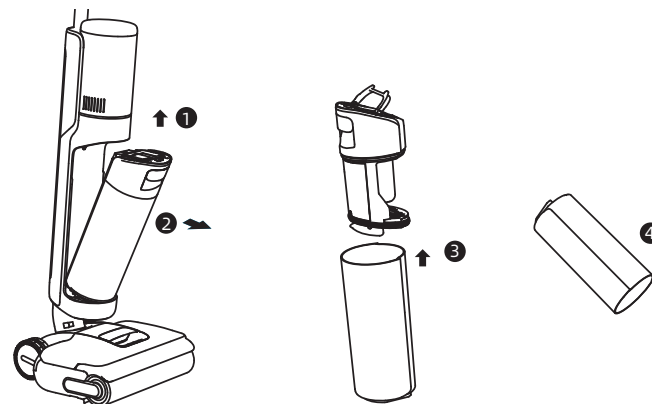


提示：

- 请勿吸取泡沫液体。
- 工作状态下直立机身，主机将暂停工作。
- 仅适用于清理地板、大理石、瓷砖等硬质地面。
- 使用时请确保地刷紧贴地面。
- 主机工作时，请勿提起、搬动主机，以防污水倒流进电机。

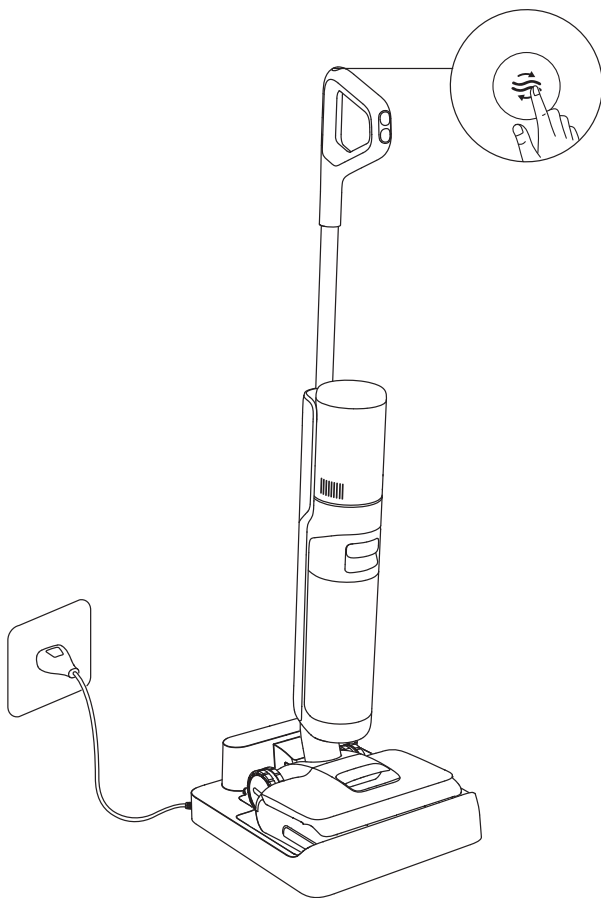
污水箱倒水

拉出污水箱提手，取下污水箱，拉起污水箱提手，向上拔出污水箱盖倒出污水。再将污水箱安装回机身，听到“咔哒”声后表示安装成功。



自清洁 & 烘干模式

1. 完成清洁工作后，请及时将主机放回底座，确保清水箱水量充足。
2. 短按手柄顶端的自清洁按键  开始自清洁 + 烘干模式。
3. 自清洁完成后，主机进入烘干模式，请及时清理污水箱。短按  键退出烘干模式。
4. 长按  键，3 秒直接开启 30 分钟热风烘干。



提示：自清洁功能必须在充电状态下且电量 $\geq 20\%$ 时才可使用。

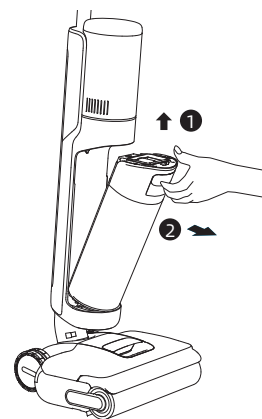
维护保养

注意事项：

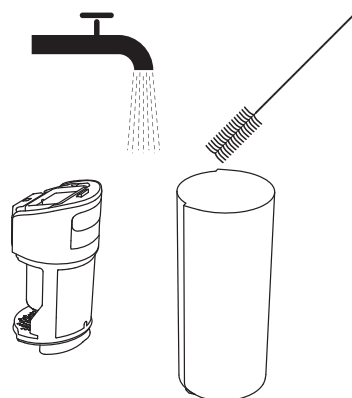
- 清理前请关闭主机并注意不要误碰电源键。
- 务必使用原装部件，否则可能无法享受保修服务。
- 长时间不使用产品时请充满电拔下充电底座插头并放置在阴凉干燥处，切勿放置在阳光直射或潮湿的环境中。至少每三个月充电一次，避免出现电池因过放受损。

清理污水箱

1. 拉出污水箱提手，取出污水箱。



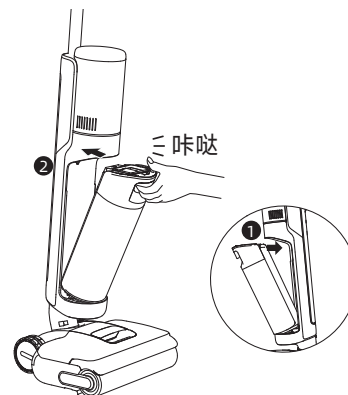
3. 用清水冲洗污水箱和污水箱盖，可使用配套的清理刷将污水箱内壁刷洗干净。



2. 将滤芯从污水箱盖中取出。拉起污水箱提手，向上拔出污水箱盖，倒出污水。



4. 清理完成后，装上滤芯和污水箱盖，再将污水箱安装回机身，听到“咔哒”声后即安装到位。

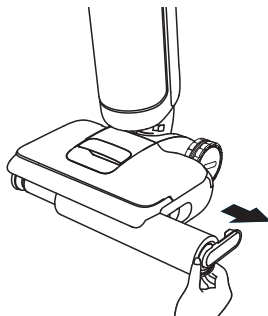


提示：

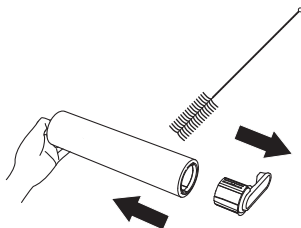
- 当滤芯脏污程度较重，可用清水冲洗滤芯，并充分晾干后，才可继续使用。
- 根据使用频率，建议每 3-6 个月更换一次滤芯。

清理滚刷组件

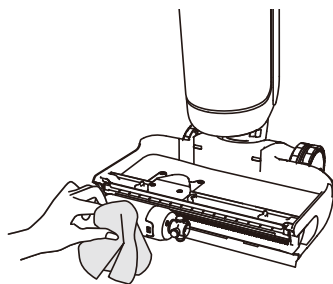
1. 拉开滚刷提手，取出滚刷。



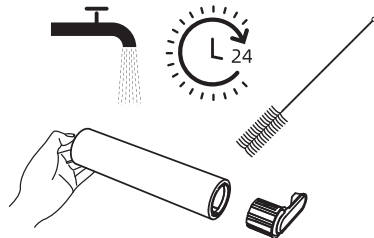
3. 根据使用频率，建议每 3-6 个月更换新滚刷。拆卸滚刷手柄，替换新滚刷，并将其按紧。



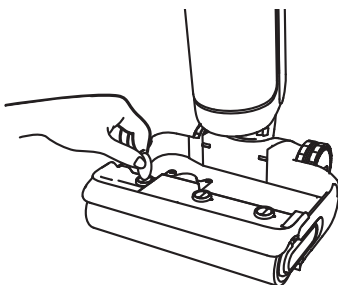
5. 用干抹布或湿纸巾擦拭吸入口处的灰尘及污垢，切勿用水冲洗地刷。



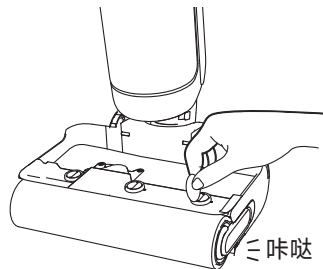
2. 使用配套的清理刷清理刷头。用清水冲洗滚刷，充分晾干或多次烘干后使用。



4. 用硬币旋转滚刷盖板上的锁定钮，取下盖板。



6. 清理完成后，将滚刷提手和滚刷装回，听到“咔哒”声后即为安装成功。重新锁定滚刷盖板。



当产品出现异常时会停止工作，请参照表格查找原因及解决方法。如问题仍然存在，请联系售后服务进行维修。

常见故障	可能原因	解决办法
产品不工作	产品没电或电量不足	充满电后再使用
	产品处于直立状态	将产品倾斜后再使用
	因堵塞导致温度过高而触发的自动保护	清理堵塞物，待产品温度恢复正常后重新启动
	污水箱水满	清空污水箱
	部件未安装到位	确认安装到位后再使用
充电过慢	电池温度过低或过高	等待电池温度恢复正常后再充电
产品吸力减弱	滤芯堵塞	清理滤芯
	吸口或管道有异物或被堵塞	清理吸口和管道内的堵塞物
电机运转有异响	污水箱内污水过多	清空污水箱
	吸口被堵塞	清理吸口内的障碍物
充电时屏幕不亮	电源插头未连接到位	检查电源插头是否插好
	产品与充电底座接触不良	请确认产品是否正确摆放
产品不出水	清水箱未安装到位 / 清水箱缺水	重新安装或给清水箱加水
	滚刷干燥时，完全浸湿需 30 秒	产品开机运行 30 秒后再查看
出风口漏水	将设备搬离地面、侧斜或将设备向后倾斜以致于地刷翘起	来回轻轻地前后拖动设备并且确保地刷紧贴地面
	滤芯清洗后未晾干	将滤芯晾干后再使用

自清洁时不工作	滚刷可能被大颗粒物卡住	打开滚刷盖检查并清理
	产品与充电底座接触不良	确保产品在充电状态下再启动自清洁
	产品电量不足 20%，无法启动自清洁	在充电状态下，充电至 20% 再启动自清洁
	污水箱水满	清空污水箱
	清水箱未安装到位或缺水	重新安装或给清水箱加水
烘干效果差 / 有异声	充电底座的出风口和进风口可能堵塞	请检查并清理出风口和进风口的堵塞物

如需其他服务，请通过以下方式联系我们：aftersales@dreame.tech
网址：https://global.dreame.tech

故障排除

产品无法正常工作时，显示屏将提示异常信息，请阅读屏幕内容，并结合下表以处理异常情况。

故障图标	原因	解决方法
	清水箱缺水	请将清水箱加水
	污水箱水满	请清理污水箱
	滚刷转动受阻	请清理滚刷
	管道堵塞	参照维护保养部分清理管道。
	滚刷及管道脏污	请将产品放回充电底座自清洁

故障代码	原因	解决方法
E1-E7	机器故障	请重启机器尝试排除故障，若仍出现提示，请联系售后服务进行维修
H1-H6		
H7	电池过热	请等待电池温度正常后继续使用

基本参数

主机			
型号	HHR44A	额定功率	400W
额定电压	21.6V ---	充电电压	27V ---
清水箱容量	780mL	污水箱容量	700mL
充电时间	约 4 小时		
充电底座			
型号	HCBAR	额定输入功率 *	370 W
额定输入	220-240V~50-60Hz	额定输出	27V --- 1.6A

* 额定输入功率是进入烘干模式，取代表性周期所测得功率。

环保说明

本产品内置的锂离子电池所含的化学物质会对环境造成污染，在报废之前请由专业人员将其拆下，并交由专业的电池回收机构进行集中处置。
—— 在废弃器具前，必须将电池从器具中取出；
—— 在取出电池时，器具必须要断电；
—— 电池应安全地处置。

- 注意：
- 拆卸电池前请断电并尽可能耗尽电量。
 - 请将取出的电池交给专业的回收机构处理。
 - 请勿将电池暴露在高温环境下，否则可能会引起爆炸。
 - 如电池发生漏液并意外接触，请立即用大量清水冲洗并立即就医。

电池回收拆卸步骤

- 借助工具旋转取下显示屏。
- 用工具依次拆下电池包盖固定螺钉，借助工具撬开电池包盖。
- 拔掉电池与主板连接的端子，取下电池。